



**ANEXOS**

**INFORME ANUAL 1991**

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA





"O que era pasto virou areia III" (Portada).  
"O pampa vira deserto" (Esta página).  
Antonio C.M.S. Guadério (Brasil)  
Fotos Seleccionadas. Premio de Fotografia  
IICA/GTZ 1991

*El mundo enfrenta un dramático deterioro de su capital ecológico, lo que exige el desarrollo de una agricultura sostenible para asegurar el alimento de las generaciones futuras.*

**IICACIDIA**

Centro Interamericano de  
Documentación e  
Información Agrícola  
1 1 JUN 1992  
IICA — CIDIA

## **ANEXOS**

**I N F O R M E   A N U A L   1 9 9 1**

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA**



00001268

00001268

## CONTENIDO

|   |            |
|---|------------|
| <b>Glosario</b>   | <b>2</b>   |
| <b>Anexo 1. Finanzas</b>  | <b>5</b>   |
| Recursos Financieros  | 7          |
| <b>Anexo 2. Proyectos Hemisféricos y Multinacionales</b>                      | <b>11</b>  |
| Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria                   | 13         |
| Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología                         | 14         |
| Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural          | 16         |
| Programa IV: Comercio y Agroindustria   | 17         |
| Programa V: Sanidad Agropecuaria  | 18         |
| Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI)                          | 19         |
| Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA)         | 20         |
| <b>Anexo 3. Cuadros de Proyectos Nacionales (Por Area y País)</b>             | <b>21</b>  |
| Area Central  | 23         |
| Area Caribe   | 55         |
| Area Andina   | 78         |
| Area Sur  | 100        |
| <b>Anexo 4. Información Pública</b>   | <b>139</b> |
| <b>Anexo 5. Listas de Personal</b>  | <b>143</b> |
| Personal Emérito  | 145        |
| Representantes del IICA en los Países   | 146        |
| Lista de Personal Profesional   | 147        |
| <b>Anexo 6. Publicaciones</b>   | <b>163</b> |
| <b>Anexo 7. Acuerdos, Convenios y Contratos Extracuotas Suscritos en 1991</b> | <b>177</b> |
| Area Central  | 179        |
| Area Caribe   | 187        |
| Area Andina   | 188        |
| Area Sur  | 192        |

## Glosario

|                      |  |          |  |
|----------------------|--|----------|--|
| ACDI                 | Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional                                  | CDB      | Banco de Desarrollo del Caribe   |
| ACDC                 | Unidad Canadiense de Diversificación Agrícola  | CE       | Comunidad Europea  |
| AECI                 | Agencia Española de Cooperación Internacional  | CEE      | Comunidad Económica Europea  |
| AID                  | Agencia para el Desarrollo Internacional   | CEPAL    | Comisión Económica para América Latina y el Caribe   |
| ALADI                | Asociación Latinoamericana de Integración  | CEPES    | Comité Ejecutivo Permanente del Consejo Interamericano Económico y Social                        |
| ALC                  | América Latina y el Caribe   | CEPII    | Centro de Programas y Proyectos de Inversión   |
| ALIDE                | Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo                | CPCS     | Sociedad de Cultivos Alimenticios del Caribe   |
| ASDI                 | Autoridad Suiza para el Desarrollo Internacional                                     | CIAT     | Centro Internacional de Agricultura Tropical   |
| BCE                  | Banco Centroamericano de Integración Económica                                       | CIDIA    | Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola                                    |
| BI                   | Banco Interamericano de Desarrollo   | CIECC    | Comité Ejecutivo Permanente para la Educación, la Ciencia y la Cultura                           |
| BI-AD                | Comité de Desarrollo Alimentario y Agrícola Internacional                            | CIES     | Consejo Interamericano Económico y Social  |
| BRF                  | Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento                                      | CID      | Centro Internacional de Investigación y Desarrollo   |
| BR                   | Banco Mundial  | CIEM     | Comisión Interamericana de Mujeres   |
| CA                   | Centroamérica  | CIMA     | Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura   |
| CAF                  |  | CIMMYT   | Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo   |
| CAF<br>Internacional | Oficina de Agricultura de la Mancomunidad  | CIP      | Centro Internacional de la Papa  |
| CAECSA               | Comité de Acción de Apoyo al Desarrollo Económico y Social de Centroamérica y Panamá | CIPF     | Convención Internacional de Protección Fitosanitaria   |
| CAF                  | Compañía Andina de Fomento   | CIRAD    | Centro para Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo               |
| CAIC/FEIN            | Banco de Información de Salud Agropecuaria del Caribe                                | CNRD     | Caribbean Network in Rural Development   |
| CIARCI               | Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe                          | CONAGRO  | Confederación Andina de Agricultores   |
| CARICOM              | Comunidad del Caribe   | CONASUR  | Consejo Consultivo de Cooperación Agrícola del Área Sur  |
| CAITE                | Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza                              | CONFAGAN | Confederación Andina de Ganaderos  |
| CAITE                | Centros Administrativos y Técnicos Indirectos  | CORECA   | Consejo Regional de Cooperación Agrícola de Centroamérica, México, Panamá y República Dominicana |
| CDRI                 | Programa para el Desarrollo Agrícola de la Comunidad del Caribe                      |          |  |

|            |  |          |  |
|------------|--|----------|--|
| CORESA     | Comité Regional de Salud Animal para el Area Sur   | INCAE    | Instituto Centroamericano de Administración de Empresas  |
| COSAVE     | Comité de Sanidad Vegetal para el Area Sur   | INRA     | Instituto Nacional de Investigación Agronómica   |
| COSUDE     | Agencia de Cooperación Suiza para el Desarrollo  | INSTRAW  | Instituto Internacional de Investigación y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer |
| DICAI      | Dirección para la Coordinación de Asuntos Institucionales  | IPC      | Indice de Precios al Consumidor  |
| DID        | División de Información Documental   | IRAT     | Instituto de Investigación en Agricultura Tropical   |
| DIREX      | Dirección de Relaciones Externas   | IRFA     | Instituto de Investigación en Frutas   |
| ERTEC      | Espacio Rural para Tecnólogos  | IRCT     | Instituto de Investigación en Algodón y Textiles Exóticos  |
| FAO        | Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación                                    | ISAPLAC  | Sistema de Información en Producción Animal en América Latina y el Caribe                                    |
| FEDEPRICAP | Federación de Entidades Privadas de Centroamérica y Panamá   | ISNAR    | Servicio Internacional para la Investigación Agrícola Nacional   |
| FIDA       | Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola   | JIA      | Junta Interamericana de Agricultura  |
| FINNIDA    | Agencia Finlandesa de Cooperación Internacional para el Desarrollo   | JUNTA    | Junta del Acuerdo de Cartagena   |
| FLACSO     | Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales  | KIT      | Instituto de Investigación Tropical  |
| FMI        | Fondo Monetario Internacional  | MERCOSUR | Mercado Común del Sur  |
| FONDO DRI  | Fondo Desarrollo Rural Integrado   | NORAD    | Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo  |
| FUPAD      | Fundación Panamericana de Desarrollo   | OCDE     | Organización de Cooperación y Desarrollo Económico   |
| GATT       | Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio   | OEA      | Organización de Estados Americanos   |
| GCIAI      | Grupo Consultivo en Investigación Agrícola Internacional   | OECS     | Organización de Estados del Caribe Oriental  |
| GIFAP      | Grupo Internacional de Fabricantes de Productos Agroquímicos   | OIE      | Oficina Internacional de Epizootias  |
| GTZ        | Agencia Alemana de Cooperación Técnica   | OIRSA    | Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria   |
| IBPGR      | Consejo Internacional de Recursos Fitogenéticos  | OIT      | Organización Internacional del Trabajo   |
| ICRA       | Centro Internacional para la Investigación Orientada al Desarrollo   | OMS      | Organización Mundial de la Salud   |
| ICRAF      | Consejo Internacional para la Investigación Silvoagropecuaria  | ONUDI    | Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial  |
| IEMVT      | Institut d'Elevage et de Medicine Vétérinaire des Pays Tropicaux   | OPS      | Organización Panamericana de la Salud  |
| IESCARIBE  | Instituto de Estudios Socioeconómicos del Caribe   | ORSTOM   | Instituto Francés de Investigación Científica para el Desarrollo y Cooperación                               |
| IICA       | Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura  | OUI      | Organización Universitaria Interamericana  |
| ILANUD     | Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente |          |  |

|               |  |          |  |
|---------------|--|----------|--|
| PAC           | Plan de Acción para la Agricultura Centroamericana   | RERUMEN  | Red de Rumiantes Menores   |
| PADF          | Pan American Development Foundation  | RIMISP   | Red Internacional de Metodología de Investigación en Sistemas de Producción        |
| PEC           | Plan Especial de Cooperación Económica para Centroamérica  | RISPAL   | Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica             |
| PIB           | Producto Interno Bruto   | RNTC     | Centro de Capacitación de Radio Netherland   |
| PLANALC       | Plan de Acción Conjunta para la Reactivación Agropecuaria en América Latina y el Caribe  | ROCAP    | Oficina Regional para Programas Centroamericanos (USAID)                           |
| PNUD          | Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo   | RUTA     | Unidad Regional de Asistencia Técnica  |
| PRACA         | Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana    | RUTA II  | Proyecto de Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario de América Central  |
| PROCACAO      | Red Regional para la Generación y Transferencia de Tecnología de Cacao   | SAREC    | Agencia Sueca para la Investigación y Desarrollo de Países                         |
| PROCIANDINO   | Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria en la Subregión Andina                            | SCMA     | Comité Permanente de Ministros Responsables de la Agricultura                      |
| PROCICARIBE   | Programa Cooperativo de Investigación Agrícola para el Caribe  | SDID     | Société de Développement International Desjardins                                  |
| PROCISUR      | Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur  | SELA     | Sistema Económico Latinoamericano  |
| PROCITROPICOS | Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos                                | SIECA    | Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana |
| PROCODER      | Programa Cooperativo en Desarrollo Rural de los Países del Area Sur  | SNITTA   | Sistema Nacional de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria       |
| PRODAR        | Programa Hemisférico de Desarrollo Agroindustrial Rural  | TROPIGEN | Red de Recursos Fitogenéticos para los Trópicos Suramericanos                      |
| PROMECAFE     | Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana. | UICN     | Unión Mundial para la Naturaleza   |
| PROMULTis     | Proyectos Multinacionales  | UNCED    | United Nations Conference on Environment and Development                           |
| PRRIAG        | Programa Regional de Reforzamiento a la Investigación Agronómica sobre los Granos Básicos en Centroamérica y Panamá                | UNCTAD   | Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo                     |
| REDCAFE       | Servicio Bibliográfico sobre Café  | UNESCO   | Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura     |
| REDSUR        | Red de Laboratorios de Salud Animal del Area Sur   | UNICEF   | Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia                                      |
| REFCOSUR      | Red de Evaluación de Forrajeras del Cono Sur   | UNIFEM   | Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Mujer                        |
| REMERFI       | Red Mesoamericana de Recursos Fitogenéticos  | USAID    | Agencia para el Desarrollo Internacional   |
|               |  | UWI      | Universidad de las Antillas  |



# **ANEXO 1**

## **Finanzas**

*En este Anexo aparecen cuatro cuadros que resumen la información de la administración financiera del Instituto durante 1991: ingresos por fuente de financiamiento, ejecución de recursos por fuente de financiamiento, ejecución de los recursos por capítulo y ejecución del presupuesto de cuotas por categoría de actividad.*

*Las cifras que aparecen en dichos cuadros han sido revisadas por auditores externos al Instituto, y modifican las publicadas anteriormente en el tomo principal del Informe Anual 1991 del IICA.*

## Recursos Financieros

Desde el punto de vista de la administración financiera del Instituto, 1991 fue un año exitoso. Las operaciones del IICA se financian por medio de sus fondos regulares, que consisten en los recursos cuota de los Estados Miembros, ingresos provenientes del cobro para financiar costos administrativos técnicos indirectos (CATIs), e ingresos misceláneos. Como puede observarse en los datos financieros de los Cuadros 1 y 2, los ingresos totales de recursos cuota en 1991 fueron suficientes para permitir al Instituto ejecutar todo su presupuesto, como fuera establecido por la JIA; también suministraron al IICA un modesto excedente en efectivo con el cual iniciar el año fiscal de 1992.

Además del presupuesto de fondos regulares, el Instituto administra montos significa-

tivos de fondos en fideicomiso (recursos extra-cuota), suministrados por organizaciones y agencias nacionales e internacionales y destinados a actividades específicas de acuerdo con objetivos establecidos. Es notable el rápido aumento de actividades financiadas con recursos extra-cuota en comparación con aquellas realizadas con fondos regulares. Por ejemplo, en 1991 los gastos en actividades financiadas por donantes aumentaron 181% en relación con los de 1988, mientras los gastos de recursos de fondos regulares permanecieron virtualmente constantes.

Los Cuadros 3 y 4 suministran información financiera adicional. El Cuadro 3 ilustra la distribución de recursos cuota por Capítulo: Servicios Directos de Cooperación Técnica representan 78% de todos los gastos de recursos cuota; Costos de Dirección, 17%, y Costos Generales y Provisiones 5%. En el Cuadro 4 se detallan los Servicios Directos de Cooperación Técnica, de acuerdo con el tipo de actividad,

destacándose los costos directos en que incurrieron los cinco Programas del IICA, en los cuales se concentra 39.2% del total de recursos cuota.

La filosofía que orienta la administración de las finanzas del Instituto, entonces, se centra en aumentar el porcentaje de actividades financiadas con recursos externos dentro del presupuesto total del IICA, y en maximizar la eficiencia de las operaciones mediante sistemas de informática mejorados y la capacitación de recursos humanos.

**Cuadro 1. Ingresos por fuente de financiamiento para el período 1989-1991 (en US\$)**

|                                | 1989              | 1990              | 1991              |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Cuotas                         | 18 636 032        | 19 802 804        | 24 465 669        |
| De años anteriores             | 3 216 893         | 4 764 430         | 6 088 832         |
| De año actual                  | 15 419 139        | 15 038 374        | 18 376 837        |
| Recursos Externos <sup>a</sup> | 22 077 016        | 27 747 799        | 28 245 240        |
| <b>Total</b>                   | <b>40 713 048</b> | <b>47 550 603</b> | <b>52 710 908</b> |

a Incluye Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs)

Fuente: Dirección de Finanzas (cifras examinadas y verificadas)

**Cuadro 2. Ejecución de recursos por fuente de financiamiento 1989-1991 (en US\$)**

|   | 1989              | 1990              | 1991              |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| Cuotas  | 22 303 209        | 21 152 806        | 23 582 593        |
| Recursos Externos   | 20 681 690        | 23 754 225        | 28 254 918        |
| Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs) <sup>a</sup> | 1 535 381         | 1 810 327         | 2 422 667         |
| Costos Directos <sup>b</sup>                                      | 19 146 309        | 21 943 898        | 25 832 251        |
| <b>Total</b>  | <b>42 984 899</b> | <b>44 907.031</b> | <b>51 837 511</b> |

a Corresponde a la recuperación de los Costos Administrativos y Técnicos Indirectos (CATIs).

b Incluye gastos presupuestados en convenios, acuerdos y contratos por diferencia de cambio y reintegro de saldos.

*Fuente: Dirección de Finanzas (cifras examinadas y verificadas)*

**Cuadro 3. Ejecución de los recursos cuota por Capítulo 1989-1991 (en US\$)**

|   | 1989              | %          | 1990              | %          | 1991              | %          |
|---|-------------------|------------|-------------------|------------|-------------------|------------|
| Servicios Directos de Cooperación Técnica | 17 419 699        | 78         | 16 886 101        | 80         | 18 388 910        | 78         |
| Costos de Dirección                       | 4 141 515         | 19         | 3 659 496         | 17         | 4 131 174         | 17         |
| Costos Generales y Provisiones            | 741 995           | 3          | 607 209           | 3          | 1 062 509         | 5          |
| <b>Total</b>                              | <b>22 303 209</b> | <b>100</b> | <b>21 152 806</b> | <b>100</b> | <b>23 582 593</b> | <b>100</b> |

*Fuente: Dirección de Finanzas (cifras examinadas y verificadas)*

**Cuadro 4. Ejecución del presupuesto de cuotas por categoría de actividad (en US\$)**

| Capítulos/Unidades  | Total gastado | – Monto US\$      |
|---|---------------|-------------------|
| <b>Capítulo I - Servicios Directos de Cooperación Técnica</b>             |               | <b>18 388 910</b> |
| Programas   | 9 255 599     |                   |
| Programa I  | 1 803 385     |                   |
| Programa II   | 2 639 921     |                   |
| Programa III  | 1 981 364     |                   |
| Programa IV   | 1 261 643     |                   |
| Programa V  | 1 569 286     |                   |
| Proyectos asignados a las Direcciones de Operaciones de Área              | 888 548       |                   |
| Oficinas del IICA en los Países   | 5 436 795     |                   |
| Servicios de Apoyo Técnico  | 1 180 588     |                   |
| Aporte al Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) | 1 026 617     |                   |
| CARDI   | 297 752       |                   |
| Costos de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión                   | 303 011       |                   |
| <b>Capítulo II - Costos de Dirección</b>                                  |               | <b>4 131 174</b>  |
| <b>Capítulo III - Costos Generales y Provisiones</b>                      |               | <b>1 062 509</b>  |
| <b>Total</b>  |               | <b>23 582 593</b> |

*Fuente: Dirección de Finanzas (cifras examinadas y verificadas)*



## **ANEXO 2**

### **Proyectos Hemisféricos y Multinacionales**

*Como parte de sus actividades, las Direcciones de los cinco Programas del IICA, el CEPPI y el CIDIA desarrollan proyectos de ámbito hemisférico y multinacional, así como redes de cooperación recíproca e intercambio de experiencias.*

*Los objetivos y logros de estas acciones, en los distintos países donde funcionan, aparecen en el capítulo 2 del tomo principal del Informe Anual 1991. El Anexo 2 registra los montos ejecutados para cada uno de estos proyectos en 1991.*

*Fuentes: Dirección de Programación y Evaluación y Dirección de Finanzas*



## Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria

---

### Proyectos hemisféricos

|   |         |   |         |   |        |
|---|---------|---|---------|---|--------|
| • Estrategias de Desarrollo Agrícola y Rural<br>(Componente del Proyecto IICA/ACDI) |         | • Proyecto de Análisis y Asesoramiento<br>sobre Políticas para la Agricultura |         | • Información y Análisis de Política Agropecuaria |        |
| ACDI  | 59 478  | SAREC   | 80 774  | AECI  | 72 344 |
| IICA  | 96 531  | EDI   | 2 354   | TOTAL   | 72 344 |
| TOTAL   | 156 009 | IICA  | 156 947 |   |        |
|   |         | TOTAL   | 240 075 |   |        |

---

### Proyectos multinacionales

|   |         |  |         |  |         |
|---|---------|--|---------|--|---------|
| • Compatibilización de la Política Agropecuaria en los Países del CORECA  |         | • Diseño de Estrategias para el Análisis y Planificación de la Política Agraria en el Caribe |         | • Apoyo para la Armonización de Políticas para la Agricultura en los Países del Area Sur |         |
| ASDI  | 138 190 | IICA   | 191 294 | CIID   | 13 418  |
| IICA  | 4 924   | TOTAL  | 191 294 | IICA   | 110 049 |
| TOTAL   | 143 114 |  |         | TOTAL  | 123 467 |
| • Convenio General de Cooperación entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica y el IICA |         | • Proyecto Regional de Políticas para la Agricultura Andina                                  |         |  |         |
| IICA  | 57 881  | IICA   | 187 971 |  |         |
| TOTAL   | 57 881  | TOTAL  | 187 971 |  |         |

---

## Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología

---

### Proyectos hemisféricos

|   |         |   |         |  |         |
|---|---------|---|---------|--|---------|
| • Desarrollo Institucional de la Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria               |         | • Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC) |         | • Políticas y Estrategias para el Desarrollo de las Agrobiotecnologías (Componente del Proyecto IICA/ACDI) |         |
| IICA  | 123 492 | CIID-ISAPLAC  | 40 569  | PNUD   | 3 892   |
| TOTAL   | 123 492 | IICA  | 511     | ACDI   | 231 018 |
|   |         | TOTAL   | 41 080  | IICA   | 25 756  |
|   |         |   |         | TOTAL  | 260 666 |
| • Capacitación e Información para la Organización y Gestión de Instituciones de Tecnología Agropecuaria |         | • Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL)       |         |  |         |
| IICA  | 127 985 | CIID-RISPAL   | 99 372  |  |         |
| TOTAL   | 127 985 | IICA  | 76 015  |  |         |
|   |         | TOTAL   | 175 387 |  |         |

---

### Proyectos multinacionales

|   |         |  |         |   |         |
|---|---------|--|---------|---|---------|
| • Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina (PROCIANDINO) |         | • Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico y Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR) |         | • Programa Cooperativo para la Protección y Modernización de la Caficultura en México, Centroamérica, Panamá y República Dominicana (PROMECAFE) |         |
| PROCIANDINO   | 81 531  | PROCISUR-Países, Proyecto especial   | 81 860  | AID/ROCAP   | 76 816  |
| IICA  | 167 645 | PROCISUR-Países, Estructura básica   | 235 935 | PROMECAFE-CEE   | 40 526  |
| TOTAL   | 249 176 | PROCISUR-Países  | 143 327 | PROMECAFE-AID   | 295 038 |
|   |         | IICA   | 184 092 | PROMECAFE-Países  | 213 605 |
|   |         | TOTAL  | 645 214 | IICA  | 96 758  |
|   |         |  |         | TOTAL   | 722 743 |

---

## Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología (Continuación)

---

### Proyectos multinacionales

|   |         |  |         |  |         |
|---|---------|--|---------|--|---------|
| • Apoyo a la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología de la Subregión Central |         | • Apoyo al Desarrollo de Frutas Tropicales en el Caribe  |         | • Programa Regional de Reforzamiento de la Investigación Agronómica sobre los Granos en Centroamérica y Panamá                                     |         |
| IICA  | 117 844 | Canadian High Commission   | 6 462   | CEE  | 514 114 |
| TOTAL   | 117 844 | Donación Gob. de Francia   | 20 203  | TOTAL  | 514 114 |
|   |         | IICA   | 144 414 |  |         |
|   |         | TOTAL  | 171 079 |  |         |
| • Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)                                    |         | • Facilitar los Vínculos entre el Caribe y América Latina y la Transferencia de Tecnología para el Desarrollo Agrícola |         | • Creación y Consolidación del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS) |         |
| AID/ROCAP/CATIE   | 182 410 | IICA   | 27 403  | IICA   | 182 058 |
| AID/ROCAP/FHIA  | 212 923 | TOTAL  | 27 403  | TOTAL  | 182 058 |
| AID/ROCAP -PROCACAO   | 287 293 |  |         |  |         |
| IICA  | 31 843  |  |         |  |         |
| TOTAL   | 714 469 |  |         |  |         |

---

## Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural

---

### Proyectos hemisféricos

|   |         |  |         |  |         |
|---|---------|--|---------|--|---------|
| • Entrenamiento a Técnicos en Diseño y Aplicación de Metodologías de Capacitación Campesina (Componente del Proyecto IICA/ACDI) |         | • Entrenamiento a Técnicos en Manejo y Administración de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural |         | • Apoyo a la Institucionalización del Área de Trabajo con la Mujer Rural en los Programas del IICA |         |
| UNIFEM  | 143 925 | IICA   | 44 186  | UNIFEM   | 45 051  |
| UNESCO  | 11 634  | TOTAL  | 44 186  | FIDA   | 73 354  |
| ACDI  | 110 131 | • Fortalecimiento de Instituciones de Desarrollo Rural   |         | TOTAL  | 118 405 |
| CIID  | 4 505   |  |         |  |         |
| IICA  | 71 395  | CIID   | 22 728  |  |         |
| TOTAL   | 341 590 | ACDI   | 60 667  |  |         |
|   |         | IICA   | 173 821 |  |         |
|   |         | TOTAL  | 257 216 |  |         |

---

### Proyectos multinacionales

|   |        |
|---|--------|
| • Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano y República Dominicana (PRACA) |        |
| PRACA-Paises  | 9 706  |
| IICA  | 78 245 |
| TOTAL   | 87 951 |

---

## Programa IV: Comercio y Agroindustria

---

### Proyectos hemisféricos

|   |         |  |        |  |        |
|---|---------|--|--------|--|--------|
| • Participación del IICA en el Proyecto<br>PRODAR |         | • Servicio de Información Comercial para la<br>Expansión del Comercio Intrarregional e<br>Internacional de Productos Agrícolas y<br>Agroindustriales |        | • Promoción del Comercio de Productos<br>Agroindustriales de América Latina y el<br>Caribe con Norteamérica (Componente del<br>Proyecto IICA/ACDI) |        |
| CIID  | 102 698 |  |        |  |        |
| Donación Francia                                  | 7 871   |  |        |  |        |
| IICA  | 32 203  | IICA   | 17 184 | ACDI   | 14 523 |
| TOTAL   | 142 772 | TOTAL  | 17 184 | IICA   | 13 271 |
|   |         |  |        | TOTAL  | 27 794 |

---

### Proyectos multinacionales

|   |         |   |       |  |  |
|---|---------|---|-------|--|--|
| • Apoyo al Comercio y a la Integración de<br>la Subregión Sur |         | • Proyecto de Desarrollo y Reversión<br>Agroindustrial en el Istmo Cen-<br>troamericano |       |  |  |
| IICA  | 125 845 |   |       |  |  |
| TOTAL   | 125 845 | IICA  | 4 496 |  |  |
|   |         | TOTAL   | 4 496 |  |  |

---

## Programa V: Sanidad Agropecuaria

---

### Proyectos hemisféricos

- Modernización de los Sistemas de Información Cuarentenaria para Incrementar el Comercio Agropecuario en América Latina y el Caribe

|       |         |
|-------|---------|
| USDA  | 4 154   |
| IICA  | 155 054 |
| TOTAL | 159 208 |

---

### Proyectos multinacionales

- Vigilancia y Monitoreo de Enfermedades y Plagas Agropecuarias para Incrementar la Eficiencia Productiva en el Caribe (Componente del Proyecto IICA/ACDI)

|       |         |
|-------|---------|
| ACDI  | 11 943  |
| IICA  | 122 624 |
| TOTAL | 134 567 |

- Fortalecimiento de la Red Andina de Laboratorios de Salud Animal

|       |         |
|-------|---------|
| IICA  | 105 603 |
| TOTAL | 105 603 |

- Fortalecimiento de los Sistemas de Emergencia y Cuarentena Internacional para Facilitar el Intercambio Comercial Pecuario en los Países del Area Sur

|       |        |
|-------|--------|
| IICA  | 92 014 |
| TOTAL | 92 014 |

- Fortalecimiento Fito y Zoonosanitario para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agropecuarios en el Area Central

|       |         |
|-------|---------|
| IICA  | 149 817 |
| TOTAL | 149 817 |

- Apoyo para el Combate Integrado de las Moscas de las Frutas en el Area Andina

|       |         |
|-------|---------|
| IICA  | 131 239 |
| TOTAL | 131 239 |

- Fortalecimiento de los Servicios Nacionales de Sanidad Vegetal para Facilitar el Intercambio Comercial de Productos Agrícolas en el Area Sur

|       |         |
|-------|---------|
| IICA  | 116 528 |
| TOTAL | 116 528 |

---

## Centro de Programas y Proyectos de Inversión (CEPPI)

---

### Proyectos hemisféricos

- Unidad de Preparación de Proyectos (Convenio IICA/BID)

|       |         |
|-------|---------|
| BID   | 819 376 |
| IICA  | 9 026   |
| TOTAL | 828 402 |

---

### Proyectos multinacionales

- Asistencia Técnica para el Desarrollo Agropecuario en América Central (RUTA II)

|       |        |
|-------|--------|
| IICA  | 74 658 |
| TOTAL | 74 658 |

---

### Acciones de coyuntura

- Organización y Ejecución de un Curso de Preparación de Proyectos en Honduras
- Preparación del Proyecto de Desarrollo Rural para las Comunidades Indígenas Saraguro

|         |        |       |         |
|---------|--------|-------|---------|
| RUTA II | 10 567 | FIDA  | 153 868 |
| TOTAL   | 10 567 | IICA  | 6 433   |
|         |        | TOTAL | 160 301 |

---

## Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA)

---

### Proyectos hemisféricos

- Comunicación Aplicada a la Educación y el Desarrollo Rural en América Latina Principalmente en América Central y el Caribe (Radio Nederland)

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Radio Nederland | 77 722 |
| TOTAL           | 77 722 |

---

### Proyectos multinacionales

- Capacitación en Técnicas de Comunicación Masiva y Grupal para Organizaciones Gubernamentales y Privadas Trabajando con la Mujer en Centroamérica

|       |         |
|-------|---------|
| ASDI  | 186 661 |
| TOTAL | 186 661 |

---

### Acciones de Coyuntura

- Preparación de un Proyecto de Capacitación y Establecimiento de Módulos Operacionales, como Base para un Proyecto de Fortalecimiento de los Recursos Humanos del IICA

|       |       |
|-------|-------|
| IICA  | 5 752 |
| TOTAL | 5 752 |

---



## **ANEXO 3**

### **Cuadros de Proyectos Nacionales (Por Area y País)**



*En este Anexo se exponen, por Area y país, los objetivos, logros y montos ejecutados de los proyectos, acciones de coyuntura y acciones de apoyo administrativo nacionales durante 1991.*

*Fuentes: Subdirección General Adjunta de Operaciones y Dirección de Finanzas*

## Proyectos del IICA en Costa Rica

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
| <b>Nacionales</b>   |   |          |                 |               |
| ■ Fortalecimiento de los Mecanismos para la Implementación y Ajuste de la Política Sectorial Agropecuaria |   |          | IICA            | 35 654        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>35 654</b> |
|   | ◆ Institucionalizar los mecanismos para contar con la información y metodología necesarias para el análisis de políticas agropecuarias.   |          |                 |               |
|   | ◆ Poner en marcha la Unidad de Análisis de Políticas.   |          |                 |               |
|   | ○ Se participó en el establecimiento y coordinación de la Comisión Técnica Nacional, encargada del proceso de armonización de políticas en la región.   |          |                 |               |
|   | ○ Se participó en la coordinación del equipo nacional que apoyó la sustentación de los proyectos del sector agropecuario, en el marco del Plan Especial de Cooperación Económica para Centroamérica (PEC).                              |          |                 |               |
|   | ○ Se estructuró una propuesta para crear la Unidad de Análisis de Políticas con el fin de mejorar la capacidad de negociación del Despacho Ministerial.   |          |                 |               |
|   | ○ Se evaluaron los posibles efectos que la apertura comercial tendría en el sector productivo, para el caso de los principales rubros de la canasta básica, en el sector consumidor y en la economía global.                            |          |                 |               |
|   | ○ Se efectuaron simulaciones de los posibles efectos que tendrá, en la estructura productiva del sector agropecuario de Costa Rica, la implementación de bandas de precios para maíz blanco, sorgo, arroz, trigo, soya y maíz amarillo. |          |                 |               |
|   | ○ Se realizó un seminario sobre bandas de precios, con invitados de Centroamérica y consultores de Chile y El Salvador.   |          |                 |               |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|--|---|----------|-----------------|---------|
| ■ Cooperación Técnica en la Identificación, Preparación y Ejecución de Proyectos de Desarrollo Rural en Organizaciones de Pequeños Productores |   |          | IICA            | 52 709  |
|  |   |          | TOTAL           | 52 709  |
|  | ◆ Fortalecer la capacidad técnica de organismos nacionales en la identificación, preparación, seguimiento y evaluación de proyectos de inversión para organizaciones de pequeños productores. |          |                 |         |
|  | ○ Se brindó capacitación en servicio a las oficinas del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) en la Región Atlántica.   |          |                 |         |
|  | ○ Se elaboraron y publicaron los documentos del proyecto correspondientes a las localidades de Guácimo y Pococí.  |          |                 |         |
|  | ○ Se hizo un inventario de los proyectos de desarrollo rural que existen en el país a nivel de propuesta, con el fin de crear las bases para un nuevo proyecto.                               |          |                 |         |
| ■ Servicios de Cooperación Técnica al SENARA, en la Realización de la Segunda Etapa del Proyecto de Riego Arenal-Tempisque (Anexo Técnico)     |   |          | BID/SENAR       | 123 791 |
|  |   |          | TOTAL           | 123 791 |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|--|--|----------|-----------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>   |  |          |                 |               |
| ■ Apoyo a la Estructura y Puesta en Marcha del Sistema de Generación y Transferencia de Tecnología |  |          | IICA            | 98 148        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>98 148</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Colaborar con el MAG en la formulación de una propuesta que permita reestructurar el Sistema de Investigación y Transferencia de Tecnología.</li> <li>◆ Mejorar la capacidad del sector para ejecutar eficazmente planes de investigación y transferencia de tecnología.</li> <li>◆ Apoyar al MAG en la elaboración de una propuesta de reestructuración del sistema de investigación y transferencia tecnológica. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se realizó el seminario Presente y Futuro de la Investigación y la Transferencia de Tecnología Agropecuaria en Costa Rica, con representantes de la Comisión Nacional de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria (CONITTA). Se contó con el apoyo del Servicio Internacional para la Investigación Agrícola Nacional (ISNAR).</li> <li>○ Se realizó el taller Identificación y Formulación de Proyectos de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria en Costa Rica, con personal técnico del MAG, de las Direcciones Superiores de Investigación y Extensión Agrícola, de Operaciones y de Salud y Producción Pecuaria, técnicos de la Dirección de Investigación y Extensión en Caña de Azúcar (DIECA), del Instituto del Café de Costa Rica (ICAFE), y miembros de la CONITTA.</li> <li>○ Se colaboró con el MAG en la revisión del Modelo de Generación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria, en el marco de la reforma institucional planteada en el Programa de Modernización del Sector Agropecuario.</li> <li>○ Se elaboró una propuesta para reestructurar el Servicio de Sanidad Agropecuaria, como complemento a la reestructuración del sistema de investigación y transferencia de tecnología.</li> </ul> </li> </ul> |          |                 |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|-------------|----------|-----------------|---------------|
| <b>■ Acción de Coyuntura del Proyecto de Comercialización y Agroindustria</b>   |             |          | <b>IICA</b>     | <b>17 165</b> |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>17 165</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar apoyo técnico a las instituciones responsables de la administración y ejecución del Programa de Desarrollo Agroindustrial.</li> <li>◆ Elaborar un documento de proyecto que facilite el apoyo del IICA al Programa de Desarrollo Agroindustrial.</li> <li>◆ Promover actividades tendientes a la difusión del Programa.</li> <li>◆ Colaborar en la organización y capacitación inicial del personal del órgano ejecutor del Programa.</li> <li>◆ Contribuir en la identificación de los problemas de la actividad agroindustrial y sus posibles soluciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se realizó un taller dirigido a funcionarios vinculados con el Programa de Desarrollo Agroindustrial.</li> <li>○ Se inició el Inventario de la Agroindustria de Costa Rica, con los propósitos de orientar proyectos concretos para fomentarla y de impulsar nuevos proyectos y la reconversión de empresas existentes. Este trabajo se coordinó con el Consejo Nacional de la Producción (CNP) y la Dirección General de Industrias del Ministerio de Economía, Industria y Comercio (MEIC).</li> <li>○ Se elaboró el documento-diagnóstico de la actividad agroindustrial.</li> </ul> </li> </ul> |             |          |                 |               |
| <b>■ Fortalecimiento Institucional del MAG, en Areas de Mercadeo Agrícola y Desarrollo Agroindustrial</b>   |             |          | <b>IICA</b>     | <b>7 888</b>  |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>7 888</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar apoyo técnico al MAG, por medio de la Dirección de Mercadeo del Ministerio, el CNP y el Programa Integral de Mercadeo Agropecuario (PIMA), para mejorar los servicios de comercialización y regular las actividades de comercio.</li> </ul>  |             |          |                 |               |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros  | Recursos Fuente | Monto         |
|--|---|---|-----------------|---------------|
|  | ◆ Brindar apoyo técnico a la comisión encargada de formular el proyecto para la creación de la Bolsa Agropecuaria en Costa Rica.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se apoyó a la Comisión responsable de la creación de la Bolsa Agropecuaria en la redacción del reglamento interno y en la elaboración de alternativas de operación.</li> <li>○ Se realizó un seminario sobre la reorganización institucional del área de mercadeo, a fin de crear una División Nacional de Mercadeo Agrícola en el CNP.</li> <li>○ Se diseñaron metodologías para realizar estudios de mercadeo, con énfasis en canales, márgenes y costos de comercialización.</li> <li>○ Se apoyó la edición y publicación del Boletín Informativo AGROMERCADO.</li> <li>○ Se asesoró a las Unidades de Información del PIMA y de la Dirección de Mercadeo, en la redefinición de la información que debe producir, el grado de elaboración, el análisis, la frecuencia y los usuarios de la misma.</li> </ul> |                 |               |
| ■ Apoyo al Reestablecimiento de Servicios de Abastecimiento de Productos Agropecuarios en el Area de Limón                             |   |   | IICA            | 9 972         |
|  |   |   | <b>TOTAL</b>    | <b>9 972</b>  |
|  | ◆ Colaborar con los esfuerzos del gobierno para atender las necesidades básicas generadas por el terremoto de Limón, en mayo de 1991. | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se aportaron recursos para el combustible y viáticos del personal de la Comisión que evaluó los daños en el sector agropecuario en Limón.</li> </ul>   |                 |               |
| ■ Educación Ambiental para la Prevención, Manejo y Uso Apropiado de Productos Químicos de Uso Agrícola en Areas Rurales. Segunda Fase. |   |   | GIFAP           | 12 436        |
|  |   |   | <b>TOTAL</b>    | <b>12 436</b> |

| <b>■ Instrumento</b>  | <b>◆ Objetivos</b>   | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b>   | <b>Monto</b>  |
|---|--|-----------------|--------------------------|---------------|
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>   |  |                 |                          |               |
| <b>■ Apoyo a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Naturales Renovables (SEPSA)</b> |  |                 | <b>MIDEPLAN/SEPSA</b>    | <b>23 662</b> |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>             | <b>23 662</b> |
|   | <b>◆ Administrar los recursos financieros del Convenio MAG/IICA y brindar los servicios administrativos requeridos por SEPSA para el cumplimiento de sus funciones en el sector.</b> |                 |                          |               |
|   | <b>○ Se administraron los recursos del Convenio y se adquirieron y entregaron a SEPSA los bienes y servicios requeridos durante el año para el cumplimiento de sus objetivos.</b>    |                 |                          |               |
| <b>■ Creación de la Oficina de Control y Seguimiento de los Proyectos de Desarrollo Agrícola y Bienestar Social</b>                       |  |                 | <b>AID/BNCR</b>          | <b>64 053</b> |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>             | <b>64 053</b> |
|   | <b>◆ Administrar los fondos destinados a la creación de la Oficina de Control y Seguimiento (OCS).</b>   |                 |                          |               |
|   | <b>○ Se administraron los fondos destinados al apoyo logístico necesario para la puesta en marcha de la OCS.</b>   |                 |                          |               |
| <b>■ Administración de Fondos a Ser Utilizados por el MAG en la Ejecución del Proyecto Estudio de Recursos Genéticos del Aguacate</b>     |  |                 | <b>MAG/Gob. Alemania</b> | <b>4 161</b>  |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>             | <b>4 161</b>  |
|   | <b>◆ Colaborar con el MAG en la administración de los recursos provistos por los gobiernos de Israel y de Alemania para el estudio de los recursos genéticos del aguacate.</b>       |                 |                          |               |
|   | <b>○ Se pagaron servicios de cooperación técnica y la participación de especialistas en reuniones locales e internacionales.</b>   |                 |                          |               |



| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto        |
|--|-------------|----------|--------------------|--------------|
| ■ Administración de Fondos a Ser Utilizados en el Apoyo Logístico y Capacitación en Servicio de Técnicos y Profesionales del MAG |             |          | MAG                | 1 795        |
|  |             |          | <b>TOTAL</b>       | <b>1 795</b> |

## Proyectos del IICA en El Salvador

| ■ Instrumento     | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|-------------------|--|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b> |  |          |                 |                |
| ■                 | <b>Contrato de Cooperación para la Prestación de Servicios de Consultoría al Programa de Fortalecimiento Institucional del MAG (Anexo Técnico)</b>   |          | BID             | 309 380        |
|                   |  |          | IICA            | 131 934        |
|                   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>441 314</b> |
|                   | ◆ Mejorar la capacidad institucional del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) para el análisis de políticas; de la planificación, identificación, formulación y evaluación de proyectos; y de la capacidad organizativa y gerencial del Ministerio. |          |                 |                |
|                   | ○ Se inició la reestructuración del MAG, la redefinición de funciones y la integración de centros y organismos.  |          |                 |                |
|                   | ○ Se reestructuró la Oficina Sectorial de Planificación Agrícola (OSPA). Esto incluye el diseño de nueva metodología para la elaboración del Plan Operativo Anual (POA) y para las fases de los proyectos de inversión y cooperación técnica.              |          |                 |                |
|                   | ○ Se elaboró la Estrategia Sectorial.  |          |                 |                |
|                   | ○ Se creó la Unidad de Análisis de Políticas (UAP).  |          |                 |                |
|                   | ○ Se inició el plan de capacitación para las diferentes áreas del proyecto.  |          |                 |                |
|                   | ○ Se dotó al MAG de una base de datos sobre variables macroeconómicas y sectoriales y otra sobre los recursos humanos con que cuenta.  |          |                 |                |
|                   | ○ Se elaboraron sistemas y procedimientos administrativos, tales como inventarios, presupuesto, vehículos, materiales y suministros.   |          |                 |                |
|                   | ○ Se formuló una propuesta para reorganizar el área administrativa del MAG y la mecanización de su contabilidad.   |          |                 |                |
|                   | ○ Se efectuaron seminarios y talleres de capacitación en las áreas de proyectos.   |          |                 |                |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>   | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b> |
|--|--|---------------|------------------------|--------------|
| <b>Acciones de conyuntura</b>  |  |               |                        |              |
| <b>Apoyo a la Reorganización del Centro de Tecnología Agrícola (CENTA)</b>   |  |               | <b>AID/<br/>CENTA</b>  | <b>3 116</b> |
|  |  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>3 116</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al CENTA en la preparación de estudios que proporcionen el marco institucional y los elementos legales para su reorganización. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se creó la Ley de Creación del Centro de Tecnología Agropecuaria.</li> <li>○ Se efectuó una síntesis de la situación actual del CENTA.</li> <li>○ Se formularon los lineamientos básicos del Programa Nacional de Investigación y Extensión Agrícola.</li> <li>○ Se elaboró un modelo alternativo de generación y transferencia de tecnología agropecuaria.</li> <li>○ Se analizaron las prioridades de investigación agropecuaria en El Salvador.</li> <li>○ Se valoraron distintas posibilidades para el financiamiento del nuevo modelo institucional del CENTA.</li> <li>○ Se formuló el perfil del Plan de Mediano Plazo en investigación y transferencia de tecnología.</li> </ul> </li> </ul> |               |                        |              |
| <b>Apoyo a la Realización de la Conferencia Internacional de ONGs sobre la Recuperación Ambiental en El Salvador</b> |  |               | <b>IICA</b>            | <b>2 000</b> |
|  |  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>2 000</b> |
| <b>Partida de Cooperación Técnica y Coyuntural</b>   |  |               | <b>IICA</b>            | <b>8 547</b> |
|  |  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>8 547</b> |

## Proyectos del IICA en Guatemala

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|--|-------------|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>  |             |          |                 |                |
| ■ <b>Apoyo al Despacho Ministerial y a USPADA en el Fortalecimiento de su Capacidad de Análisis de Políticas Agrícolas</b>   |             |          | IICA            | 101 203        |
|  |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>101 203</b> |
| <p>◆ Mejorar la capacidad de las unidades asesoras del despacho ministerial en análisis, definición y evaluación de las políticas sectoriales macroeconómicas, que amplíen la capacidad de concertación de la Unidad Sectorial de Planificación Agropecuaria y de Alimentación (USPADA) con otros sectores económicos gubernamentales.</p> <p>○ Se diseñaron los mecanismos de inducción de políticas sectoriales e institucionales para el sector agropecuario.</p> <p>○ Se diseñaron metodologías y modelos operacionales para desarrollar la capacidad asesora de la USPADA en análisis de políticas.</p> <p>○ Se organizó y fortaleció el Departamento de Cooperación Externa de USPADA, lo que permitió crear una demanda de inversiones y reforzar la preinversión sectorial.</p> <p>○ Se formularon los lineamientos para un programa sectorial agropecuario, un diagnóstico sectorial agropecuario y un perfil agropecuario.</p> |             |          |                 |                |
| ■ <b>Mejoramiento de los Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito en Guatemala (Segunda Fase)</b>  |             |          | CIID            | 68 458         |
|  |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>68 458</b>  |
| <p>◆ Completar la caracterización de sistemas de producción en las áreas del proyecto.</p>   |             |          |                 |                |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos   | ○ Logros   | Recursos<br>Fuente | Monto |
|---------------|---|--|--------------------|-------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Desarrollar tecnología en los componentes de los sistemas de producción que limitan la productividad.</li> <li>◆ Diseñar y probar alternativas tecnológicas para el mejoramiento de los sistemas actuales.</li> <li>◆ Capacitar a profesionales y técnicos nacionales en aspectos metodológicos de la generación y transferencia de tecnología.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se finalizaron cuatro estudios de diagnóstico sobre los componentes de salud y alimentación animal en fincas de la costa sur y el sur-oriente del país.</li> <li>○ Se seleccionó germoplasma para pastoreo, se identificaron alternativas de alimentación para el ganado en época seca y se identificaron como promisorias dos variedades de caña para la costa sur del país.</li> <li>○ Se aumentó la ganancia de peso en novillos de 104 a 516 g/día, mediante la suplementación de la guatera de sorgo con la mezcla de urea/sal.</li> <li>○ Investigadores, extensionistas y productores diseñaron sistemas alternativos de producción bovina de doble propósito, con el objeto de duplicar la producción actual de leche en las fincas y mejorar los ingresos familiares.</li> <li>○ Se avanzó en el proceso de implementación y validación de fincas de productores y de innovaciones tecnológicas para solucionar el déficit alimentario en la época seca.</li> <li>○ Profesionales y técnicos del Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas (ICTA), Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE), Facultad de Medicina, Veterinaria y Zootecnia (FMVZ) de la Universidad de San Carlos (USAC), participaron en un seminario-taller sobre evaluación y validación de tecnología en fincas de productores.</li> <li>○ Cinco estudiantes de la FMVZ-USAC recibieron entrenamiento en servicio sobre conducción y análisis de experimentos.</li> </ul> |                    |       |

| <b>■ Instrumento</b>   | <b>◆ Objetivos</b> | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|--|--------------------|-----------------|------------------------|---------------|
| <b>■ Estudio de Impacto Ambiental del Programa de Riego II (Anexo Técnico)</b> |                    |                 | <b>MAGA</b>            | <b>59 516</b> |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>59 516</b> |

◆ Mejorar la utilización racional e integral de los recursos suelo-agua-clima, bajo el esquema organizado de agricultura intensiva en áreas prioritarias.

- Se analizó el impacto ambiental de los proyectos Alto Mongoy, Cuyuta y Ticanlú.
- Se formuló el plan de manejo ambiental de los proyectos del Programa de Riego II.
- Se elaboraron los programas de intervención ambiental de los proyectos Alto Mongoy, Cuyuta y Ticanlú.
- Se efectuó un análisis y recomendaciones sobre el proyecto de reglamento del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) para el uso de agroquímicos y el manejo integrado de cultivos de bajo riego.

---

### **Acciones de coyuntura**

|  |              |               |
|--|--------------|---------------|
| <b>■ Apoyo al Despacho Ministerial en el Desarrollo de Mecanismos de Gestión</b> | <b>IICA</b>  | <b>47 256</b> |
|  | <b>TOTAL</b> | <b>47 256</b> |

◆ Proporcionar información a los miembros del Comité Superior de Coordinación (COSUCO) sobre aspectos institucionales y de políticas sectoriales prioritarias para mejorar la gestión del Sector Público Agrícola (SPA).

◆ Elaborar una propuesta para orientar el desarrollo en el corto plazo en las áreas prioritarias.

- Se elaboraron propuestas innovadoras para el sector agropecuario.

| <b>Instrumento</b>  | <b>Objetivos</b>   | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|---|--|---------------|------------------------|---------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se fortaleció el programa de acción preparatoria que coordina RUTA II con el apoyo del Banco Mundial y la administración del PNUD.</li> </ul> |               |                        |               |
| <b>Apoyo a la Secretaría de la Primera Dama de la Nación para Fortalecer Actividades Relacionadas con la Mujer y la Niñez en el Medio Rural</b> |  |               | <b>IICA</b>            | <b>11 999</b> |
|   |  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>11 999</b> |
| <b>Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b>   |  |               | <b>IICA</b>            | <b>27 944</b> |
|   |  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>27 944</b> |

---

#### **Acciones de apoyo administrativo**

|   |  |  |              |               |
|---|--|--|--------------|---------------|
| <b>Apoyo Administrativo al Proyecto para la Creación de dos Unidades de Planificación Regional Agropecuaria (UPRAs)</b>   |  |  | <b>MAGA</b>  | <b>84 785</b> |
|   |  |  | <b>TOTAL</b> | <b>84 785</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Crear y fortalecer dos UPRAs en las Regiones IV y VI.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se apoyó la creación de la estructura organizacional.</li> <li>○ Se motivó la participación de los Consejos Regionales de Desarrollo Agrícola (COREDA) y se fortaleció su conducción dentro del marco de políticas definidas por el MAGA.</li> <li>○ Se fortaleció la acción gerencial del COREDA en la conducción del proceso de entrega de servicios a los agricultores en forma coordinada, mediante las UPRAs que asumieron el cargo de Secretarías Técnicas.</li> </ul> </li> </ul> |  |  |              |               |

---

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente   | Monto  |
|--|--|----------|-------------------|--------|
| ■ <b>Apoyo a las Actividades de Preinversión de la Unidad Sectorial de Planificación Agropecuaria y de Alimentación (USPADA)</b>         |  |          | MAGA/<br>USPADA   | 28 136 |
|  |  |          | TOTAL             | 28 136 |
|  | ◆ Apoyar al MAGA en el manejo de los recursos financieros destinados a actividades de preinversión agrícola que ejecuta la USPADA.   |          |                   |        |
|  | ○ Se apoyó al MAGA en aspectos relacionados al manejo de recursos financieros del Convenio 9-91.   |          |                   |        |
|  | ○ Se controlaron los gastos de las actividades de preinversión, evaluación y seguimiento de la ejecución financiera.   |          |                   |        |
| ■ <b>Apoyo Administrativo al Proyecto de Distribución de Insumos y Equipos Agrícolas de la Donación Italiana (PRODINEA) del MAGA</b>     |  |          | MAGA/<br>PRODINEA | 17 925 |
|  |  |          | TOTAL             | 17 925 |
|  | ◆ Administrar los recursos financieros del PRODINEA para la recepción, almacenamiento, transporte y distribución de insumos agrícolas destinados a agricultores pequeños y medianos de las regiones más pobres del país. |          |                   |        |
|  | ○ Se atendieron los requerimientos del MAGA en aspectos relacionados con el Convenio MAGA-IICA No.03-91.   |          |                   |        |
|  | ○ Se controlaron los gastos de las actividades del PRODINEA, y se evaluó y dio seguimiento a la ejecución financiera.  |          |                   |        |
|  | ○ Se elaboraron informes de actividades administrativas realizadas en el marco del Convenio antes indicado.  |          |                   |        |
| ■ <b>Fortalecimiento del Proyecto de Reactivación Económico-Social de las Cooperativas Agropecuarias de Usumacinta-Pasión-La Machaca</b> |  |          | CEAR              | 62 961 |
|  |  |          | TOTAL             | 62 961 |



---

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos  | ○ Logros   | Recursos<br>Fuente | Monto |
|---------------|--|--|--------------------|-------|
|               | ◆ Administrar los recursos financieros del proyecto.                                 |  |                    |       |
|               | ◆ Diseñar el programa de crédito para cinco cooperativas agropecuarias del proyecto. |  |                    |       |
|               |  | ○ Se instaló y financió la oficina del proyecto en Sayaxché, Petén, con personal técnico capacitado por el IICA. |                    |       |
|               |  | ○ Se diseñó una propuesta de administración del Programa de Crédito.   |                    |       |

---

## Proyectos del IICA en Honduras

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros   | Recursos Fuente  | Monto   |
|--|--|--|--|---|
| <b>Nacionales</b>  |  |  |  |   |
| ■ Apoyo al Sistema de Planificación Agrícola de Honduras |  |  | <b>SECPLAN</b><br><b>SRN</b><br><b>BANADESA</b><br><b>IICA</b><br><b>TOTAL</b> | <b>5 444</b><br><b>11 458</b><br><b>8 024</b><br><b>100 936</b><br><b>125 862</b> |
|  | ◆ Apoyar la instauración y fortalecer el Subsistema de Planificación Agrícola de Honduras. |  |  |   |
|  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se formularon propuestas para: a) analizar la producción de maíz en Honduras; b) organizar las Cajas de Crédito Rural, que incluye el diseño de una oficina de mercadeo bancario (servicios) y de una estrategia de comercialización de los servicios; c) organizar un sistema de información sobre estadísticas agrícolas, que asegure un seguimiento de los posibles impactos de la política macroeconómica.</li> <li>○ Se diseñó una nueva estructura institucional de la Secretaría de Recursos Naturales, en que sobresale la organización de una Dirección de Ciencias y Tecnología Agrícola.</li> <li>○ Se desarrollaron, en el ámbito de la inversión pública, actividades con el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANADESA), el Instituto Nacional Agrario (INA) y la Secretaría de Recursos Naturales (SRN) para la identificación y preparación de proyectos, y dos cursos de proyectos conjuntamente con el Programa RUTA II y CEPPI del IICA.</li> <li>○ Se efectuó, junto con la OEA y la Secretaría de Planificación, Coordinación y Presupuesto (SECPLAN), una evaluación del proyecto de riego con construcción de represa sobre el río Choluteca.</li> <li>○ Se desarrolló un estudio sobre la concertación de políticas en el Area. También se efectuaron actividades de capacitación del grupo de trabajo, cuyo producto fue la presentación del</li> </ul> |  |   |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente   | Monto          |
|---------------|---|----------|-------------------|----------------|
|               | <p>primer documento sobre la posición de Honduras sobre los temas de armonización de políticas de salud animal y vegetal, normas, tecnología agrícola y sistemas de información.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ En el marco del Plan de Acción para la Agricultura Centroamericana (PAC) se formularon propuestas para preparar el diagnóstico y evaluar la situación del impacto de las medidas de ajuste estructural en los países del Area.</li> </ul>   |          |                   |                |
|               |   |          | <b>PROFO-GASA</b> | <b>108 705</b> |
|               |   |          | <b>TOTAL</b>      | <b>108 705</b> |
|               | <p>◆ Fortalecer las acciones de la Dirección General de Ganadería tendientes al fomento ganadero y al mejoramiento de la salud animal en el país.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se entregaron a la Dirección General de Ganadería 12 documentos técnicos sobre programación, seguimiento y evaluación de acciones y proyectos en ejecución.</li> <li>○ Se analizaron las leyes promocionales para el desarrollo de los servicios tecnológicos en el subsector ganadero.</li> <li>○ Se instaló la Unidad de Comunicación y Capacitación de la Dirección General de Ganadería.</li> <li>○ Se inició el diseño del Sistema de Información Gerencial para el Subsistema Ganadero.</li> </ul> |          |                   |                |
|               |   |          | <b>PROFO-GASA</b> | <b>4 895</b>   |
|               |   |          | <b>TOTAL</b>      | <b>4 895</b>   |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|-------------|----------|-----------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |             |          |                 |               |
| ■ Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión  |             |          | IICA            | 29 546        |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>29 546</b> |
| ◆ Respaldo las actividades del IICA y del Gobierno en materia de preinversión y formulación de proyectos y análisis sectorial.  |             |          |                 |               |
| ○ Se brindó asistencia técnica puntual a los sectores público y privado en el análisis e interpretación de información específica publicada por el Banco Central de Honduras. |             |          |                 |               |
| ○ Se dio asistencia técnica al sector privado en el análisis e interpretación de las políticas macroeconómicas.   |             |          |                 |               |
| ○ Se colaboró con el INA en el desarrollo del Proyecto Nacional sobre Capacitación de Empresas Campesinas.  |             |          |                 |               |
| ○ Se brindó asistencia técnica a diferentes instituciones públicas y privadas en el diseño y montaje de bases de datos y su utilización.                                      |             |          |                 |               |
| ■ El Papel de los Organismos no Gubernamentales en la Transferencia de Tecnología Agropecuaria en Honduras  |             |          | AID             | 7 456         |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>7 456</b>  |
| ◆ Analizar el potencial de las ONGs en el área tecnológica, con miras a desarrollar estrategias de coordinación y mejoramiento de sus servicios.                              |             |          |                 |               |
| ○ Se efectuó un censo sobre las ONGs que desarrollan actividades en transferencia de tecnología agropecuaria.   |             |          |                 |               |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b> |
|--|---|---------------|------------------------|--------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se realizaron cinco estudios de casos sobre actividades de las ONGs.</li> <li>○ Se elaboró una estrategia para mejorar el papel de las ONGs en transferencia de tecnología agropecuaria.</li> </ul>  |               |                        |              |
| <b>Apoyo a la Organización y Ejecución de un Curso de Preparación de Proyectos en Honduras</b>                           |   |               | <b>Ruta II</b>         | <b>3 131</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>3 131</b> |
| <b>Apoyo a la Formulación de Proyectos para las Zonas Inundadas en la Costa Norte</b>                                    |   |               | <b>HICA</b>            | <b>9 259</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>9 259</b> |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |   |               |                        |              |
| <b>Apoyo Administrativo a la Secretaría de Recursos Naturales (SRN) para Implementar la Producción de Granos Básicos</b> |   |               | <b>CIID</b>            | <b>5 564</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>5 564</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a la SRN en la administración de los fondos consignados al Proyecto.</li> <li>○ Se contrataron consultores para la Secretaría; se compró material y equipo para la operación del Proyecto y se capacitó personal en áreas temáticas básicas.</li> </ul> |               |                        |              |

## Proyectos del IICA en México

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|--|--|----------|-----------------|---------------|
| <b>Nacionales</b>  |  |          |                 |               |
| ■ Estrategias y Políticas de Desarrollo Agropecuario y Rural en el Contexto de las Relaciones Macroeconómicas e Intersectoriales |  |          | IICA            | 79 526        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>79 526</b> |
|  | ◆ Fortalecer la capacidad nacional para diseñar, aplicar y evaluar estrategias y políticas de desarrollo, en las que el sector agropecuario-rural desempeñe un papel sustantivo para la modernización y dinamización económica.  |          |                 |               |
|  | ◆ Apoyar a nivel técnico a la Dirección General de Estudios del Sector Agropecuario y Forestal de la Sub-Secretaría de Planeación de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH), y a la Dirección de Estudios Económicos, en la ejecución de estrategias y políticas del Plan Nacional de Desarrollo 1989-1994 y del Programa Nacional de Modernización del Campo 1990-1994. |          |                 |               |
|  | ◆ Ayudar a las instituciones contrapartes a desarrollar y perfeccionar capacidades técnico-análíticas de naturaleza cuantitativa y de manejo modelístico formal y econométrico.  |          |                 |               |
|  | ○ Se prepararon los documentos: a) Modelo Econométrico Simple del Complejo Maíz-Trigo-Arroz-Frijol-Sorgo; y b) La Doble Tijera del Problema de la Desnutrición en México.  |          |                 |               |
| ■ Apoyo al Desarrollo y Modernización Institucional del INIFAP   |  |          | IICA            | 48 884        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>48 884</b> |
|  | ◆ Contribuir al proceso de modernización agropecuaria, en su vertiente institucional, con el fin de fortalecer el modelo organizacional de generación y transferencia de tecnología.   |          |                 |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|---|----------|-----------------|----------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Aprovechar las ventajas de la cooperación recíproca por medio de las redes impulsadas por el IICA.</li> <li>◆ Apoyar al Instituto Nacional de Investigaciones Forestales y Agropecuarias (INIFAP) en la elaboración del documento proyecto para el Banco Mundial.</li> <li>○ Se apoyó la elaboración del Proyecto de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria y Forestal.</li> </ul>   |          |                 |                |
| ■ Apoyo a la Instrumentación del Proyecto de Organización, Capacitación, Asistencia Técnica e Investigación (PROCATI) |   |          | SARH            | 582 668        |
|   |   |          | IICA            | 160 598        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>743 266</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer técnica y operativamente a la unidad ejecutora del PROCATI y a los distritos de desarrollo rural que operan en el marco de este proyecto.</li> <li>◆ Capacitar a técnicos en áreas seleccionadas.</li> <li>◆ Realizar estudios que generen información requerida sobre tópicos determinados.</li> <li>○ Se fortaleció la capacidad de la unidad ejecutora del PROCATI, con la adquisición de equipos y el suministro de apoyo administrativo para su operación.</li> <li>○ Se apoyó, con servicios especializados de consultoría, la finalización del documento-proyecto de investigación y extensión agropecuaria y forestal.</li> <li>○ Se presentó la propuesta para ampliar la vigencia del proyecto, a solicitud de la SARH.</li> <li>○ Se capacitaron en cursos formales: a) 30 técnicos del PROCATI en técnicas básicas de planificación de unidades de producción; b) 14 técnicos y becarios del PROCATI en el uso de ordenadores de bases de datos; c) 30 técnicos del PROCATI en técnicas de transferencia de tecnología y medios de comunicación.</li> </ul> |          |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente                | Monto          |
|---|---|----------|--------------------------------|----------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se dio capacitación en servicio a becarios del proyecto, en áreas de planificación, presupuesto y seguimiento de proyectos.</li> <li>○ Se apoyó la finalización de un estudio sobre servicios privados y paraestatales de asistencia técnica agropecuaria, proveyendo seis meses-hombre de servicios de consultoría especializada.</li> <li>○ Se preparó un estudio sobre factores que afectan la productividad agropecuaria en México.</li> </ul>   |          |                                |                |
| <b>■ Fortalecimiento de los Servicios de Laboratorios de Salud Animal</b> |   |          | <b>SARH-Salud Animal</b>       | <b>311 983</b> |
|   |   |          | <b>SARH-Productos químicos</b> | <b>10 080</b>  |
|   |   |          | <b>SARH-Residuos tóxicos</b>   | <b>94 865</b>  |
|   |   |          | <b>GPE/SARH</b>                | <b>28 392</b>  |
|   |   |          | <b>CENAPA/SARH</b>             | <b>2 153</b>   |
|   |   |          | <b>SARH-Parasitidas</b>        | <b>22 536</b>  |
|   |   |          | <b>SARH-Biológicas</b>         | <b>5 630</b>   |
|   |   |          | <b>IICA</b>                    | <b>47 868</b>  |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>                   | <b>523 507</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer la operación de los servicios de diagnóstico de laboratorios de salud animal, a fin de mejorar y mantener la calidad de los servicios prestados.</li> <li>○ Se continuó el desarrollo y ejecución de las actividades de fortalecimiento de los Centros Nacionales de Referencia y de laboratorios regionales de salud animal seleccionados.</li> <li>○ Se brindó capacitación a 480 técnicos en áreas específicas de la salud animal, mediante cursos y actividades de entrenamiento en servicio y de acreditación de profesionales.</li> </ul> |          |                                |                |



| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|---|--|----------|-----------------|---------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se apoyó la preparación y distribución de material técnico, manuales y documentos sobre mejoramiento y fortalecimiento de la salud animal.</li> <li>○ Se apoyó la producción de la semilla para la vacuna de la fiebre clásica porcina; y se armonizaron y definieron las técnicas de diagnóstico, para apoyar la campaña de control y erradicación respectiva.</li> </ul>  |          |                 |         |
| ■ Apoyo a la SARH/México para el Mejoramiento de su Capacidad Técnica y Operativa en Materia de Sanidad Vegetal |  |          | IICA            | 121 121 |
|   |  |          | TOTAL           | 121 121 |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mejorar la capacidad de captación, procesamiento y uso de información de las unidades ejecutoras del Servicio Nacional de Cuarentena Fitosanitaria, para fortalecer su agilidad gerencial en la toma de decisiones relativas a la sanidad fitosanitaria.</li> <li>○ Se diseñó la red nacional de información fitosanitaria para sanidad vegetal.</li> <li>○ Se inició el establecimiento de sistemas de información sobre especialistas en sanidad vegetal, requisitos cuarentenarios, registros de plaguicidas, diagnósticos fitosanitarios, y catálogos de plagas, enfermedades, malezas y organismos benéficos.</li> <li>○ Se logró la aprobación de la campaña nacional de erradicación de la mosca de la fruta; y se diseñó un programa fitosanitario para el cultivo del algodón.</li> <li>○ Se apoyó un programa para elaborar manuales fitosanitarios; el diseño de una estrategia nacional fitosanitaria; y la definición del apoyo técnico para la regulación sanitaria y cuarentenaria derivada del Tratado de Libre Comercio entre México, Estados Unidos de América y Canadá.</li> </ul> |          |                 |         |

| <b>■ Instrumento</b>  | <b>◆ Objetivos</b> | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|---|--------------------|-----------------|------------------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |                    |                 |                        |               |
| <b>■ Apoyo al Proyecto de Fortalecimiento del INIFAP</b>  |                    |                 | <b>IICA</b>            | <b>15 038</b> |
|   |                    |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>15 038</b> |
| <b>■ Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b>   |                    |                 | <b>IICA</b>            | <b>70 587</b> |
|   |                    |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>70 587</b> |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>   |                    |                 |                        |               |
| <b>■ Fortalecimiento Fitosanitario de Apoyo a la Producción y Comercio de Productos Agrícolas Mexicanos</b> |                    |                 | <b>SARH</b>            | <b>1 830</b>  |
|   |                    |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>1 830</b>  |

## Proyectos del IICA en Nicaragua

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|--|---|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>  |   |          |                 |                |
| ■ Apoyo al MAG en la Formulación e Implementación de Políticas, Planes y Programas Sectoriales |   |          | IICA            | 151 448        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>151 448</b> |
|  | <p>◆ Contribuir a mejorar la capacidad técnica y operativa de la Dirección General de Planificación (DGP) del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), en el desempeño de sus tareas de asesoramiento a la Dirección Superior del sector, para la formulación, ejecución y ajuste de políticas, planes y programas sectoriales de corto y mediano plazo.</p> <p>○ Se prepararon los términos de referencia del documento de Estrategia Sectorial 1991-1996, que define las políticas, reformas institucionales y requerimientos de inversión, conducentes a la reactivación y desarrollo agropecuario.</p> <p>○ Se elaboraron documentos con conclusiones y recomendaciones sobre la organización, objetivos, funciones y marco institucional de las dependencias del MAG y de las Comisiones Nacionales Agropecuarias.</p> <p>○ Se elaboraron documentos sobre aspectos institucionales para lograr una conducción coordinada e integral de las políticas y acciones para reactivar y desarrollar el sector agropecuario.</p> <p>○ Se respaldó a la DGP/MAG en su papel de Secretaría Técnica de la Comisión Técnica Interinstitucional de Apoyo al Sector Agropecuario, en lo referente al proceso de armonización de políticas agropecuarias en Centroamérica.</p> |          |                 |                |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto        |
|--|---|----------|-----------------|--------------|
| ■ Apoyo Técnico al Fortalecimiento Institucional del Sistema Nacional de Investigación y Transferencia de Tecnología |   |          | IICA            | 8 448        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>8 448</b> |
|  | <p>◆ Fortalecer la estructura y la capacidad técnica del sistema de generación y transferencia de tecnología del MAG para diseñar y ejecutar metodologías que permitan utilizar de forma más eficiente los recursos disponibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se identificaron 40 rubros prioritarios para las actividades de investigación y transferencia tecnológica y se determinaron la oferta y la demanda que presentan 20 de ellos.</li> <li>○ Se armonizaron los instrumentos para identificar, elaborar y jerarquizar proyectos de investigación y transferencia tecnológica en las instituciones responsables de ello y se brindó capacitación a 60 investigadores y extensionistas.</li> <li>○ Se elaboraron las bases para la reglamentación del Fondo de Desarrollo Tecnológico.</li> </ul> |          |                 |              |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |   |          |                 |              |
| ■ Ejecución del Convenio CIID No. 3-P-85-0196 (Red de Información Agropecuaria)                                      |   |          | CIID            | 6 599        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>6 599</b> |
|  | <p>◆ Apoyar al Centro de Información y Documentación (CENIDA) en la administración del proyecto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se publicó la bibliografía sobre el sector agropecuario recolectada por el CENIDA durante la ejecución del proyecto.</li> </ul>   |          |                 |              |

## Proyectos del IICA en Panamá

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|---|-------------|----------|-----------------|---------|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |                 |         |
| ■ Contrato entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el IICA para Ejecutar un Estudio en Relación al Proyecto: Fortalecimiento del Sistema Nacional de Generación y Transferencia de Tecnología (Anexo Técnico)   |             |          | PNUD            | 8 825   |
|   |             |          | IICA            | 1 320   |
|   |             |          | TOTAL           | 10 145  |
| <p>◆ Fortalecer la capacidad de gestión del Instituto de Investigación Agropecuaria de Panamá (IDIAP).</p> <p>○ Se realizaron dos actividades de capacitación técnica en identificación y elaboración de proyectos con la participación de 30 investigadores y 25 extensionistas.</p>   |             |          |                 |         |
| ■ Fortalecimiento Institucional del MIDA en el Proceso de Comercialización Agrícola   |             |          | IICA            | 106 101 |
|   |             |          | TOTAL           | 106 101 |
| <p>◆ Fortalecer la capacidad técnica del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), del Banco de Desarrollo Agropecuario (BDA) y del Instituto de Mercadeo Agropecuario (IMA), en la formulación de programas de mejoramiento de los sistemas de comercialización, incluida la coordinación entre el crédito y el mercado.</p> <p>○ Se creó un grupo de base y un grupo ad hoc interinstitucional (MIDA, Banco Nacional de Panamá (BNP), BDA, IMA) para preparar el diagnóstico de la agroindustria rural.</p> |             |          |                 |         |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos | ○ Logros  | Recursos Fuente | Monto |
|---------------|-------------|---|-----------------|-------|
|               |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró el Diagnóstico de la Agroindustria Rural Fase I y II y se capacitó a 30 técnicos nacionales.</li> <li>○ Se brindó capacitación para establecer los Almacenes Generales de Depósitos y pignoración de productos agrícolas.</li> <li>○ Se preparó el anteproyecto de Ley para crear los IMA-Agrodepósitos.</li> <li>○ Se realizó el Primer Encuentro Nacional sobre Achiote.</li> <li>○ Se apoyó con expertos en panela y queserías rurales a grupos de campesinos líderes.</li> <li>○ Se fortalecieron los Servicios de Extensión en Comercialización e Información Comercial del IMA.</li> <li>○ Se capacitó a 23 técnicos en extensión y al personal técnico del IMA en la ejecución de un Programa de Mejoramiento de las Plantas de Recepción y Almacenamiento de Granos.</li> </ul> |                 |       |

---

**Acciones de coyuntura**

|  |              |              |
|--|--------------|--------------|
| ■ Apoyo al Gobierno de Panamá en el Combate del Nuevo Brote de Escoba de Bruja   | IICA         | 9 745        |
|  | <b>TOTAL</b> | <b>9 745</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al MIDA en el combate de la escoba de bruja en el área de Tortí, Provincia de Darién. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se eliminó en 40 ha el foco de infección (3500 árboles infectados).</li> <li>○ Se protegieron 153 000 árboles en seis meses.</li> <li>○ Se capacitó al personal técnico en el combate de la plaga.</li> </ul> </li> </ul> |              |              |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|--|---|---------------|------------------------|---------------|
| <b>Apoyo de Emergencia al Sector Agropecuario Panameño para Reducir los Efectos del Sismo en Bocas del Toro</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al MIDA en las acciones de recuperación de las áreas agrícolas dañadas por el sismo en Bocas del Toro.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se realizó un diagnóstico de los daños sufridos en el sector agropecuario.</li> <li>○ Se cooperó también en la construcción de cinco módulos para porquerizas y cinco letrinas; acondicionamiento y desarrollo de 5 ha de una parcela demostrativa de plátanos; y el suministro de 12 equipos de herramientas de trabajo agrícola.</li> </ul> </li> </ul> |               | IICA                   | 9 544         |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>9 544</b>  |
| <b>Apoyo para el Manejo Integrado de la Mosca Minadora (<i>Liriomyza sp.p.</i>) en las Tierras Altas de Chiriquí</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al MIDA en el control y manejo integrado de la Mosca minadora en Cerro Punta y Boquete.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró un programa de extensión para control integrado de la plaga, y se capacitó a personal técnico para su implementación.</li> </ul> </li> </ul>  |               | IICA                   | 6 871         |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>6 871</b>  |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |   |               |                        |               |
| <b>Administración Financiera de los Recursos del Fondo de Reactivación Agropecuaria (FERA)</b>                       |   |               | MIDA                   | 18 485        |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>18 485</b> |
| <b>Estudio del Sistema de Producción de Doble Propósito (Carne y Leche) en Pequeñas y Medianas Fincas de Panamá</b>  |   |               | CIID                   | 15 207        |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>15 207</b> |

## Proyectos del IICA en República Dominicana

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|--|----------|-----------------|---------------|
| <b>Nacionales</b>   |  |          |                 |               |
| ■ Cooperación Técnica para Adecuar a las Nuevas Demandas el Sistema de Generación y Transferencia de Tecnología |  |          | IICA            | 96 580        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>96 580</b> |
|   | ◆ Mejorar el sistema nacional de generación y transferencia de tecnología agropecuaria.  |          |                 |               |
|   | ○ Se diseñó un proyecto de cooperación técnica para el fortalecimiento del sistema nacional de generación y transferencia tecnológica. |          |                 |               |
|   | ○ Se elaboró un perfil para la reformulación de estrategias nacionales sobre bosques y recursos naturales críticos.                    |          |                 |               |
|   | ○ Se formularon propuestas para la rehabilitación de centros de investigación y readecuación del Servicio Nacional de Extensión.       |          |                 |               |
| ■ Fortalecimiento y Consolidación de Asentamientos Rurales  |  |          | IICA            | 78 003        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>78 003</b> |
|   | ◆ Desarrollar el potencial existente en los asentamientos de la reforma agraria.   |          |                 |               |
|   | ◆ Lograr el autoabastecimiento interno de alimentos y la generación de excedentes para la exportación.                                 |          |                 |               |
|   | ◆ Mejorar el ingreso de las familias campesinas.   |          |                 |               |



| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró un documento-proyecto para la consolidación de 12 asentamientos. Incluye organización y capacitación campesina, riego, generación y transferencia de tecnología, comercialización e infraestructura vial.</li> <li>○ Se suscribió un addéndum para iniciar la implementación de un proyecto de consolidación en los asentamientos agrarios de Puerto Escondido, San Ramón, Angostura, Tierra Nueva y El Limón de Jimaní.</li> <li>○ Se elaboraron documentos sobre: la participación efectiva de los parceleros en el manejo de los proyectos, normas, métodos, procedimientos, instrumentos, y estrategias de participación de la mujer y los jóvenes en el desarrollo rural.</li> <li>○ Se diseñaron proyectos productivos para mujeres y jóvenes rurales.</li> <li>○ Se inició la elaboración de las normas, procedimientos e instrumentos para el Sistema de Información Gerencial del Instituto Agrario Dominicano (IDA).</li> </ul> |          |                 |               |
| <hr/>   |   |          |                 |               |
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |   |          |                 |               |
| ■ Apoyo al INDHRI para la Actualización del Proyecto de Desarrollo Agrícola de Tres Areas Prioritarias Bajo Riego |   |          | INDRHI          | 7 881         |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>7 881</b>  |
| ■ Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión  |   |          | IICA            | 18 036        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>18 036</b> |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|---|----------|-----------------|----------------|
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>   |   |          |                 |                |
| ■ <b>Administración de Recursos Financieros de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA)</b> |   |          | SEA             | 102 876        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>102 876</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Facilitar la adquisición de bienes para el desarrollo de actividades técnicas de la SEA.</li> <li>◆ Facilitar la capacitación del personal mediante el financiamiento de becas, cursos de actualización para sus profesionales y el intercambio de especialistas.</li> <li>◆ Facilitar los servicios técnicos, tales como consultorías, señalados en contratos celebrados por la SEA. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se contribuyó con la Secretaría en la contratación de los bienes y servicios previstos en el convenio.</li> </ul> </li> </ul> |          |                 |                |

## Proyectos del IICA en Barbados

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|--|--|----------|-----------------|----------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>                                     |  |          |                 |                |
| ■ Apoyo al Diseño de Estrategias de Desarrollo Rural en Barbados |  |          | IICA            | 13 181         |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>13 181</b>  |
|  | ◆ Generar información y preparar perfiles sobre las organizaciones de agricultores, identificar oportunidades de inversión para pequeñas empresas en el sector rural, y preparar los documentos respectivos. |          |                 |                |
|  | ◆ Se inició la revisión de anteriores iniciativas de desarrollo rural.   |          |                 |                |
|  | ◆ Se recopiló la información de base y se prepararon los perfiles de las organizaciones de agricultores y otros grupos seleccionados.  |          |                 |                |
| <b>Multinacionales</b>   |  |          |                 |                |
| ■ Unidad Regional de Proyectos del Caribe                        |  |          | IICA            | 451 490        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>451 490</b> |
|  | ◆ Asistir a los países miembros del IICA en la identificación, formulación y evaluación de proyectos de inversión para el sector agrícola.   |          |                 |                |
|  | ◆ Brindar capacitación en servicio en las áreas de metodologías y procedimientos asociados con el ciclo de desarrollo de los proyectos.  |          |                 |                |
|  | ◆ Un equipo multidisciplinario IICA/CARDI coordinó la ejecución de una evaluación rápida del sector agrícola de St. Kitts y Nevis para la identificación de proyectos.                                       |          |                 |                |
|  | ◆ Se apoyó al Gobierno de Santa Lucía en la preparación del Proyecto de Desarrollo del Coco.   |          |                 |                |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos | ◊ Logros  | Recursos<br>Fuente | Monto |
|---------------|-------------|---|--------------------|-------|
|               |             |   |                    |       |
|               |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se coordinó la ejecución de un estudio de factibilidad sobre la industria del algodón en el Caribe, que resultó en la preparación del documento La Generación y Transferencia de Tecnología para Apoyar la Producción de Algodón de las Islas Oceánicas en el Caribe.</li> <li>◆ Se realizó un taller de capacitación sobre identificación y formulación de proyectos para el personal del IICA en Trinidad y Tobago.</li> <li>◆ Se llevaron a cabo sesiones de entrenamiento sobre identificación y formulación de proyectos, conjuntamente con el Tercer Curso Regional sobre Control de la Sanidad Vegetal y la Salud Animal.</li> <li>◆ Se participó en una misión técnica que evaluó el proceso de planificación y desarrollo de programas y proyectos en el Ministerio de Agricultura.</li> <li>◆ Se realizó un taller sobre la identificación y formulación de proyectos para un grupo multidisciplinario de 15 técnicos en Grenada.</li> <li>◆ En colaboración con el Ministerio de Agricultura de Barbados, se coordinó el Seminario sobre Metodologías de Evaluación de Sistemas Productivos (CSAM), para identificar problemas y proyectos. Esto benefició a aproximadamente 25 profesionales del Ministerio de Agricultura y de otras dependencias que desarrollan sus actividades en Barbados.</li> </ul> |                    |       |

## Proyectos del IICA en Guyana

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto  |
|--|---|----------|-----------------|--------|
| <b>Nacionales</b>  |   |          |                 |        |
| ■ Apoyo al Desarrollo de Sistemas de Producción Ganadera en Guyana |   |          | CARDI           | 5 176  |
|  |   |          | IICA            | 55 304 |
|  |   |          | TOTAL           | 60 480 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Evaluar las unidades de producción ganadera establecidas como medios para la transferencia e introducción de tecnología apropiada.</li> <li>◆ Evaluar el sistema de producción de cultivos para la ganadería con el fin de desarrollar la tecnología apropiada.</li> <li>◆ Capacitar personal en la aplicación de nueva tecnología en la producción lechera y ovina.</li> <br/> <li>◆ Se controlaron para evaluación dos sistemas rotativos de pastoreo y dos de producción de corte y acarreo que habían sido establecidos previamente.</li> <li>◆ Se controló para evaluación un sistema de producción de corte y acarreo con piso de rejilla previamente establecido.</li> <li>◆ Se puso en funcionamiento, con sus respectivas pruebas, un sistema de pastoreo de ovejas bajo los cocoteros, para identificar los pastos apropiados para el pastoreo.</li> <li>◆ Se capacitaron 15 productores, 10 técnicos y 11 miembros de personal de fincas en la administración del sistema de producción lechera de pastoreo rotativo.</li> <li>◆ Se capacitaron 27 productores en el sistema de producción ovina de corte y acarreo.</li> <li>◆ Se trabajó con 90 estudiantes en sistemas de producción lechera y ovina.</li> </ul> |          |                 |        |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
| ■ Desarrollo Rural Integrado de la Comunidad Moraikobai   |   |          | IICA            | 14 572        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>14 572</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al Gobierno de Guyana en la organización y promoción del desarrollo socioeconómico de comunidades rurales en zonas remotas.</li> <li>◆ Fortalecer a la comunidad y mejorar su capacidad de administración de los programas y actividades de desarrollo comunal.</li> <li>◆ Desarrollar actividades de producción comunal viables, incluyendo la producción artesanal agrícola y agroforestal y el agroprocesamiento de pequeña escala.</li> <li>◆ Mejorar la infraestructura social y física de la comunidad así como su estándar de vida. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se capacitaron 16 dirigentes comunales en un taller sobre liderazgo.</li> <li>◆ Se capacitaron 20 productores y asistentes de producción en tecnología de cosecha de yuca y piña.</li> <li>◆ Se capacitaron 20 participantes en procedimientos agroforestales.</li> <li>◆ Se capacitaron 25 mujeres en calidad y estandarización de artesanías, así como en procesamiento y conservación de alimentos.</li> <li>◆ Se realizó un curso de seis semanas sobre procedimientos de inventario forestal para aumentar la eficiencia en extracción forestal. Asistieron seis participantes.</li> <li>◆ Se montó una instalación con capacidad para 1000 galones, con el objeto de mejorar el aprovisionamiento de agua potable para la escuela y la clínica.</li> <li>◆ Se realizaron encuestas y estudios socioeconómicos como base para la planificación y ejecución de las siguientes actividades: nutrición y sanidad comunitaria y caracterización de la fuerza laboral de la comunidad.</li> </ul> </li> </ul> |          |                 |               |
| ■ Fortalecimiento de los Servicios Veterinarios en Guyana |   |          | IICA            | 44 892        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>44 892</b> |

## Proyectos del IICA en Suriname

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto  |
|--|--|----------|-----------------|--------|
| ■ Apoyo al Desarrollo de Sistemas de Producción Ganadera en Suriname |  |          | IICA            | 68 949 |
|  |  |          | TOTAL           | 68 949 |
|  | ◆ Apoyar la generación, prueba, adaptación y transferencia de tecnología apropiada para la producción ganadera.  |          |                 |        |
|  | ◆ Se desarrolló una hacienda piloto privada ( <i>RAGO's farm</i> ) que ha sido usada para promover las tecnologías lecheras propuestas por el proyecto.                          |          |                 |        |
|  | ◆ Se aumentó la producción total de leche de la hacienda en un 50% y la producción/vaca/día de cinco a ocho kilogramos, mediante el uso de tecnología promovida por el proyecto. |          |                 |        |
|  | ◆ Se capacitó en servicio un equipo de seis técnicos nacionales en la hacienda de RAGO.  |          |                 |        |
|  | ◆ Se transfirió a diez productores lecheros tecnología promovida por el proyecto.  |          |                 |        |
|  | ◆ Se aprobó el documento sobre un proyecto de hacienda lechera modelo, y se está negociando su financiamiento.   |          |                 |        |
|  | ◆ Se encuentra en proceso de negociación con el IFAD el perfil del proyecto para extender las actividades a 60 productores.  |          |                 |        |
|  | ◆ Cuarenta y cinco (45) productores, 15 técnicos y 20 personeros del gobierno completaron tres días de trabajo de campo en tecnología lechera en la hacienda de RAGO.            |          |                 |        |
|  | ◆ Se prepararon y documentaron cinco estudios clave de haciendas que participan en el proyecto.  |          |                 |        |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|--|----------|-----------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |  |          |                 |               |
| ■ Apoyo a Suriname en el Desarrollo de la Producción de Frutas y Hortalizas |  |          | IICA            | 15 882        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>15 882</b> |
|   | <p>◆ Colaborar con el gobierno y apoyarlo para que pueda obtener información adecuada que le permita identificar restricciones y preparar perfiles y proyectos para desarrollar la producción de frutas y hortalizas en Suriname.</p> <p>◆ Se contrató un especialista en producción frutícola.</p> <p>◆ Se recolectó y documentó información sobre la producción de frutas; y un especialista del IICA participó en una reunión sobre producción frutícola en el Caribe.</p> <p>◆ Se establecieron relaciones con instituciones y productores afines y se organizaron visitas de especialistas.</p> |          |                 |               |



## Proyectos del IICA en Trinidad y Tobago

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|--|----------|-----------------|---------------|
| <b>Nacionales</b>   |  |          |                 |               |
| ■ <b>Administración de Pequeñas Empresas para el Proceso de Desarrollo Rural en Trinidad y Tobago</b> |  |          | IICA            | 35 257        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>35 257</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Asistir a las instituciones nacionales en el desarrollo de un mecanismo que promueva, por medio de la organización institucional y la capacitación administrativa, la formación de cuadros con empresarios de pequeños negocios agrícolas.</li> <li>◆ Establecer un comité asesor en materia administrativa; adaptar los materiales de capacitación para la administración de pequeñas empresas a las necesidades de Trinidad y Tobago; capacitar a los instructores de las instituciones nacionales y a los microempresarios en la administración de pequeñas empresas; mejorar la capacidad de servicio para adiestramiento y asesoría en instituciones nacionales seleccionadas; establecer lazos de cooperación con países que impulsan actividades para institucionalizar la capacitación.</li> <li>◆ Se estableció un comité asesor con representantes del Ministerio de Producción Alimentaria y Explotación Marina (MFPME), del Centro de Desarrollo Administrativo, del Banco de Desarrollo Agrícola, de la Asociación para la Transformación del Caribe, de la Corporación de Desarrollo Industrial y de la Compañía de Desarrollo de Pequeñas Empresas.</li> <li>◆ Se adaptaron manuales de capacitación y se desarrollaron materiales didácticos y de capacitación adicionales.</li> <li>◆ Se capacitaron instructores del MFPME y de YTEPP, así como personal administrativo de los grupos de pequeños agricultores.</li> <li>◆ Se capacitaron personas interesadas en iniciar sus propias empresas y otras que ya tenían negocio propio.</li> <li>◆ Se mejoraron los servicios de capacitación y asesoría dentro de MFPME e YTEPP.</li> </ul> |          |                 |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto  |
|---|--|----------|-----------------|--------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se establecieron vínculos informales con Jamaica y Santa Lucía.</li> <li>◆ Se institucionalizó la capacitación por parte del MFP a través de los Centros de Capacitación de Agricultores.</li> </ul>  |          |                 |        |
| ■ Apoyo Técnico para Mejorar los Sistemas de Comercialización de Alimentos en Trinidad y Tobago |  |          | IICA            | 88 944 |
|   |  |          | TOTAL           | 88 944 |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Organizar y ejecutar actividades que contribuyan al desarrollo de un sistema de comercialización agrícola moderno y eficiente para los productos alimenticios producidos localmente, por medio de una infraestructura mejorada, información de mercado y desarrollo de proyectos agroindustriales.</li> <li>◆ Reorganizar, fortalecer y coordinar las instituciones, así como propiciar o facilitar actividades de capacitación referentes a sistemas informativos de comercialización.</li> <li>◆ Muestrear grupos de pequeños productores para identificar sus ventajas y restricciones en: producción, métodos, poscosecha, comercialización y administración, con el fin de apoyarlos en la identificación y diseño de proyectos comerciales.</li> <li>◆ Producir una publicación de los resultados de un seminario sobre el mejoramiento del arroz en Trinidad y Tobago.</li> <li>◆ Se presentó al MFPME el proyecto sobre el fortalecimiento de la Compañía Nacional de Desarrollo de Comercialización Agrícola (NAMDEVCO), con el objeto de mejorar los sistemas agrícolas de comercialización/agroindustria. El MFPME aprobó el proyecto.</li> <li>◆ Se preparó el programa de capacitación de dos semanas titulado Análisis de las Oportunidades de Comercialización Agrícola para Profesionales en Comercialización de los Sectores Privado y Público. Se escogieron las conferencias que se presentaron en él.</li> <li>◆ Se identificaron 50 grupos de pequeños agricultores, 20 de los cuales fueron entrevistados.</li> </ul> |          |                 |        |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ◆ Logros | Recursos Fuente               | Monto         |
|---|--|----------|-------------------------------|---------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se preparó un inventario de la capacidad potencial de los 20 grupos.</li> <li>◆ Se preparó una lista de problemas prioritarios.</li> <li>◆ Se recolectó información adicional sobre los 20 grupos con el objeto de fortalecer las propuestas y solicitudes de cooperación técnica.</li> <li>◆ Se imprimieron y distribuyeron 350 ejemplares de la publicación prevista, entre pequeños agricultores e instituciones nacionales y subregionales.</li> </ul>  |          |                               |               |
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |  |          |                               |               |
| ■ Convenio de Cooperación Técnica ADB/IICA para Ejecutar un Programa de Asistencia Técnica y Capacitación sobre la Evaluación Técnica de Proyectos Agroindustriales y de Horticultura Ornamental Tropical |  |          | Agricultural Development Bank | 14 586        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>                  | <b>14 586</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar apoyo técnico a un programa de capacitación para personal profesional encargado de evaluar y supervisar proyectos de préstamos en el Banco de Desarrollo Agrícola (ADB).</li> <li>◆ Se identificaron y contrataron cuatro consultores locales y dos extranjeros.</li> <li>◆ Se capacitaron 23 profesionales del ADB en la evaluación técnica de proyectos de horticultura ornamental.</li> <li>◆ Se recibieron los informes provisionales de los consultores y se tramitaron los formularios de evaluación de la Fase 1.</li> </ul> |          |                               |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto        |
|---|---|----------|-----------------|--------------|
| ■ <b>Acciones Preparatorias para Organizar un Seminario Regional del Caribe sobre la Comercialización y Exportación de Productos Agrícolas No Tradicionales</b> |   |          | IICA            | 5 205        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>5 205</b> |
|   | ◆ Preparar y organizar en todas sus etapas lo necesario para obtener fondos externos y hacer todos los arreglos para el seminario.  |          |                 |              |
|   | ◆ Se prepararon un folleto informativo sobre el seminario, un borrador de los contenidos de éste, los campos temáticos mayores y una lista de instituciones internacionales y otras de entre las cuales se escogerán los participantes.   |          |                 |              |
|   | ◆ Se obtuvo un experto de USDA/OICD para asistir en el escogimiento de los oradores y en materia de oportunidades de financiamiento.  |          |                 |              |
| ■ <b>Seminario Regional de Personal de Comunicaciones y la Diseminación del PLANALC en el Caribe</b>  |   |          | IICA            | 8 401        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>8 401</b> |
|   | ◆ Hacer conciencia entre el personal responsable de la adopción de políticas, el personal técnico y el personal de los medios de difusión acerca de las perspectivas futuras del desarrollo agrícola.   |          |                 |              |
|   | ◆ Presentar y comentar proyectos del PLANALC y su relación con el desarrollo agrícola en el país, la región y el hemisferio.  |          |                 |              |
|   | ◆ Discutir la importancia del sector agrícola y su relación con otros sectores claves en el desarrollo económico del país y la región.  |          |                 |              |
|   | ◆ "Concientizar" a los medios de difusión en relación con las iniciativas que existen actualmente para reactivar el sector agrícola.  |          |                 |              |
|   | ◆ Se presentaron los proyectos del PLANALC y sus relaciones con el desarrollo agrícola.   |          |                 |              |
|   | ◆ Se discutió la importancia del sector agrícola y su relación con otros sectores en el desarrollo económico del país y la región.  |          |                 |              |
|   | ◆ Se hizo conciencia en los medios de difusión acerca de las iniciativas para reactivar el sector agrícola, y en el personal responsable de la adopción de políticas, en el personal técnico y en el personal de los medios de difusión acerca de las perspectivas del desarrollo agrícola para el futuro. Se instaló un comité asesor de medios de difusión. |          |                 |              |

## Proyectos del IICA en Haití

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente   | Monto          |
|---|---|----------|-------------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>   |   |          |                   |                |
| ■ <b>Transferencia de Tecnología para los Sistemas de Cultivo Basados en Café para los Pequeños Agricultores de Haití</b> |   |          | <b>USAID</b>      | <b>622 821</b> |
|   |   |          | <b>AID-PL-480</b> | <b>99 015</b>  |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>      | <b>721 836</b> |
|   | ◆ Incrementar la producción y los ingresos de los pequeños y medianos productores de café en las zonas en que actúa el proyecto.  |          |                   |                |
|   | ◆ Mejorar la calidad del café y buscar mercados preferenciales para este producto.  |          |                   |                |
|   | ◆ Introducir, evaluar y difundir variedades de café resistentes a la roya del cafeto.   |          |                   |                |
|   | ◆ Capacitar mediante cursos, campos demostrativos, programas de radio, folletos y participación en organizaciones, a los pequeños productores en tecnología para sistemas de producción basados en café.  |          |                   |                |
|   | ○ Se capacitaron 2248 productores en preparación de semillas de café, manejo de semilleros y viveros, establecimiento de nuevas plantaciones, fertilización orgánica y química, control de sombra, poda, control de enfermedades, cosecha, procesamiento y organización de productores. |          |                   |                |
|   | ○ Se brindó capacitación en tecnología del café a 88 técnicos y para-técnicos del proyecto y de instituciones nacionales vinculadas a esta acción.  |          |                   |                |
|   | ○ Se organizaron 203 grupos de productores, los cuales recibieron capacitación técnica y se integraron en un sistema representativo que participa en diferentes niveles de decisión del proyecto.   |          |                   |                |
|   | ○ Se establecieron 210 pequeños viveros de café, con 1 266 500 bolsas, con dos plántulas en cada una, de las variedades Caturra, Catuai, Catimor 8667, 5175, Boubon (Mundo Novo), Catisic y Pacamana.   |          |                   |                |
|   | ○ Se distribuyeron 127 418 plántulas de café a 738 pequeños productores en las zonas piloto del proyecto.   |          |                   |                |
|   | ○ Se creó un Banco Comunitario en una de las zonas piloto.  |          |                   |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|--|----------|-----------------|---------------|
| ■ Fortalecimiento Institucional y Promoción de la Cooperación Internacional para el Desarrollo Tecnológico en Haití |  |          | IICA            | 53 977        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>53 977</b> |
|   | <p>◆ Fortalecer la capacidad institucional del Centro de Investigación y Documentación Agrícola (CRDA) del Ministerio de Agricultura, para organizar y administrar eficientemente el sistema nacional de generación y transferencia de tecnología, como medio para reactivar la agricultura haitiana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se realizó un diagnóstico del sistema institucional nacional para el desarrollo y la transferencia de tecnología agropecuaria, y se formuló una propuesta para mejorar su eficiencia, con un enfoque integral en el que se complementan los recursos institucionales del país con los recursos disponibles a nivel internacional y en el Caribe.</li> <li>○ Se fortaleció el Grupo de Análisis para el Desarrollo Tecnológico (GADET) en Haití, como mecanismo para aprovechar la cooperación disponible y como nexo con los sistemas internacionales y del Caribe.</li> <li>○ Se instaló un programa computadorizado para montar y operar una base de datos sobre investigación y transferencia de tecnología en Haití (NARSHA), para ser utilizado por la Dirección de Investigación, Capacitación y Desarrollo de Tecnología (DRDF) del Ministerio de Agricultura.</li> <li>○ Se mejoró la capacidad técnica de los profesionales involucrados en el desarrollo y la transferencia de tecnología en el país, mediante cursos y la visita al país de expertos en diferentes materias.</li> <li>○ Se elaboró el perfil de un proyecto, para negociar con ACIDI, sobre sistemas de producción con base en café, cuya ejecución se vinculará con el proyecto PPK.</li> <li>○ Se planteó la creación de una entidad binacional, entre Haití y República Dominicana, para cooperar en el desarrollo y la transferencia de tecnología.</li> </ul> |          |                 |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |   |          |                 |               |
| ■ Apoyar los Ejes Prioritarios del MARNDR (STA-AXES)  |   |          | IICA            | 32 305        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>32 305</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer la capacidad del Ministerio de Agricultura para la definición de acciones prioritarias y la consecución de recursos externos para realizarlas.</li> <li>○ El IICA y el Ministerio de Agricultura formularon una metodología para delimitar prioridades e identificar fuentes de recursos.</li> <li>○ Se elaboraron perfiles de proyectos para cuatro áreas de acción prioritarias del Ministerio de Agricultura: políticas agrícolas; reforma agraria; desarrollo de tecnologías y capacitación; y coordinación interinstitucional.</li> <li>○ El Ministro de Agricultura adoptó los perfiles y los empleó en la sollicitación de apoyo e instituciones financieras internacionales.</li> </ul> |          |                 |               |
| ■ Desarrollo de la Comunidad Village de la Montagne mediante Proyectos Pequeños de Producción y la Organización Democrática de la Humanidad |   |          | Emb. de Canadá  | 167           |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>167</b>    |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Organizar y capacitar a la población para que solucione algunos de sus problemas mediante el crédito comunitario y la cooperación.</li> <li>◆ Evaluar la aplicabilidad en Haití de la metodología empleada, según los resultados obtenidos en la Comunidad Village de la Montagne.</li> </ul>  |          |                 |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros   | Recursos<br>Fuente | Monto  |
|---|-------------|--|--------------------|--------|
|   |             | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se inició la capacitación de 40 habitantes de la Comunidad.</li> <li>○ Se creó un mecanismo de crédito comunitario para actividades productivas de miembros de la Comunidad.</li> <li>○ Se crearon comités para atender problemas urgentes, tales como captación de agua de lluvias para uso doméstico, pequeños proyectos productivos, deportes y mejoramientos comunales.</li> <li>○ Se inició la evaluación de la metodología empleada.</li> </ul> |                    |        |
| ■ Apoyo a la Oficina del IICA en Haití para la Implantación del PLANALC |             |  | IICA               | 5 370  |
|   |             |  | TOTAL              | 5 370  |
| ■ Cooperación con la OEA para una Acción de Emergencia en Maribaroux    |             |  | IICA               | 59 341 |
|   |             |  | TOTAL              | 59 341 |



## Proyectos del IICA en Jamaica

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|---|-------------|----------|-----------------|---------|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |                 |         |
| ■ Apoyo a la Generación y Transferencia de Tecnología Agrícola en Jamaica   |             |          | AID/MAG         | 171 003 |
|   |             |          | IICA            | 76 719  |
|   |             |          | TOTAL           | 247 722 |
| <p>◆ Fortalecer la capacidad institucional del MINAG y del Organismo de Desarrollo Agrícola Rural (RADA) para generar y transferir tecnologías aceptables para los pequeños agricultores.</p> <p>◆ Se realizó con 61 participantes un Taller Sobre Vínculos Interinstitucionales para la Transferencia de Tecnología y el Desarrollo Rural. En él se identificaron diversas pautas y metodologías para la colaboración interinstitucional, así como procesos generales para el logro de metas. Se estableció una comisión interinstitucional de coordinación compuesta por representantes de cada dependencia nacional participante y se definieron los términos de referencia. Un especialista del IICA en investigación agrícola fue nombrado Asesor Técnico de la Comisión.</p> <p>◆ Un especialista en investigación agrícola y un especialista regional en generación y transferencia de tecnología realizaron una auditoría administrativa del R&amp;DD/MINAG. Un primer borrador del informe de la misión fue remitido al Programa II del IICA.</p> <p>◆ Se realizó un Taller Sobre Planificación Estratégica para el Desarrollo de Programas, en colaboración con el RADA, el R&amp;DD/MINAG y el Programa de Investigación Agrícola de Jamaica (JARP); asistieron 53 participantes.</p> <p>◆ Se redactó un documento intitulado <i>Development of Strategies and Methodologies for On-Farm Research in Jamaica</i> (Desarrollo de Estrategias y Metodologías para la Investigación en la Hacienda en Jamaica).</p> |             |          |                 |         |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|---|---|----------|-----------------|---------|
| ■ Proyecto de Desarrollo Nacional de Exportación de Camotes (RADA/IICA) |   |          | RADA/<br>USAID  | 113 391 |
|   |   |          | TOTAL           | 113 391 |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Capacitar a 48 personeros de extensión en tecnología <i>mini-sett</i> de camote.</li> <li>◆ Capacitar a 500 productores en tecnología <i>mini-sett</i> mediante jornadas de trabajo en el campo.</li> <li>◆ Involucrar a 500 agricultores en el establecimiento y administración de parcelas de producción de tipo <i>mini-sett</i> con una superficie de 0.04 ha.</li> <li>◆ Producir los siguientes materiales de ayuda didáctica: a) un folleto para promocionar la producción del camote; b) un folleto técnico sobre la tecnología <i>mini-sett</i>; c) una videocinta sobre la producción <i>mini-sett</i> comercial de camote.</li> <li>◆ Se capacitaron 60 personeros en extensión agrícola.</li> <li>◆ Participaron 2150 agricultores en jornadas de campo.</li> <li>◆ Doscientos cuarenta y cinco (245) agricultores establecieron viveros, de los cuales 163 ya han hecho trasplantes.</li> <li>◆ Se elaboraron un folleto sobre la producción de camote, la memoria del día de campo y un documento técnico sobre la producción <i>mini-sett</i>.</li> </ul> |          |                 |         |
| ■ Capacitación en Administración de Fincas y Generación de Información  |   |          | IICA            | 90 082  |
|   |   |          | TOTAL           | 90 082  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Elaborar material de capacitación en administración de fincas.</li> <li>◆ Capacitar al personal de la Unidad de Administración de Fincas del MINAG.</li> </ul>   |          |                 |         |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos   | ◊ Logros   | Recursos Fuente | Monto |
|---------------|---|--|-----------------|-------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Desarrollar metodologías para la recolección de datos en materia de costos de producción.</li> <li>◆ Diseñar modelos de fincas representativas.</li> <li>◆ Diseminar información y capacitar a personal de extensión.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◊ Se publicó material sobre planificación de la hacienda, mantenimiento de expedientes y planificación de haciendas a largo plazo.</li> <li>◊ Se capacitaron 10 funcionarios de la División de Planificación y Políticas del MINAG y dos del PIOJ en el desarrollo de modelos de hacienda representativos, utilizando programación lineal.</li> <li>◊ Se desarrolló y probó metodología computadorizada sobre costos de producción para cultivos permanentes y se procesaron los datos sobre costos.</li> <li>◊ Se desarrolló el modelo de hacienda representativa de período múltiple, incluyendo las actividades de inversión en cultivos anuales y permanentes, para el análisis de la política agrícola y las recomendaciones sobre investigación y extensión.</li> <li>◊ Se publicaron los costos de producción de 10 cultivos principales en 13 subdivisiones parroquiales, y se distribuyeron entre los departamentos del gobierno y las ONGs que trabajan en el sector agrícola, así como entre personal de extensión.</li> <li>◊ Se inició el desarrollo de una base de datos estadísticos sobre agricultura.</li> <li>◊ Se participó en el desarrollo de la metodología de planificación y control para el Proyecto Minisett de Camote.</li> <li>◊ Se ofreció asistencia en la capacitación de 20 funcionarios del Proyecto Agrícola de Laderas (HAP) en el mantenimiento de expedientes sobre costos e información técnica.</li> <li>◊ Se cooperó con el CARDI en la capacitación de personal de investigación y desarrollo del MINAG; y con el Colegio de Personal Administrativo en la capacitación de personal gubernamental en materia de preparación de proyectos.</li> </ul> |                 |       |

---

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>                                      |   |          |                 |               |
| ■ <b>Diagnosis Institucional del RADA</b>                         |   |          | IICA            | 3 220         |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>3 220</b>  |
|   | ◆ Mejorar la estructura operativa institucional del RADA.                             |          |                 |               |
|   | ◆ Preparar un perfil de proyecto para el desarrollo institucional del RADA.           |          |                 |               |
|   | ◆ Se ofreció asesoría técnica directa y asistencia al Director Ejecutivo del RADA.    |          |                 |               |
|   | ◆ Se discutieron y ejecutaron los marcos de referencia para la adopción de políticas. |          |                 |               |
| ■ <b>Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b> |   |          | IICA            | <b>25 427</b> |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>25 427</b> |

---

## Proyectos del IICA en la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ◇ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|-------------|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |                 |                |
| ■ Apoyo para la Organización y Administración de la Generación y Transferencia de Tecnología en los Estados del Caribe Oriental |             |          | IICA            | 178 700        |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>178 700</b> |

◆ Fortalecer los sistemas de generación y transferencia de tecnología en los países miembros de la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS) y ayudar a establecer redes regionales entre estos países. Las acciones se han concentrado en los servicios de investigación y extensión de los ministerios de agricultura, con el objeto de que puedan adquirir las aptitudes técnicas y la experiencia necesarias para la organización funcional y la administración operativa de la generación y transferencia de tecnología, mediante servicios de capacitación y asesoría.

◆ Se adoptaron políticas claras en materia de desarrollo y transferencia de tecnología en Dominica, Grenada, Santa Lucía, St. Kitts y Nevis y San Vicente y las Granadinas, a manera de apoyo a la diversificación agrícola para aumentar las exportaciones y reducir las importaciones.

◆ Se realizaron programas y proyectos de desarrollo básico en cultivos de hortalizas (Antigua y Barbuda, Grenada, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), árboles frutales (Dominica, Grenada y Santa Lucía) y ganadería (Santa Lucía). Estos proyectos hacen posible la entrega oportuna y mejor enfocada de información técnica, aportes tecnológicos y servicios de apoyo a los agricultores y en particular a asociaciones de productores agrícolas. Los resultados son especialmente notorios en Grenada (cultivos de hortalizas y de árboles frutales para la exportación), Dominica (cultivos de raíces) y Santa Lucía (hortalizas para el mercado local y cultivos de raíces para la exportación).

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|---|----------|-----------------|----------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se recibió apoyo técnico y financiero de instituciones externas de cooperación, el cual fue canalizado por medio de dos redes de proyectos de la OECS destinadas al desarrollo de cultivos (una de hortalizas y otra de cultivos alimentarios como ñame, batata, aráceas comestibles y plátano), con participación de la Unidad Coordinadora de Diversificación Agrícola (ADCU), el CARDI, los institutos franceses de investigación y desarrollo en el Caribe (INRA-Antillas/Guyana e IRAT/CIRAT en Martinica), la Misión Francesa de Cooperación (FMC), la Misión Técnica Agrícola de la República de China/Taiwan (ROC) y el IICA; este último tiene a cargo las funciones de secretaría en ambas redes.</li> <li>◆ Se proporcionó la asistencia inicial para extender la cobertura del proyecto en la región Caribe a Barbados, Haití y Jamaica en la evaluación de la organización funcional y administración de sus sistemas nacionales de desarrollo y transferencia de tecnología agrícolas (TDTS), a fin de aumentar el apoyo técnico de los respectivos ministerios de agricultura a la diversificación y modernización agrícolas en cada país.</li> </ul> |          |                 |                |
| <b>■ Fortalecimiento de Organizaciones de Agricultores en la OECS</b> |   |          | <b>IICA</b>     | <b>142 038</b> |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>142 038</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Aumentar la cantidad y mejorar la calidad de la producción y de los servicios de comercialización disponibles para los productores y organizaciones de productores en el Caribe Oriental.</li> <li>◆ Se obtuvo una donación de US\$270 000 para desarrollar la infraestructura de comercialización y servicios que benefician a las organizaciones de productores.</li> <li>◆ Se publicaron documentos básicos con perfiles de las organizaciones de productores en San Vicente y las Granadinas, Grenada y St. Kitts y Nevis.</li> <li>◆ Se financió y realizó un proyecto para extender la crianza de cabras en Dominica.</li> <li>◆ Se capacitaron más de 100 agricultores en técnicas de poscosecha y comercialización, y más de 100 profesionales en metodologías para la evaluación de sistemas de producción.</li> </ul>  |          |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|--|----------|-----------------|---------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se tradujo al español el <i>Manual on Commodity Systems Assessment Methodology</i>.</li> <li>◆ Se realizó en Dominica el Taller Regional sobre la Estrategia del Desarrollo Rural para el Caribe.</li> <li>◆ Se transfirió a Barbados, Trinidad y Tobago y Guatemala metodología de la estrategia del desarrollo rural.</li> <li>◆ Se formuló un proyecto para el desarrollo regional de la industria apícola.</li> <li>◆ Se fortaleció con recursos humanos y financieros la Compañía de Desarrollo de los Agricultores del Caribe (<i>Caribbean Farmers' Development Company</i>).</li> <li>◆ Se publicó trimestralmente el boletín FOCUS.</li> </ul>   |          |                 |               |
| <b>■ Fortalecimiento de las Capacidades Fitosanitarias y Cuarentenarias en la OECS para la Producción y Comercialización de Cultivos No Tradicionales</b> |  |          | <b>IICA</b>     | <b>96 878</b> |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>96 878</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Aumentar la cantidad de cultivos no tradicionales de calidad aptos para la exportación.</li> <li>◆ Fortalecer la capacidad de los países para reducir las restricciones que imponen la sanidad vegetal y la cuarentena a la producción y comercialización de los cultivos no tradicionales.</li> <li>◆ Se capacitaron agricultores y técnicos en el diagnóstico y control de los principales problemas de plagas en algunos cultivos importantes.</li> <li>◆ Se ofrecieron tres conferencias para "concientizar" al público en relación con el manejo integrado de las plagas.</li> <li>◆ Se desarrollaron e introdujeron en los países, mediante un taller en Santa Lucía, programas de bases de datos sobre información obtenida durante la prestación de servicios de manejo de plagas y cuarentena, así como borradores de manuales para los usuarios.</li> </ul> |          |                 |               |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos  | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto |
|---------------|--|----------|-----------------|-------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se probó en San Vicente y las Granadinas un sistema de cuarentena de las plantas para un país pequeño.</li> <li>◆ Se desarrolló y distribuyó entre los países el borrador de los lineamientos para la transferencia de germoplasma.</li> <li>◆ Se promovió en Antigua y Barbuda una reunión de las juntas de control de plaguicidas de la OECS. Los participantes convinieron en adoptar el borrador de una ley sobre plaguicidas y sustancias químicas tóxicas y procedimientos uniformes para el registro de plaguicidas.</li> <li>◆ Se realizaron conversaciones entre gobiernos, exportadores en las Islas de Barlovento y autoridades del Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos, sobre los requisitos para el ingreso de productos agrícolas a los Estados Unidos de América.</li> <li>◆ Se preparó y distribuyó entre los países un documento sobre la <i>Annona spp.</i> y la guayaba, junto con un protocolo de prueba avalado por el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos de América.</li> <li>◆ Se ofreció información que permitió a Santa Lucía y a Dominica tomar una decisión biológica acerca de la restricción que afecta el ingreso a Santa Lucía de toronjas de Dominica.</li> </ul> |          |                 |       |

---

### Acciones de coyuntura

|   |              |               |
|---|--------------|---------------|
| ■ Seguimiento al Estudio para Detectar la Presencia de la Mosca de la Fruta en Santa Lucía y Dominica   | USDA         | 10 298        |
|   | <b>TOTAL</b> | <b>10 298</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Determinar los métodos de que se dispone para eliminar la infestación de la mosca de las frutas, así como los métodos apropiados para obtener productos de exportación que no estén afectados por la mosca de las frutas.</li> <li>◆ Se tuvo acceso a un protocolo aprobado por el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos de América para mantener bajo vigilancia la mosca de las frutas en los países. Este protocolo también fue distribuido.</li> </ul> |              |               |

---



| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ◆ Logros | Recursos Fuente           | Monto         |
|--|--|----------|---------------------------|---------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se puso a disposición un programa de base de datos para organizar la información recolectada y se realizó un taller de capacitación sobre su uso.</li> <li>◆ Investigaciones demostraron que las medidas de erradicación y control de la mosca de las frutas pueden tener éxito mediante el uso de atomizadores localizados como señuelos y además, o en su defecto, mediante un aumento en densidad de las trampas de Mc Phail. Los resultados sugieren que se pueden obtener productos de exportación no afectados por la mosca de las frutas, determinando el grado de madurez en el que se produce la infestación y procediendo a la recolección antes de ese momento, o mediante la manipulación de la temperatura por medio de tratamientos de agua o aire caliente y la fumigación con bromuro de metilo.</li> </ul> |          |                           |               |
| ■ Diagnóstico del Sector Agrícola para la Identificación de Proyectos en St. Kitts y Nevis |  |          | IICA                      | 18 168        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>              | <b>18 168</b> |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |  |          |                           |               |
| ■ Donación del Fondo de Desarrollo de Barclays a Finca de Raíces                           |  |          | Barclays Development Fund | 9 211         |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>              | <b>9 211</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Desarrollar la capacidad de la Cooperativa Finca de Raíces para sustentarse a sí misma mediante un proyecto apícola. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se importaron materiales para construir 50 colmenas que se están introduciendo en las actividades apícolas.</li> <li>◆ Se adquirieron 12 nuevas colmenas para el apiario de la Finca de Raíces.</li> <li>◆ Se capacitaron en apicultura cinco miembros de la Cooperativa Finca de Raíces.</li> <li>◆ Se adquirieron recipientes y etiquetas para el envasado de la miel.</li> <li>◆ Se construyó una instalación para elaborar miel, y se importó el equipo para el procesamiento de ésta.</li> <li>◆ La Cooperativa Finca de Raíces inició ventas al por mayor y detalle de miel de alta calidad.</li> </ul> </li> </ul>                                     |          |                           |               |

## Proyectos del IICA en Bolivia

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|--|---|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>  |   |          |                 |                |
| ■ Apoyo a la Ejecución del Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado (PDAI) en Bolivia   |   |          | IICA            | 61 839         |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>61 839</b>  |
|  | ◆ Evaluar el desempeño e impacto del Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado en Bolivia.  |          |                 |                |
|  | ◆ Apoyar a las corporaciones regionales de desarrollo en la elaboración de estudios de nuevas áreas para ejecutar proyectos de desarrollo agrícola integrado.               |          |                 |                |
|  | ○ Se concluyeron las encuestas socioeconómicas sobre los beneficiarios de los proyectos de desarrollo agrícola integrado.   |          |                 |                |
|  | ○ Se indezaron, consolidaron y sistematizaron datos de las unidades ejecutoras de los PDAIs.  |          |                 |                |
|  | ○ Se brindó capacitación al personal técnico de las corporaciones regionales.   |          |                 |                |
| ■ Asistencia Técnica y Capacitación para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario Cotagaita-San Juan del Oro (CORDEPO)-Anexo Técnico |   |          | CORDEPO         | 101 772        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>101 772</b> |
|  | ◆ Mejorar la capacidad de ejecución de la Unidad Ejecutora del proyecto.  |          |                 |                |
|  | ○ Se mejoró la capacidad técnica y administrativa de la Dirección Ejecutiva del proyecto mediante la implementación de un sistema de seguimiento y evaluación del proyecto. |          |                 |                |

| <b>■ Instrumento</b>   | <b>◆ Objetivos</b>   | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|--|--|-----------------|------------------------|---------------|
| <b>■ Asistencia Técnica y Capacitación para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario de Chuquisaca (CORDECH)-Anexo Técnico</b>                           |  |                 | <b>CORDECH</b>         | <b>80 452</b> |
|  |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>80 452</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mejorar la capacidad de ejecución de la Unidad Ejecutora del proyecto. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se mejoró la capacidad técnica y administrativa de la Dirección Ejecutiva del proyecto mediante la implementación de un sistema de seguimiento y evaluación de las actividades del proyecto.</li> </ul> </li> </ul>   |                 |                        |               |
| <b>■ Asistencia Técnica al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) para el Diseño y Operación de Sistemas de Mercadeo Agropecuario</b> |  |                 | <b>IICA</b>            | <b>28 697</b> |
|  |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>28 697</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer la capacidad del MACA para diseñar políticas e instrumentos de mercadeo agropecuario.</li> <li>◆ Apoyar el proceso de operación de sistemas integrados de producción y comercialización. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se dotó al MACA de un sistema de información de precios de cobertura nacional.</li> <li>○ Se diseñaron y pusieron en funcionamiento estrategias de comercialización con pequeños productores.</li> </ul> </li> </ul> |                 |                        |               |
| <b>■ Estudio de Mercadeo de la Quinua en Bolivia</b>   |  |                 | <b>PNUD</b>            | <b>40 408</b> |
|  |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>40 408</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Disponer de un estudio que permita orientar los apoyos en inversión, asistencia técnica y organización que requieran los productores. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró, publicó y puso a disposición del PNUD/OSP el estudio previsto.</li> </ul> </li> </ul>  |                 |                        |               |

| <b>■ Instrumento</b>  | <b>◆ Objetivos</b>   | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b>              | <b>Monto</b>  |
|---|--|-----------------|-------------------------------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |  |                 |                                     |               |
| <b>■ Convenio PAC/IICA en Comercialización Agrícola</b>   |  |                 | <b>PAC-Potosí</b>                   | <b>13 780</b> |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>                        | <b>13 780</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar el desarrollo de un sistema de mercadeo con pequeños productores.</li> <li>○ Se puso en funcionamiento un sistema de asistencia en mercadeo.</li> </ul>  |                 |                                     |               |
| <b>■ Apoyo al Fortalecimiento y Modernización del Sistema Boliviano de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria</b> |  |                 | <b>IICA</b>                         | <b>27 475</b> |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>                        | <b>27 475</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Orientar las relaciones del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) con el sistema nacional de investigación y extensión agropecuaria.</li> <li>○ Se elaboraron diversos estudios que fueron puestos a disposición del IBTA.</li> </ul> |                 |                                     |               |
| <b>■ Seminario-Participación de la Mujer Campesina en el Desarrollo Rural</b>   |  |                 | <b>UNICEF/<br/>Misión holandesa</b> | <b>5 531</b>  |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>                        | <b>5 531</b>  |

| <b>■ Instrumento</b>   | <b>◆ Objetivos</b>  | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>   |
|--|---|-----------------|------------------------|----------------|
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |   |                 |                        |                |
| <b>■ Servicio de Apoyo Administrativo para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario Cotagaita-San Juan del Oro</b> |   |                 | <b>CORDEPO</b>         | <b>191 079</b> |
|  |   |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>191 079</b> |
|  | <b>◆ Eliminar los obstáculos administrativos en el manejo de los recursos del proyecto.</b> |                 |                        |                |
|  | <b>○ Se contrató personal directivo idóneo y se adquirieron equipos.</b>                    |                 |                        |                |
| <b>■ Servicio de Apoyo Administrativo para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Sur de Chuquisaca</b>      |   |                 | <b>CORDEH</b>          | <b>15 400</b>  |
|  |   |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>15 400</b>  |
|  | <b>◆ Eliminar obstáculos administrativos en el manejo de los recursos del proyecto.</b>     |                 |                        |                |
|  | <b>○ Se atendió la adquisición de equipos y el manejo eficiente de recursos.</b>            |                 |                        |                |
| <b>■ Servicio de Apoyo Administrativo para el Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Norte de Chuquisaca</b>    |   |                 | <b>CORDECH</b>         | <b>36 992</b>  |
|  |   |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>36 992</b>  |
|  | <b>◆ Eliminar obstáculos administrativos en el manejo de los recursos del proyecto.</b>     |                 |                        |                |
|  | <b>○ Se atendió la adquisición de equipos y el manejo eficiente de recursos.</b>            |                 |                        |                |

## Proyectos del IICA en Colombia

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente   | Monto   |
|---|-------------|----------|---|---|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |   |   |
| ■ Cooperación Técnica al Programa Nacional de Capacitación Agropecuaria (PNCA)  |             |          | <b>PNCA</b><br><b>DRI-</b><br><b>Cooperación</b><br><b>IICA</b><br><b>TOTAL</b> | <b>160 011</b><br><br><b>6 567</b><br><b>23 586</b><br><b>190 164</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Contribuir en la formación de recursos humanos.</li> <li>◆ Fortalecer procesos de definición, programación y ejecución de planes y políticas sectoriales.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se prepararon y ejecutaron el Programa Anual de Capacitación y el de Presupuesto.</li> <li>○ Se realizaron 51 actividades (cursos, seminarios-taller, conferencias, apoyos y mesas redondas), con la participación de 1855 funcionarios del sector.</li> <li>○ Se prepararon y realizaron cuatro reuniones del Comité Técnico y una reunión de la Junta Consultiva del PNCA.</li> </ul> </li> </ul> |             |          |   |   |
| ■ Fortalecimiento de la Capacidad de OPSA y de los Institutos Adscritos al Ministerio de Agricultura para el Análisis y Manejo de los Programas y Proyectos Prioritarios del Sector Agropecuario  |             |          | Ministerio de Agricultura-Capacitación  | 45 704  |
|   |             |          | Ministerio de Agricultura   | 15 152  |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>  | <b>60 856</b>   |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente        | Monto          |
|---------------|--|----------|------------------------|----------------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Diseñar una metodología de análisis para definir políticas de inversión.</li> <li>◆ Coordinar el Programa de Sustitución de Cultivos Ilícitos.</li> <li>◆ Definir mecanismos de coordinación entre áreas técnicas de planeamiento, finanzas y presupuesto.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se efectuó un seminario-taller a nivel regional, municipal y nacional sobre el desarrollo de mecanismos de programación y seguimiento.</li> <li>○ Se contrataron consultores y asesores para el Ministerio y se ejecutaron acciones de apertura económica.</li> </ul> </li> </ul> |          |                        |                |
|               | <b>■ Fortalecimiento de la Capacidad Técnica del Fondo DRI para Manejar el Programa de Desarrollo Rural Integrado en los Niveles Nacional y Regional</b>   |          | <b>DRI-Cooperación</b> | <b>504 457</b> |
|               |  |          | <b>IICA</b>            | <b>28 972</b>  |
|               |  |          | <b>TOTAL</b>           | <b>533 429</b> |
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Desarrollar metodologías e instrumentos de planificación, estrategias para investigación de mercados y análisis de sistemas de producción y formulación de proyectos de producción y sistemas de comercialización.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se contrató personal técnico nacional e internacional y consultores para el desarrollo y ejecución de estrategias regionales.</li> <li>○ Se elaboraron estudios de preinversión en vías, acueductos e impacto ambiental.</li> </ul> </li> </ul>   |          |                        |                |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>   | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b>                        | <b>Monto</b>   |
|--|--|---------------|---|----------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>   |  |               |   |                |
| <b>Servicios Técnicos Bibliotecarios y de Publicaciones</b>  |  |               | <b>BIRF/BAC-SNICA Biblioteca Rodrigo Peña</b> | <b>77 707</b>  |
|  |  |               | <b>IICA</b>                                   | <b>39 469</b>  |
|  |  |               | <b>TOTAL</b>                                  | <b>24 692</b>  |
|  |  |               |   | <b>141 868</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar servicios técnicos bibliotecarios especializados al sector agropecuario y a sus instituciones.</li> <li>◆ Fomentar la coordinación y desarrollo de los servicios de documentación agrícola entre los miembros del Subsistema Nacional de Información en Ciencias Agropecuarias (SNICA).</li> <li>◆ Ofrecer servicios de cooperación técnico-administrativa para el fortalecimiento de las Unidades de Información. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se atendieron 160 000 consultas de 35 000 usuarios.</li> <li>○ Se brindó asesoría en 25 reuniones técnicas del SNICA.</li> <li>○ Se adquirieron y entregaron 231 títulos de revistas científicas especiales para el ICA/Biblioteca Agropecuaria de Colombia (BAC) y se compiló el Catálogo de Revistas Científicas Agrícolas del Convenio IICA/ICA/BIRF/BAC.</li> </ul> </li> </ul> |               |   |                |
| <b>Apoyo al Ministerio de Agricultura en Institucionalización del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología Agropecuaria (SINTTAP)</b> |  |               | <b>IICA</b>                                   | <b>21 296</b>  |
|  |  |               | <b>TOTAL</b>                                  | <b>21 296</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Asistir a la Subdirección de Tecnología del Ministerio de Agricultura (MAG), en la estrategia de implementación del SINTTAP.</li> </ul>   |               |   |                |



| <b>Instrumento</b>  | <b>Objetivos</b> | <b>Logros</b>  | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|---|------------------|--|------------------------|---------------|
|   |                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboraron los documentos: a) Programa Nacional de Transferencia de Tecnología, Organización y Administración de la Ejecución; b) Consideraciones Generales sobre la Asistencia Técnica Agropecuaria en Colombia; c) Propuesta de Cooperación Técnica al MAG para PRONATTA.</li> </ul> |                        |               |
| <b>Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b>                                       |                  |  | <b>IICA</b>            | <b>5 979</b>  |
|   |                  |  | <b>TOTAL</b>           | <b>5 979</b>  |
| <b>Apoyo al Análisis de las Implicaciones de la Apertura de la Economía en el Sector Agropecuario</b> |                  |  | <b>IICA</b>            | <b>12 809</b> |
|   |                  |  | <b>TOTAL</b>           | <b>12 809</b> |
| <b>Elaboración del Proyecto de Desarrollo Rural</b>   |                  |  | <b>IICA</b>            | <b>4 968</b>  |
|   |                  |  | <b>TOTAL</b>           | <b>4 968</b>  |
| <b>Apoyo a la Reunión de la Junta de Cartagena</b>  |                  |  | <b>IICA</b>            | <b>3 116</b>  |
|   |                  |  | <b>TOTAL</b>           | <b>3 116</b>  |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos<br>Fuente        | Monto          |
|--|---|----------|---------------------------|----------------|
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>                            |   |          |                           |                |
| ■ Servicios Administrativos al Fondo de Desarrollo Rural Integrado |   |          | DRI                       | 196 640        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>              | <b>196 640</b> |
|  | ◆ Fortalecer la capacidad del Fondo en la formulación de lineamientos básicos.  |          |                           |                |
|  | ○ Se contrataron 90 funcionarios (profesionales, técnicos y personal de apoyo administrativo) para la consecución de los objetivos del DRI.   |          |                           |                |
| ■ Servicios de Apoyo a la Caja Agraria                             |   |          | BIRF/Caja<br>Agraria      | 160 888        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>              | <b>160 888</b> |
|  | ◆ Brindar asistencia administrativa a la Caja Agraria para la contratación de servicios de apoyo en diferentes especialidades.  |          |                           |                |
|  | ○ Se contrataron servicios de la firma CompuNetwork para llevar a cabo actividades de asesoría técnica en el planeamiento, dirección, organización y control del Proyecto de Fortalecimiento Institucional. |          |                           |                |
| ■ Apoyo a la Investigación en Caña de Azúcar de CENICAÑA           |   |          | CENICAÑA<br>(Consultoría) | 75 392         |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>              | <b>75 392</b>  |
|  | ◆ Apoyar la implementación de los laboratorios de investigación en caña de azúcar.  |          |                           |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se contrató personal técnico y de apoyo para la implementación del Laboratorio de Investigación en Caña de Azúcar.</li> <li>○ Se proveyó de equipos y materiales al Laboratorio.</li> </ul>  |          |                 |               |
| ■ Servicios de Apoyo Administrativo al HIMAT para el Desarrollo de sus Programas  |   |          | BIRF/<br>HIMAT  | 71 330        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>71 330</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar apoyo administrativo mediante selección y contratación de servicios en las diferentes disciplinas que el HIMAT requiere para el desarrollo de sus programas.</li> <li>○ Se contrataron consultores y técnicos para el desarrollo de metodologías y técnicas de riego por goteo en cítricos y otros.</li> </ul> |          |                 |               |
| ■ Apoyo para la Creación y Administración de un Fondo de Capacitación en Frutales |   |          | ICA             | 15 314        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>15 314</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Crear el Fondo de Capacitación en Frutales para desarrollar programas de capacitación en fruticultura.</li> <li>○ Se iniciaron acciones con CORVEICA y otras entidades adscritas al Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) para iniciar actividades de capacitación en frutales a nivel regional.</li> </ul>          |          |                 |               |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente  | Monto  |
|--|--|----------|------------------|--------|
| ■ Apoyo a la Intermediación Técnico-Científica del Instituto Colombiano Agropecuario |  |          | BIRF             | 14 693 |
|  |  |          | TOTAL            | 14 693 |
|  | ◆ Brindar servicios de intermediación técnico-científica.  |          |                  |        |
|  | ○ Se contrataron consultores calificados para la ejecución del Plan Nacional de Investigación Agropecuaria (PLANIA).   |          |                  |        |
| ■ Capacitación de Directivos y Técnicos del Instituto Colombiano Agropecuario        |  |          | ICA-Capacitación | 40 410 |
|  |  |          | TOTAL            | 40 410 |
|  | ◆ Capacitar funcionarios del ICA en áreas de planificación y agroindustria para el desarrollo, mercadeo agropecuario y educación agropecuaria para la transferencia de tecnología y el desarrollo rural. |          |                  |        |
|  | ○ Se dio capacitación a funcionarios del ICA en seminarios, cursos y talleres sobre organización de sistemas, comercialización, transferencia de tecnología y métodos de mercadeo.                       |          |                  |        |
| ■ Apoyo a la Intermediación Técnico-Científica del HIMAT                             |  |          | BIRF/<br>HIMAT   | 3 071  |
|  |  |          | TOTAL            | 3 071  |

## Proyectos del IICA en Ecuador

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|--|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>   |  |          |                 |                |
| ■ <b>Apoyo Técnico para el Diseño y Consolidación del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología del MAG</b> |  |          | IICA            | 83 112         |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>83 112</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Formular una política, un modelo y una metodología de transferencia tecnológica para pequeños y medianos productores.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se oficializó y puso en marcha el Sistema de Generación y Transferencia de Tecnología por parte del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el Director Ejecutivo del Programa de Desarrollo Tecnológico y Agropecuario (PROTECA).</li> <li>○ El personal del PROTECA y de los programas del Instituto Nacional de Investigación Agrícola (INIAP) que tienen convenio de cooperación con PROTECA, iniciaron la aplicación del modelo de generación y transferencia de tecnología en las áreas de atención preferencial establecidas en las provincias del país.</li> </ul> </li> </ul> |          |                 |                |
| ■ <b>Cooperación Técnica para el Programa MBS/BIRF de Desarrollo Rural Integral del Gobierno del Ecuador</b>      |  |          | MBS/BIRF        | 631 755        |
|   |  |          | IICA            | 114 091        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>745 846</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar cooperación técnica para la ejecución de los Proyectos de Desarrollo Rural Integrado de Puerto Ila y Quinindé.</li> <li>◆ Elaborar un estudio de factibilidad para el Programa Nacional de Desarrollo Rural (PRONADER).</li> </ul>  |          |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto  |
|---|--|----------|--------------------|--------|
|   | ◆ Apoyar el fortalecimiento institucional de la Subsecretaría de Desarrollo Rural.   |          |                    |        |
|   | ◆ Elaborar un estudio de factibilidad para Guamote-Fase II.  |          |                    |        |
|   | ○ Se alcanzaron las metas establecidas para los dos proyectos, con evaluación favorable del Banco Mundial.                               |          |                    |        |
|   | ○ Se actualizó y sistematizó la contabilidad de la Subsecretaría de Desarrollo Rural, y se crearon sistemas de seguimiento y evaluación. |          |                    |        |
|   | ○ Se preparó un documento sobre el estudio de factibilidad para Guamote-Fase II, y otro sobre los pre-diagnósticos correspondientes.     |          |                    |        |
| ■ Generación de Alternativas Tecnológicas para la Sustitución de la Caña de Azúcar en el Valle de Yunguilla (Anexo Técnico) |  |          | CIID               | 34 545 |
|   |  |          | TOTAL              | 34 545 |
|   | ◆ Diversificar las explotaciones.  |          |                    |        |
|   | ◆ Estudiar alternativas de comercialización.   |          |                    |        |
|   | ◆ Elaborar un estudio de tipificación de fincas.   |          |                    |        |
|   | ◆ Introducir nuevos sistemas de riego.   |          |                    |        |
|   | ○ Se consolidaron 11 nuevos renglones productivos.   |          |                    |        |
|   | ○ Se crearon dos grupos de productores para la comercialización.   |          |                    |        |
|   | ○ Se realizó el estudio de tipificación de fincas y se redactaron documentos.  |          |                    |        |
|   | ○ Se instalaron, a nivel experimental, dos sistemas de riego con ollas de barro.   |          |                    |        |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|--|--|----------|-----------------|----------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>   |  |          |                 |                |
| ■ Preparación del Proyecto de Desarrollo Rural para las Comunidades Indígenas Saraguro                             |  |          | IICA            | 15 245         |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>15 245</b>  |
|  | ◆ Elaborar un estudio de factibilidad para los cantones de Saraguro-Yacuambi-Loja para un programa de desarrollo rural.  |          |                 |                |
|  | ○ Se redactó un documento que reúne los estudios correspondientes y los diferentes componentes de desarrollo agrícola, pecuario, forestal de crédito, acciones con la mujer rural, capacitación, impacto ambiental, organización, esquema institucional, comercialización, vías y riego. |          |                 |                |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |  |          |                 |                |
| ■ Apoyo a la Planta Central de la Subsecretaría de Desarrollo Rural y al Despacho del Ministro de Bienestar Social |  |          | MBS/BIRF        | 509 682        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>509 682</b> |
|  | ◆ Diseñar las obras de ingeniería para 43 acequias; 7 distritos de control de inundaciones, drenaje y riego; 1039.8 kms de vías y 15 puentes.  |          |                 |                |
|  | ◆ Divulgar resultados del PRONADER.  |          |                 |                |
|  | ○ Se culminaron todos los diseños e iniciaron los concursos para la ejecución de las obras.  |          |                 |                |
|  | ○ Se publicaron 83 licitaciones.   |          |                 |                |
|  | ○ Se publicaron boletines de prensa, radio y televisión.   |          |                 |                |

| <b>■ Instrumento</b>   | <b>◆ Objetivos</b> | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b>      | <b>Monto</b>  |
|--|--------------------|-----------------|-----------------------------|---------------|
| <b>■ Evaluación de Pastos Tropicales (Segunda Fase)</b>  |                    |                 | <b>CIID</b>                 | <b>21 006</b> |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                | <b>21 006</b> |
| <b>■ Provisión de los Directivos de la Unidad Ejecutora Central del PROTECA</b>  |                    |                 | <b>MAG/<br/>PROTECA/BID</b> | <b>60 943</b> |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                | <b>60 943</b> |
| <b>■ Provisión de Especialistas Internacionales para el Fortalecimiento Institucional de la Unidad Ejecutora Central del PROTECA</b> |                    |                 | <b>MAG/<br/>PROTECA/BID</b> | <b>16 577</b> |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                | <b>16 577</b> |
| <b>■ Apoyo Administrativo al Proyecto Frijol del CIAT</b>  |                    |                 | <b>CIAT</b>                 | <b>2 601</b>  |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                | <b>2 601</b>  |
| <b>■ Apoyo Administrativo al Programa de Pastos Tropicales del CIAT</b>  |                    |                 | <b>CIAT</b>                 | <b>2 972</b>  |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                | <b>2 972</b>  |



## Proyectos del IICA en Perú

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|--|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>   |  |          |                 |                |
| ■ Apoyo a la Definición y Aplicación de Políticas y Programas para la Reactivación Agropecuaria y el Desarrollo del Medio Rural de Perú |  |          | IICA            | 119 832        |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>119 832</b> |
|   | ◆ Brindar asistencia al sector público en el análisis, selección y definición de políticas agrarias que permitan la reactivación agropecuaria y el desarrollo rural, asegurando la promoción social de la población. |          |                 |                |
|   | ○ Se realizaron seminarios-taller de estudio y discusión, y reuniones de coordinación con funcionarios de diversas instituciones.  |          |                 |                |
|   | ○ Se analizaron aspectos referentes a inversiones prioritarias en el agro y los mecanismos para las negociaciones internacionales con instancias como el GATT y la JUNTA.  |          |                 |                |
| ■ Apoyo al Ministerio de Agricultura en Sistemas de Comercialización  |  |          | IICA            | 28 286         |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>28 286</b>  |
|   | ◆ Brindar asistencia al Ministerio de Agricultura para el análisis de los problemas de comercialización agropecuaria en el país y la selección de las alternativas para superarlos.                                  |          |                 |                |
|   | ○ Se concretó la reestructuración de la Empresa Nacional de Comercialización de Insumos (ENCI) y la liquidación de la Empresa Comercializadora de Arroz (ECASA).   |          |                 |                |
|   | ○ Se apoyó la constitución de empresas comercializadoras de arroz, bajo gestión de los propios productores.  |          |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto |
|---|--|----------|-----------------|-------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se completó un estudio sobre el establecimiento de la Bolsa Agropecuaria del Perú.</li> <li>○ Se participó en la elaboración de la nueva Ley Agraria, en el tema de comercio y agroindustria y en numerosas actividades vinculadas al tema; además, se prestó apoyo a instituciones representativas de los productores en sus proyectos de mercadeo.</li> </ul> |          |                 |       |
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |  |          |                 |       |
| ■ Preparación del Proyecto: Apoyo a la Definición y Aplicación de Políticas para el Desarrollo Agropecuario en Perú |  |          | IICA            | 4 903 |
|   |  |          | TOTAL           | 4 903 |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ejecutar acciones previas a la implementación del proyecto.</li> <li>○ Se concretaron los contenidos y la programación del proyecto, y se coordinó la realización del Seminario-Taller Inversiones Públicas Prioritarias para la Agroexportación Peruana.</li> </ul>  |          |                 |       |
| ■ Bases para un Sistema Nacional de Extensión Agropecuaria  |  |          | IICA            | 2 806 |
|   |  |          | TOTAL           | 2 806 |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Establecer las bases para la organización de un Sistema Nacional de Extensión Agropecuaria.</li> <li>○ Se organizó un seminario-taller sobre el tema y se elaboraron los documentos: a) Bases para un Sistema Nacional de Extensión Agropecuaria y b) Programa Nacional de Transferencia Tecnológica para Pequeños Productores Agropecuarios.</li> </ul>        |          |                 |       |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b> | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b> |
|--|------------------|---------------|------------------------|--------------|
| <b>Apoyo para Fortalecer Acciones de Salud y Producción Animal en Perú</b> |                  |               | <b>IICA</b>            | <b>3 678</b> |
|  |                  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>3 678</b> |

◆ **Elaborar el proyecto: Programa Nacional de Salud Animal.**

- **Se completó la elaboración del proyecto señalado, en sus dos componentes: a) Diagnóstico General de la Situación de la Ganadería y Avicultura en el País, con énfasis en los aspectos zoonosarios y servicios correspondientes; b) Marco Normativo para las Acciones que Corresponde Realizar al Sector Público Nacional y a los Productores Pecuarios, que incluye actividades de prevención, control y erradicación de la enfermedades de mayor prevalencia en el país.**
- **Se diseñó un plan de capacitación y adiestramiento de personal en sus niveles profesional y técnico.**

**Acciones de apoyo administrativo**

|   |  |  |                               |               |
|---|--|--|-------------------------------|---------------|
| <b>Apoyo Institucional al Ministerio de Agricultura del Perú en la Ejecución de Proyectos del Sector Agropecuario</b> |  |  | <b>Ministerio Agricultura</b> | <b>85 145</b> |
|   |  |  | <b>TOTAL</b>                  | <b>85 145</b> |

## Proyectos del IICA en Venezuela

| ■ Instrumento     | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|-------------------|---|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b> |   |          |                 |                |
| ■ Cooperación     | <b>IICA-FCA al Sistema Nacional de Crédito Agropecuario, como Factor Dinamizador y de Desarrollo Sectorial</b>  |          | FCA             | 85 839         |
|                   |   |          | IICA            | 66 543         |
|                   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>152 382</b> |
|                   | <p>◆ Contribuir al incremento de la producción global, mediante el apoyo del Sistema Nacional de Crédito Agropecuario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró y presentó a la comisión correspondiente el esquema de organización funcional del Fondo de Crédito Agropecuario (FCA), como banco de "segundo piso" para atender, por medio de la banca intermediaria, el financiamiento del complejo agroindustrial y la capitalización del sector.</li> <li>○ Se elaboraron los siguientes documentos de trabajo: a) Agroindustria Rural en Venezuela; b) El Sector Agropecuario en Venezuela: Un Marco de Referencia; y c) Papel, Objetivos, Metas y Mecanismos para la Participación del FCA en el Financiamiento de la Agroindustria.</li> <li>○ Se brindó apoyo técnico a la Oficina de Planificación en lo referente a crédito; y a la Gerencia Financiera en el manejo de excedentes temporales de tesorería.</li> <li>○ Se inició el diseño de un programa de capacitación en formulación y análisis de inversiones, con participación de la Dirección de Proyectos del Ministerio de Agricultura y Cría (MAC) y el FCA.</li> <li>○ Se consolidaron las acciones de apoyo para fortalecer la Dirección de Planificación.</li> </ul> |          |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros  | Recursos Fuente | Monto          |
|---|--|---|-----------------|----------------|
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se apoyó al MAC en la elaboración de los proyectos de salud animal y sanidad vegetal que formarán parte del plan <i>Agricultural Sectorial Investment Loan</i> (ASIL).</li> <li>○ Se preparó una propuesta de fortalecimiento institucional del FCA y de las intermediarias financieras.</li> </ul>  |                 |                |
|   |  |   |                 |                |
| ■ Reforzamiento del Programa de Salud Animal de la Dirección General de Desarrollo Ganadero (DGSDG) del Ministerio de Agricultura y Cría de Venezuela |  |   | MAC-Salud       | 112 026        |
|   |  |   | IICA            | 91 463         |
|   |  |   | <b>TOTAL</b>    | <b>203 489</b> |
|   |  |   |                 |                |
|   | ◆ Incrementar la capacidad de los servicios de salud animal, para controlar las enfermedades identificadas como prioritarias, por sus efectos en la producción, productividad y comercialización agropecuaria. |   |                 |                |
|   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Con el apoyo de un consultor contratado por la OPS se elaboraron documentos administrativos sobre: registro, evaluación del personal, normas para la elaboración del Programa Operativo Anual (POA), evaluación de los laboratorios de diagnóstico y un manual sobre procedimientos administrativos. Además, se elaboró una propuesta para incorporar mataderos y frigoríficos al Sistema de Vigilancia Epidemiológica, y un plan para erradicar la tuberculosis bovina.</li> <li>○ Se presentaron a la DGSDG recomendaciones sobre acciones y medidas para implementar el Plan Nacional de Control de Brucelosis.</li> <li>○ Se diseñaron un plan de acción para el control de la rabia bovina y una propuesta para el financiamiento del Servicio Autónomo de Sanidad Agropecuaria (SASA).</li> <li>○ Se elaboraron documentos sobre el control de insumos pecuarios; se revisó la legislación fitozoosanitaria; y se dictó un curso sobre taxonomía de las moscas de la fruta.</li> </ul> |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|-------------|----------|-----------------|---------------|
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |             |          |                 |               |
| ■ Formulación de una Propuesta para la Creación de un Sistema de Transferencia de Tecnología Venezolano   |             |          | IICA            | 24 126        |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>24 126</b> |
| <p>◆ Cooperar con las instituciones públicas del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología Agropecuaria (SNTTA), el Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP) y las direcciones generales sectoriales del MAC en la elaboración de propuestas de desarrollo institucional y la preparación de un proyecto de inversión con financiamiento externo.</p> <p>○ Una misión integrada por el Director General Sectorial de Producción y el Director de Transferencia de Tecnología, ambos del MAC, junto con el responsable de esta acción de coyuntura visitaron el Ministerio de Agricultura de Colombia, el Instituto Colombiano Agropecuario y el Centro Regional de Capacitación, Extensión y Difusión de Tecnología (CRECED), con el fin de observar la organización institucional de las actividades de transferencia de tecnología, así como los éxitos y problemas encontrados en ese país para articular el SNTTA a nivel nacional, regional y municipal.</p> <p>○ Con la participación de la Unidades de Transferencia e Investigación del FONAIAP, MAC, universidades y organismos privados (Fundación Polar, Palmaven S.A., Fundación para el Desarrollo de las Oleaginosas y Fundación Servicios para el Agricultor), se desarrolló el Seminario-Taller sobre Organización y Gerencia de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria.</p> <p>○ Se diseñó una propuesta sobre las funciones de la Dirección de Transferencia de Tecnología dentro de la nueva estructura de la Dirección General Sectorial de Producción.</p> <p>○ Las autoridades del FONAIAP y del MAC analizaron y discutieron los lineamientos para articular las actividades del Fondo del SNTTA y de estos organismos con otras instituciones públicas y privadas.</p> |             |          |                 |               |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto  |
|---|--|----------|--------------------|--------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se participó en reuniones para definir los lineamientos para la reorganización del FONAIAP, y se redactó un documento interno sobre las bases para adecuar la organización del FONAIAP al desarrollo agrario venezolano.</li> <li>○ Se identificaron necesidades para mejorar los programas de organización y administración de la investigación y transferencia de tecnología en los siguientes organismos: Corporación Venezolana de Guyana (CVG); Corporación Venezolana del Suroeste (CVS); y la Facultad de Agronomía de la Universidad del Zulia.</li> <li>○ Se brindó apoyo al equipo de consultores del CEPPI en la preparación del componente de cooperación técnica del PRODETEC II, así como en el análisis de correcciones de la versión preliminar y de la resumida del programa.</li> </ul> |          |                    |        |
| ■ Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión  |  |          | IICA               | 10 946 |
|   |  |          | TOTAL              | 10 946 |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>   |  |          |                    |        |
| ■ Convenio de Donación entre la Universidad Central de Venezuela, el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo y el IICA |  |          | CIID               | 36 566 |
|   |  |          | TOTAL              | 36 566 |

## Proyectos del IICA en Argentina

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|--|---|---------------|------------------------|---------------|
| <b>Nacionales</b>  |   |               |                        |               |
| <b>Cooperación Técnica al INTA en Generación y Transferencia de Tecnología</b>   |   |               | <b>INTA</b>            | <b>52 075</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>52 075</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dar apoyo técnico a la ejecución del proyecto BID.</li> <li>○ Se contrataron consultores y se presentó un informe final al Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y al BID.</li> </ul>   |               |                        |               |
| <b>Ejecución de la Capacitación del Personal Técnico y el Apoyo Institucional del Programa de Crédito y Apoyo Técnico a Pequeños Productores Agropecuarios del Noreste Argentino (Anexo Técnico)</b> |   |               | <b>SAGyP/<br/>FIDA</b> | <b>7 981</b>  |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>7 981</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) en la capacitación del personal técnico del Programa.</li> <li>◆ Brindar apoyo institucional en las áreas de seguimiento, evaluación y administración contable.</li> <li>○ Se realizó un taller de coordinación institucional.</li> </ul> |               |                        |               |
| <b>Fortalecimiento de las Instituciones Vinculadas al Desarrollo Rural en la Formulación y Ejecución de Políticas, Programas y Proyectos de Desarrollo Rural</b>                                     |   |               | <b>INTA</b>            | <b>7 452</b>  |
|  |   |               | <b>IICA</b>            | <b>90 093</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>97 545</b> |



| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b>   | <b>Monto</b>   |
|--|---|---------------|--------------------------|----------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a la SAGyP en la formulación de políticas y proyectos de desarrollo rural.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró una propuesta de políticas para pequeños productores y se apoyaron gestiones de financiamiento.</li> </ul> </li> </ul> |               |                          |                |
| <b>Convenio Operativo entre SAGyP y el IICA para el Reforzamiento del Subprograma del Servicio Nacional de Sanidad Animal (SENASA)</b>                                       |   |               | <b>SAGyP/<br/>SENASA</b> | <b>175 551</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>             | <b>175 551</b> |
| <b>Apoyo a la Organización y Administración de los Servicios Forestales de la SAGyP de Argentina</b>   |   |               | <b>SAGyP/<br/>IFONA</b>  | <b>12 815</b>  |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>             | <b>12 815</b>  |
| <b>Acciones de coyuntura</b>   |   |               |                          |                |
| <b>Formulación del Proyecto de Capacitación de Productores en Gerencia para la Producción y Mercadeo de Productos Agropecuarios (Secretaría de Coordinación del CONASUR)</b> |   |               | <b>IICA</b>              | <b>11 000</b>  |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>             | <b>11 000</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Formular los proyectos: a) Programa de Capacitación Gerencial en Administración; y b) Producción Agropecuaria para Productores de Avanzada.</li> </ul>   |               |                          |                |

| <b>Instrumento</b>  | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b>   | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|---|---|---|------------------------|---------------|
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboraron los proyectos y se presentaron a la Presidencia de la Sociedad Rural Argentina.</li> </ul> |                        |               |
| <b>Participación del IICA en la Feria Internacional del Libro en la Argentina</b>                         |   |   | IICA                   | 3 700         |
|   |   |   | <b>TOTAL</b>           | <b>3 700</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Promover las publicaciones del IICA en la Feria Internacional del Libro en Argentina.</li> </ul> |   |                        |               |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se promovieron y vendieron los libros del IICA.</li> </ul>                                       |   |                        |               |
| <b>Fortalecimiento Institucional del Programa Arraigo</b>   |   |   | IICA                   | 9 965         |
|   |   |   | <b>TOTAL</b>           | <b>9 965</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer el Programa Arraigo.</li> </ul>   |   |                        |               |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró el Proyecto Huerta-Granja.</li> </ul>   |   |                        |               |
| <b>Apoyo al INTA-Argentina en un Contexto de Alternativas de Integración Regional</b>                     |   |   | IICA                   | 31 891        |
|   |   |   | <b>TOTAL</b>           | <b>31 891</b> |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>   |   |   |                        |               |
| <b>Incorporación del Componente Mujer en el Programa de Crédito y Apoyo Técnico del Noreste Argentino</b> |   |   | UNIFEM/<br>SAGyP       | 27 355        |
|   |   |   | <b>TOTAL</b>           | <b>27 355</b> |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|--|---|---------------|------------------------|---------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Colaborar con la SAGyP en la incorporación del componente mujer en proyectos de pequeños productores.</li> <li>○ Se capacitaron técnicos y grupos de mujeres.</li> </ul>   |               |                        |               |
| <b>Apoyo a la Cancillería Argentina en el Contexto de Políticas Proteccionistas y el Consecuente Deterioro Ambiental</b>   |   |               | <b>PNUD/<br/>MREC</b>  | <b>20 738</b> |
|  |   |               | <b>IICA</b>            | <b>8 000</b>  |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>28 738</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar un seminario sobre los efectos de las políticas agrícolas de los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OECD) en el medio ambiente.</li> <li>○ Se realizó el seminario.</li> </ul>        |               |                        |               |
| <b>Carta de Entendimiento No. 2: Cooperación y Apoyo en la Ejecución de los Proyectos de Generación y Transferencia de Tecnología para el Sistema Productivo de Pequeños Productores</b> |   |               | <b>INTA</b>            | <b>13 216</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>13 216</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al INTA en la ejecución de proyectos de apoyo a pequeños productores.</li> <li>○ Se elaboró el informe de evaluación del proyecto presentado a autoridades del INTA.</li> <li>○ Se contrataron técnicos.</li> </ul> |               |                        |               |

| <b>■ Instrumento</b>  | <b>◆ Objetivos</b>   | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>   |
|---|--|-----------------|------------------------|----------------|
| <b>■ Carta de Entendimiento No. 3: Cooperación y Apoyo para la Ejecución del Proyecto Agricultura Permanente: Desarrollo y Difusión de Tecnología Conservacionista</b>                                    |  |                 | <b>INTA</b>            | <b>106 060</b> |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>106 060</b> |
|   | <p><b>◆ Apoyar la evaluación de resultados del Proyecto de Agricultura Permanente del INTA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboró el informe de evaluación presentado al INTA.</li> <li>○ Se contrataron consultores y técnicos.</li> </ul>  |                 |                        |                |
| <b>■ Carta de Entendimiento No. 11: Cooperación para Consolidar las Actividades del Sistema de Información y Documentación del INTA (SIDINTA)</b>   |  |                 | <b>INTA</b>            | <b>16 798</b>  |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>16 798</b>  |
|   | <p><b>◆ Brindar apoyo administrativo al INTA-SIDINTA.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se instaló una base de datos de publicaciones periódicas en el INTA.</li> <li>○ Se imprimió el catálogo colectivo.</li> <li>○ Se realizaron servicios de disseminación selectiva y de intercambio de información bibliográfica agropecuaria.</li> </ul> |                 |                        |                |
| <b>■ Carta de Entendimiento No. 12: Cooperación para el Desarrollo de Programas de Evaluación Institucional y para Apoyo a la Dirección Nacional del INTA en el Desarrollo de Actividades Sustantivas</b> |  |                 | <b>INTA</b>            | <b>362 897</b> |
|   |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>362 897</b> |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto   |
|---|--|----------|--------------------|---------|
|   | ◆ Apoyar a la Dirección Nacional del INTA en los programas de evaluación institucional.  |          |                    |         |
|   | ○ Se elaboraron informes de evaluación de las Unidades operativas del INTA, y un informe de tareas en las áreas de planificación, operaciones, organización y recursos humanos y administración. |          |                    |         |
| ■ Carta de Entendimiento No. 13: Cooperación al INTA para la Ejecución de Proyectos Integrados y Regionales                                   |  |          | INTA               | 119 714 |
|   |  |          | TOTAL              | 119 714 |
|   | ◆ Brindar apoyo administrativo al INTA en proyectos integrados y regionales.   |          |                    |         |
|   | ○ Se ejecutaron proyectos integrados y regionales.   |          |                    |         |
|   | ○ Se elaboraron informes por los especialistas contratados.  |          |                    |         |
| ■ Carta de Entendimiento No. 14: Cooperación al INTA para la Puesta en Marcha y Ejecución del Curso en Producción de Trigo para Latinoamérica |  |          | INTA               | 323 993 |
|   |  |          | TOTAL              | 323 993 |
|   | ◆ Colaborar con el CIMMYT-BID en el curso internacional de trigo.  |          |                    |         |
|   | ○ Se realizó un curso en producción de trigo para Latinoamérica.   |          |                    |         |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>   | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b> |
|--|--|---------------|------------------------|--------------|
| ■ <b>Carta de Entendimiento No. 15: Cooperación y Apoyo en la Ejecución de Actividades Relacionadas con el Procesamiento, Análisis y Difusión de la Información Obtenida en el Censo Nacional Agropecuario 1988 y Desarrollo de la Segunda Etapa del Sistema Integrado de Información Agropecuaria, de Acuerdo con lo Establecido en los Acuerdos INTA-INDEC</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a las actividades INTA-Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC).               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se apoyó al INDEC y al INTA con respecto al Censo Nacional Agropecuario.</li> <li>○ Se publicó el documento sobre metodologías del censo agropecuario.</li> </ul> </li> </ul>                                 |               | INTA                   | 4 535        |
|  |  |               | TOTAL                  | 4 535        |
| ■ <b>Apoyo para la Incorporación del Componente Mujer en el Programa de Apoyo a Pequeños Productores Agropecuarios del Noroeste Argentino</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar al Programa NOA en planificación participativa y promoción de la organización.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se capacitó a personal técnico y a grupos de mujeres.</li> <li>○ Se desarrollaron actividades y servicios de apoyo al proceso organizativo de las mujeres rurales de la región NOA.</li> </ul> </li> </ul> |               | UNIFEM/<br>SAGyP       | 45 500       |
|  |  |               | TOTAL                  | 45 500       |
| ■ <b>Capacitación Intensiva y Permanente en Terreno de las Mujeres Rurales del Proyecto Cachí</b>  |  |               | UNIFEM/<br>SAGyP       | 6 287        |
|  |  |               | TOTAL                  | 6 287        |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros<br>Fuente | Recursos       | Monto   |
|---|---|--------------------|----------------|---------|
|   | ◆ Apoyar la capacitación de grupos de mujeres de la Asociación de Pequeños Productores Agropecuarios de Cachí (APPAC).  |                    |                |         |
|   | ○ Se brindó capacitación en metodologías participativas de autodiagnóstico, programación, evaluación y aspectos técnicos administrativos y contables para la pequeña agroindustria rural. |                    |                |         |
| ■ Apoyo a las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios-Componente Pesca |   |                    | SAGyP          | 45 701  |
|   |   |                    | TOTAL          | 45 701  |
|   | ◆ Apoyar a la SAGyP en la formulación del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios (PROMSA)-Pesca.  |                    |                |         |
|   | ○ Se elaboró el componente sobre desarrollo pesquero del Proyecto.  |                    |                |         |
|   | ○ Se realizaron acciones de apoyo administrativo al Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero (INIDEP).   |                    |                |         |
| ■ Unidad de Seguimiento y Evaluación del Programa de Crédito Global Agropecuario II   |   |                    | BIRF/<br>SAGyP | 474 853 |
|   |   |                    | TOTAL          | 474 853 |
|   | ◆ Apoyar a la SAGyP-Unidad de Seguimiento y Evaluación (USE).   |                    |                |         |
|   | ○ Se dio el seguimiento exigido por el préstamo internacional.  |                    |                |         |
|   | ○ Se realizaron las evaluaciones programadas.   |                    |                |         |
|   | ○ Se capacitaron técnicos en formulación y evaluación de proyectos.   |                    |                |         |

| <b>Instrumento</b>  | <b>Objetivos</b> | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>   |
|---|------------------|---------------|------------------------|----------------|
| <b>Apoyo a la Participación de la SSAGyP en la 105.º Exposición de Ganadería, Agricultura e Industria Internacional</b>   |                  |               | <b>SSAGyP</b>          | <b>46 297</b>  |
|   |                  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>46 297</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a la SSAGyP. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se ejecutaron las actividades programadas.</li> </ul> </li> </ul>   |                  |               |                        |                |
| <b>Apoyo a Acciones Productivas y de Capacitación en Cinco Proyectos Locales del Programa para Pequeños Productores del Noroeste Argentino</b>  |                  |               | <b>Emb. de Canadá</b>  | <b>17 533</b>  |
|   |                  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>17 533</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a cinco proyectos locales: Coronel Moldes, Chamental, Figueroa, Fuerte Quemado, La Pirwa. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se dio apoyo a los cinco proyectos.</li> </ul> </li> </ul> |                  |               |                        |                |
| <b>Carta de Entendimiento No. 17: Cooperación en el Fortalecimiento del Area de Divulgación y Comunicación del INTA</b>   |                  |               | <b>INTA</b>            | <b>30 600</b>  |
|   |                  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>30 600</b>  |
| <b>Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas</b>  |                  |               | <b>SAGyP</b>           | <b>315 442</b> |
|   |                  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>315 442</b> |
| <b>Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b>   |                  |               | <b>IICA</b>            | <b>132 192</b> |
|   |                  |               | <b>TOTAL</b>           | <b>132 192</b> |



---

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto  |
|--|-------------|----------|--------------------|--------|
| ■ Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios-Componente Pesca |             |          | SAGyP              | 71 664 |
|  |             |          | TOTAL              | 1 664  |

---

## Proyectos del IICA en Brasil

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente              | Monto            |
|--|---|----------|------------------------------|------------------|
| <b>Nacionales</b>  |   |          |                              |                  |
| ■ <b>Cooperación Técnica al MARA para Apoyar el Desarrollo de Mecanismos para el Manejo de Asuntos Internacionales</b>   |   |          | <b>MARA</b>                  | <b>215 323</b>   |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>                 | <b>215 323</b>   |
|  | ◆ Cooperar con el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA) en sus relaciones con el comercio internacional, la cooperación científico-tecnológica y económico-financiera.                         |          |                              |                  |
|  | ◆ Se creó un equipo técnico para asesorar al Gabinete en comercio internacional, cooperación científico-tecnológica y económico-financiera.   |          |                              |                  |
|  | ◆ Se apoyó la participación del MARA en foros internacionales del sector agropecuario, tales como CONASUR, MERCOSUR, el Grupo Cairns y el GATT.   |          |                              |                  |
|  | ◆ Se avanzó en la definición de los procedimientos del sistema de información agropecuaria, en capacitación técnica y en el manejo del Sistema de Información para el Análisis de Política Agraria (SIAPA). |          |                              |                  |
| ■ <b>Cooperación Técnica a EMBRAPA para el Desarrollo Tecnológico en Areas Estratégicas y para la Ejecución del Proyecto de Desarrollo de la Investigación Agropecuaria y Difusión de Tecnología (PROCENSUL II), así como para la Ejecución de los Servicios de Consultoría Internacional en el Ambito del Proyecto de Investigación Agropecuaria (BIRF III)</b> |   |          | <b>EMBRAPA/<br/>BIRD III</b> | <b>294 500</b>   |
|  |   |          | <b>BID/<br/>PROCENSUL</b>    | <b>990 060</b>   |
|  |   |          | <b>IICA</b>                  | <b>10 450</b>    |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>                 | <b>1 295 010</b> |
|  | ◆ Ofrecer cooperación técnica a la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) para el desarrollo y fortalecimiento tecnológico en áreas prioritarias.  |          |                              |                  |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|--|--|----------|-----------------|---------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se dio capacitación formal a técnicos en universidades del extranjero.</li> <li>◆ Se contrataron consultores internacionales y nacionales en campos especializados y en adiestramiento de equipos de contrapartida.</li> <li>◆ Participaron 29 consultores internacionales en acciones de corto plazo.</li> </ul>   |          |                 |         |
| ■ Cooperación Técnica a la Corporación de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) para el Desarrollo de la Agricultura Irrigada (Anexo Técnico) |  |          | CODEVASF        | 361 176 |
|  |  |          | IIICA           | 89 201  |
|  |  |          | TOTAL           | 450 377 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Aumentar la capacidad técnica de la CODEVASF para el desarrollo agrícola en los perímetros.</li> <li>◆ Se capacitó personal en programas de computación para solucionar problemas técnicos en la planificación de los subproyectos.</li> <li>◆ Se inició la aplicación de una metodología de computación para el análisis financiero y el cálculo de la capacidad de pago de los proyectos.</li> <li>◆ Se prepararon los documentos: a) Procedimientos para Poner en Funcionamiento la Asistencia Técnica en los Perímetros Públicos Irrigados del Valle de San Francisco y b) Plan de Asistencia Técnica a las Zonas Irrigadas de la CODEVASF.</li> <li>◆ Se prepararon los términos de referencia para la formulación del Programa de Apoyo Tecnológico de la CODEVASF al Desarrollo de la Agricultura Irrigada.</li> <li>◆ Se preparó el plan de creación e implantación del Centro de Tecnología en Agricultura Irrigada en el Estado de Pernambuco.</li> </ul> |          |                 |         |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto            |
|---|--|----------|-----------------|------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se organizó e implantó el Grupo de Apoyo Técnico Especializado (GATE) en el Distrito de Riego Nilo Coelho; se prepararon el diagnóstico socioeconómico de los agricultores de este Distrito, documentos descriptivos sobre la situación actual y el Plan de Producción para 1992 del Distrito en mención.</li> <li>◆ Se prepararon los siguientes documentos técnicos para apoyar las actividades del Distrito de Riego Nilo Coelho: Procedimientos para la Adaptación y Transferencia de Tecnología en Zonas Irrigadas; Manual de Producción de Tomate Industrial en el Valle de San Francisco; Diagnóstico y Plan de Acción para el Manejo de Suelos y Aguas; Diagnóstico y Plan de Acción para el Control Fitosanitario; Descripción del Banco de Datos e Instructivos para los Usuarios; Calendario de Irrigación para los Cultivos del Distrito con base en el Programa CROPWAT de la FAO; Orientaciones Técnicas para el Manejo de la Irrigación de Parcelas; Metodología para Orientar a los Productores acerca de Cuándo y en Qué Cantidad Irrigar, Utilizando los Medios de Comunicación Locales; Plan para la Capacitación Integral de Personal de Operaciones y Mantenimiento en los Perímetros Irrigados de la 3a. Superintendencia Regional.</li> <li>◆ Se analizaron y definieron criterios para organizar el sistema de costos y tarifas de agua en los perímetros irrigados de Bebedouro, Maniçoba y Nilo Coelho.</li> <li>◆ Se definió y estableció el sistema de control y calibración de la red de medición de agua, para mejorar las operaciones del sistema hidráulico.</li> <li>◆ Se capacitó personal del Distrito de Irrigación Nilo Coelho en medición de agua con molinete hidráulico.</li> <li>◆ Se organizó la Unidad de Operación y Mantenimiento de la 3a. Superintendencia Regional de la CODEVASF.</li> </ul> |          |                 |                  |
| ■ Apoyo al Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) para la Modernización Administrativa, la Capacitación de Recursos Humanos, la Formulación y Ejecución de Proyectos de Desarrollo en Areas de Asentamiento y Actividades Conexas (Anexo Técnico) |  |          | INCRA           | 1 161 703        |
|   |  |          | IICA            | 604              |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>1 162 307</b> |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto     |
|--|-------------|----------|-----------------|-----------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar técnicamente al INCRA para su fortalecimiento institucional y la modernización administrativa en la formulación y ejecución de proyectos para el desarrollo rural y la emancipación de las zonas de asentamiento y colonización.</li> <li>◆ Se brindaron servicios de consultoría para reformular los aspectos administrativos y de contratación de obras del INCRA.</li> <li>◆ Se seleccionaron los asentamientos que se beneficiarán con el programa en los Estados de Pará, Goiás, Tocantins y Mato Grosso.</li> <li>◆ Se diseñó e implantó una propuesta de capacitación de productores usando la metodología de "aprender haciendo".</li> <li>◆ Se prepararon los primeros proyectos productivos de corto plazo, que serán la base de los proyectos macro de desarrollo rural de los asentamientos.</li> <li>◆ Se evaluaron metodologías de los laboratorios experimentales para la creación de pequeñas empresas rurales.</li> <li>◆ Se prepararon un documento sobre alternativas legales de organización de productores, y uno sobre alternativas de crédito en el mercado financiero del Brasil para pequeños productores.</li> </ul> |             |          |                 |           |
| <p>■ Apoyo a la Secretaría Nacional de Reforma Agraria (SNARA) para la Formulación y Ejecución de Programas y Proyectos de Desarrollo Rural y Cooperativismo en las Areas Reformadas y de Colonización (Anexo Técnico)</p>   |             |          | SNARA           | 1 052 314 |
|  |             |          | IICA            | 87 065    |
|  |             |          | TOTAL           | 1 139 379 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Formular y ejecutar programas y proyectos de desarrollo rural y cooperativismo en las áreas reformadas y de colonización.</li> </ul>  |             |          |                 |           |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ◊ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|--|---|----------|-----------------|----------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se formuló el Programa de Apoyo a la Autogestión de Organizaciones de Productores en Areas de Reforma Agraria.</li> <li>◆ En el marco de este Programa se realizó un seminario para la presentación de la propuesta programática y para actualizar a los técnicos acerca de las tareas que deben desarrollarse.</li> <li>◆ Se seleccionaron los asentamientos que deben ser atendidos por el Programa en los Estados de Ceará, Pernambuco, Bahía y Mato Grosso, y se inició el proceso de preparación de proyectos integrales de desarrollo en estos Estados.</li> <li>◆ Se apoyó el fortalecimiento técnico e institucional de la Dirección Nacional de Cooperativas (DENACOOB) para la formulación, implantación y conducción del Programa de Apoyo a la Producción y Exportación Frutícola (FRUPEX).</li> </ul> |          |                 |                |
| ■ Apoyo al Banco del Noreste del Brasil para el Planeamiento y Ejecución de Acciones en Crédito para el Desarrollo Rural |   |          | BNB             | 132 885        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>132 885</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer técnicamente los equipos del Banco para ejecutar acciones de desarrollo rural.</li> <li>◆ Se prepararon propuestas de planes anuales de trabajo de los especialistas del Convenio.</li> <li>◆ Se capacitaron técnicos en cooperación horizontal con los otros países en asuntos vinculados con el desarrollo rural.</li> <li>◆ Se formularon propuestas de acciones programáticas en los ámbitos de los proyectos y del desarrollo tecnológico.</li> <li>◆ Se organizó el proceso de estructuración de un inventario de tecnología y banco de datos.</li> </ul>   |          |                 |                |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos Fuente | Monto   |
|--|---|----------|-----------------|---------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se realizó un diagnóstico para mejorar los procedimientos y patrones de análisis del Banco del Nordeste del Brasil (BNB) en el ámbito de los proyectos de crédito rural.</li> <li>◆ Se establecieron pautas para la preparación y análisis de pequeños proyectos de crédito rural, con miras al ordenamiento de las informaciones solicitadas por el Banco.</li> </ul>   |          |                 |         |
| ■ Cooperar con el Ministerio de Educación en la Definición de Estrategias y la Implementación de Políticas de Educación Formal y no Formal para las Areas Rurales del País |   |          | MEC             | 306 170 |
|  |   |          | TOTAL           | 306 170 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Capacitar a dos técnicos de cada Estado en el Sistema de Evaluación de la Enseñanza Técnica de 1.º Grado.</li> <li>◆ Se llevaron a cabo reuniones con los secretarios estatales de educación.</li> <li>◆ Se adquirieron, por medio del PNUD, 49 computadoras.</li> <li>◆ Se implantó una Red Nacional y una Red Local de Planificación y Evaluación.</li> <li>◆ Se discutieron y prepararon programas de formulación de políticas educacionales.</li> <li>◆ Se brindó capacitación y asistencia técnica a los equipos estatales.</li> <li>◆ Se preparó el programa SAEF de computación y los manuales correspondientes.</li> </ul> |          |                 |         |
| ■ Fortalecimiento Institucional de los Servicios de Defensa Sanitaria Animal de Brasil   |   |          | MARA-SNAD       | 24 683  |
|  |   |          | IICA            | 138 935 |
|  |   |          | TOTAL           | 163 618 |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ◆ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto         |
|--|---|----------|--------------------|---------------|
|  | ◆ Apoyar el fortalecimiento de la defensa sanitaria animal en Brasil. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se realizaron diversas actividades de capacitación en defensa animal, epidemiología veterinaria, prevención y control de enfermedades prioritarias y laboratorios animales.</li> <li>◆ Se implantó el archivo bibliográfico de enfermedades exóticas del USDA para el Grupo de Emergencias.</li> <li>◆ Se formuló un propuesta técnica para la automatización en microcomputadora y apoyo a los bancos de datos para registrar productos veterinarios, controlar cuarentenas en puertos y aeropuertos y el tránsito animal.</li> <li>◆ Se apoyó en el diagnóstico de enfermedades animales y en el control de alimentos, residuos y productos veterinarios.</li> </ul> |          |                    |               |
| <b>■ Sistema de Manejo Integrado de Problemas Fitosanitarios</b> |   |          | <b>ANDEF</b>       | <b>71 860</b> |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>       | <b>71 860</b> |
|  | ◆ Apoyar el fortalecimiento de la estructura técnica y organizativa de la defensa sanitaria vegetal en el Brasil. <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se preparó la versión final del proyecto Reestructuración y Fortalecimiento del Sistema de Sanidad Vegetal del Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria del Brasil.</li> <li>◆ Se reestructuró y automatizó en microcomputadora, con apoyo de bancos de datos, el registro de dispositivos de defensa agrícola en el Brasil.</li> <li>◆ Se realizó el Encuentro Nacional de Especialistas Fitosanitarios.</li> </ul>  |          |                    |               |



| <b>Instrumento</b>  | <b>◆ Objetivos</b>  | <b>◊ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>   |
|---|---|-----------------|------------------------|----------------|
| <b>■ Apoyo a la SUDENE en la Formulación y Ejecución de Planes, Programas y Proyectos de Desarrollo Rural en la Región Noreste del Brasil</b> |   |                 | <b>SUDENE</b>          | <b>789 433</b> |
|   |   |                 | <b>IICA</b>            | <b>87 273</b>  |
|   |   |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>876 706</b> |
| <b>■ Cooperación Técnica para Promover el Desarrollo Rural en el Estado de Bahía</b>  |   |                 | <b>SEPLAN-TEC</b>      | <b>7 079</b>   |
|   |   |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>7 079</b>   |
| <b>■ Apoyo al Departamento Nacional de Obras contra la Sequía para Implementar un Programa de Perímetros Irrigados</b>                        |   |                 | <b>DNOCS</b>           | <b>38 566</b>  |
|   |   |                 | <b>IICA</b>            | <b>639</b>     |
|   |   |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>39 205</b>  |
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |   |                 |                        |                |
| <b>■ Elaboración del Proyecto Piloto Irrigación Microbacia Jataí</b>  |   |                 | <b>Agric./SP</b>       | <b>38 976</b>  |
|   |   |                 | <b>Total</b>           | <b>38 976</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Formular el proyecto de viabilidad para el financiamiento.</li> <li>◆ Se preparó el proyecto de irrigación según su viabilidad.</li> </ul> |                 |                        |                |

| <b>Instrumento</b>  | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>   |
|---|---|---------------|------------------------|----------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Se negoció y presentó la propuesta técnico-económica para la cooperación técnica en el desarrollo de la agricultura irrigada del Estado de São Paulo.</li> </ul> |               |                        |                |
| <b>Formular un Programa de Capacitación de Líderes Rurales Formales y no Formales en el Contexto del MERCOSUR</b> |   |               | <b>IICA</b>            | <b>11 366</b>  |
|   |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>11 366</b>  |
| <b>Apoyo al DNOCS para la Modernización de Perímetros Irrigados con el Objetivo de su Autogestión</b>             |   |               | <b>DNOCS</b>           | <b>5 412</b>   |
|   |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>5 412</b>   |
| <b>Proyecto de Irrigación Noreste I</b>   |   |               | <b>SENIR</b>           | <b>95 613</b>  |
|   |   |               | <b>IICA</b>            | <b>6 070</b>   |
|   |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>101 683</b> |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>   |   |               |                        |                |
| <b>CIAT-Pastura</b>   |   |               | <b>CIAT-Pastagens</b>  | <b>275 602</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a nivel administrativo las acciones del proyecto CIAT-Pastura.</li> <li>◆ Se contrató personal técnico y administrativo y se compró equipos.</li> </ul>   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>275 602</b> |

---

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ◊ Logros | Recursos<br>Fuente                        | Monto   |
|---|-------------|----------|---|---------|
| ■ Apoyo a la CODEVASF para la Ejecución de Proyectos Específicos  |             |          | CODEVASF                                  | 264 476 |
|   |             |          | TOTAL                                     | 264 476 |
| ■ Apoyo Administrativo al Sistema de Planeamiento Agrícola y al Programa de Agroenergía del Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria |             |          | MARA                                      | 309 541 |
|   |             |          | TOTAL                                     | 309 541 |
| ■ Apoyo a las Actividades de Cooperación NCSU/EMBRAPA   |             |          | NCSU/<br>EMBRAPA-<br>Fund.<br>Rockefeller | 21 661  |
|   |             |          | TOTAL                                     | 21 661  |

---

## Proyectos del IICA en Chile

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto  |
|---|-------------|----------|-----------------|--------|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |                 |        |
| ■ <b>Cooperación Técnica al Proceso de Planificación Agraria del Ministerio de Agricultura (Convenio con Planes de Trabajo Anuales)</b>   |             |          | ODEPA           | 31 409 |
|   |             |          | IICA            | 10 412 |
|   |             |          | TOTAL           | 41 821 |
| ◆ <b>Apoyar el mejoramiento de los procesos de análisis sectorial y de formulación de políticas agrarias de la División de Estudios y Presupuesto.</b>  |             |          |                 |        |
| ○ Se realizaron estudios de análisis sectorial y de formulación de políticas.   |             |          |                 |        |
| ○ Se apoyó la participación de funcionarios del Ministerio de Agricultura (MINAGRI) en actividades de capacitación sobre metodologías de análisis para la armonización de políticas.  |             |          |                 |        |
| ○ Se instaló el Sistema de Información para el Análisis de Política Agraria en América Latina y el Caribe (SIAPA) con base de datos especializada en información sobre los países del CONASUR. Se fortalecieron los nexos de intercambio de información con organismos internacionales con sede en Chile (CEPAL), para ampliar las bases de datos del Sistema de Información Sectorial. |             |          |                 |        |
| ○ Se dio apoyo técnico a la participación de Chile en el CONASUR, por medio de un becario encargado de actividades de coordinación y análisis.  |             |          |                 |        |
| ■ <b>Fortalecimiento de la Agroindustria en Chile</b>   |             |          | IICA            | 39 317 |
|   |             |          | TOTAL           | 39 317 |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|--|---|----------|-----------------|---------------|
|  | <p>◆ Fortalecer la estructura organizativa y la capacidad técnica del Instituto de Desarrollo Agrario (INDAP) y de REDAR-Chile para promover y desarrollar actividades en el área de agroindustria rural.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se apoyó el establecimiento de un Comité de Agroindustria y Comercialización en el INDAP.</li> <li>○ Se iniciaron estudios para caracterizar la vinculación entre la pequeña agricultura beneficiaria del INDAP y la agroindustria, a fin de generar políticas de transferencia y créditos para fortalecer una estrategia de integración entre ambos sectores.</li> <li>○ Se contribuyó a la creación del Subdepartamento de Agroindustria y Comercialización del Departamento de Desarrollo Agrícola.</li> <li>○ Se cooperó en la formulación y puesta en marcha de tres proyectos agroindustriales rurales y en la identificación y formulación de siete estudios de prefactibilidad de proyectos agroindustriales.</li> <li>○ Se apoyó la elaboración de un Catastro Nacional para el Centro de Acopio Lechero, a fin de establecer una metodología de promoción a nivel de los campesinos beneficiarios del INDAP.</li> <li>○ Se terminó la primera fase de la elaboración del Catastro-Diagnóstico de la Agroindustria Rural en las Regiones VII y VIII.</li> <li>○ Se realizaron el Primero y el Segundo Curso de Agroindustria para Campesinos.</li> <li>○ Se editaron cuatro cuadernillos sobre técnicas de procesamiento agroindustrial rural; y se diseñó y puso en marcha el Sistema de Información para la Agroindustria Rural, que será difundido mediante un boletín especializado del Sistema de información de REDAR-Chile, compuesto por módulos de información.</li> </ul> |          |                 |               |
| <b>Acciones de coyuntura</b>   |   |          |                 |               |
| ■ Apoyo al INIA-Chile en un Contexto de Alternativas de Integración Regional |   |          | IICA            | 33 791        |
|  |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>33 791</b> |

| ■ Instrumento                             | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto        |
|---|---|----------|-----------------|--------------|
|   | ◆ Proporcionar asistencia técnica para facilitar una respuesta oportuna a los desafíos tecnológicos actuales y futuros de la agricultura y de la modernización institucional.                               |          |                 |              |
|   | ○ Se dio apoyo conceptual, metodológico y técnico al desarrollo e implementación de 27 centros de ajuste y transferencia tecnológica.   |          |                 |              |
|   | ○ Se formularon 10 proyectos de generación y transferencia tecnológica, para su presentación a posibles fuentes de financiamiento nacionales e internacionales.   |          |                 |              |
|   | ○ Se dio apoyo técnico al Programa de Desarrollo Agrícola Comunal (PRODAC) para formular una propuesta de inserción institucional dentro de las políticas ministeriales de desarrollo agrícola campesino.   |          |                 |              |
|   | ○ Se capacitaron 90 profesionales del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIA), del INDAP y del PRODAC en tipificación y diseño de sistemas productivos y métodos alternativos de extensión. |          |                 |              |
| ■ Apoyo a la Comisión Nacional INIA/INDAP |   |          | INIA/<br>INDAP  | 3 981        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>3 981</b> |
|   | ◆ Apoyar a la Comisión Nacional INIA-INDAP en el fortalecimiento de un sistema de relaciones interinstitucionales para identificar las necesidades de desarrollo tecnológico de la pequeña agricultura.     |          |                 |              |
|   | ◆ Generar, ajustar, validar y transferir tecnología apropiada a los pequeños productores.   |          |                 |              |
|   | ○ Se elaboró y distribuyó una guía metodológica para las Comisiones de Area.  |          |                 |              |
|   | ○ Se evaluó la marcha del Convenio INIA-INDAP en las Regiones IV a X, mediante entrevistas a 116 profesionales del INIA, INDAP, ONGs y empresas de transferencia.   |          |                 |              |
|   | ○ Se formuló un informe de análisis del Convenio INIA-INDAP en las Regiones IV a X, que incluye una propuesta de trabajo para el período 1991-1992.   |          |                 |              |

| <b>Instrumento</b>   | <b>Objetivos</b>  | <b>Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>  |
|--|---|---------------|------------------------|---------------|
| <b>Capacitación sobre Ajuste Tecnológico y Estrategias de Extensión en Areas de Desarrollo Rural</b> |   |               | <b>IICA</b>            | <b>11 037</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>11 037</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Proveer a los técnicos del INIA, del INDAP y del PRODAC de mecanismos para analizar y evaluar las condiciones y los sistemas de producción de los pequeños productores, así como las variables e interacciones que deben tenerse en cuenta al diseñar cambios en la tecnología de producción a nivel de finca.</li> <li>◆ Evaluar estrategias de transferencia de tecnología no individualizada, a fin de contribuir a los ajustes en el programa nacional de transferencia de tecnología para pequeños agricultores. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se efectuaron tres cursos de capacitación para 25 técnicos de las tres entidades. Se utilizó la información de campo recolectada por el INDAP y la metodología de trabajo de las Comisiones de Area INIA-INDAP. Se discutieron estrategias de transferencia de tecnología.</li> </ul> </li> </ul> |               |                        |               |
| <b>Fortalecimiento de la Sanidad Agropecuaria en Chile</b>   |   |               | <b>SAG</b>             | <b>13 766</b> |
|  |   |               | <b>IICA</b>            | <b>12 019</b> |
|  |   |               | <b>TOTAL</b>           | <b>25 785</b> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Colaborar en el fortalecimiento del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) mediante la negociación de un proyecto de inversión para financiamiento del BID.</li> <li>◆ Apoyar el cumplimiento de las condiciones previas a su desembolso y avanzar en la capacitación de personal técnico del SAG. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se colaboró en la ejecución de los planos de las obras del SAG incluidas en el proyecto-BID, en aspectos técnicos de diseño y en aspectos operativos funcionales, especialmente de laboratorios y estaciones cuarentenarias.</li> </ul> </li> </ul>  |               |                        |               |

| <b>■ Instrumento</b>   | <b>◆ Objetivos</b>   | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b> | <b>Monto</b>   |
|--|--|-----------------|------------------------|----------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se cooperó en las negociaciones previas a la presentación del proyecto, con la representación del BID en Chile.</li> <li>○ Se capacitó a 30 funcionarios del SAG en epidemiología de brucelosis y tuberculosis. Directivos del SAG participaron en reuniones regionales de sanidad agropecuaria, como el X Congreso Panamericano de Parasitología realizado en Montevideo, Uruguay.</li> <li>○ Se trabajó en la actualización y armonización a nivel regional de metodologías y normativas de control cuarentenario.</li> </ul>   |                 |                        |                |
| <b>■ Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b>            |  |                 | <b>IICA</b>            | <b>12 018</b>  |
|  |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>12 018</b>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Brindar apoyo a las actividades de preinversión del MINAGRI, fundamentalmente al Programa de Modernización de Servicios Agropecuarios. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se diseñó el proyecto de factibilidad Programa de Modernización del Sector Público Agrícola, que incluye a la DEP, el SAG y el INIA.</li> <li>○ Se preparó un estudio específico sobre reorganización institucional del SAG.</li> <li>○ Se colaboró en la actualización del Sistema de Programación de Metas Ministeriales que permitirá implementar un Subsistema de Seguimiento y Evaluación, que se pondrá en marcha en 1992.</li> <li>○ Se apoyó al MINAGRI, mediante una consultoría específica, en el tema de seguros agrícolas.</li> </ul> </li> </ul> |                 |                        |                |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>                                      |  |                 |                        |                |
| <b>■ Apoyo al Proyecto de Servicios al Pequeño Agricultor INDAP/INIA/MBN</b> |  |                 | <b>INDAP/<br/>INIA</b> | <b>123 500</b> |
|  |  |                 | <b>TOTAL</b>           | <b>123 500</b> |



| ■ Instrumento | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente        | Monto         |
|---------------|---|----------|------------------------|---------------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Administrar los recursos del INDAP, provenientes del Banco Mundial.</li> <li>○ Se contrataron consultores para efectuar los estudios necesarios para la formulación del Proyecto de Servicios al Pequeño Agricultor, que incluye los componentes: crédito, transferencia de tecnología, titulación de tierras y desarrollo institucional.</li> </ul>   |          |                        |               |
|               | <b>■ Estructuración y Seguimiento de un Programa de Desarrollo Rural-INDAP</b>  |          | <b>INDAP/<br/>INIA</b> | <b>47 140</b> |
|               |   |          | <b>TOTAL</b>           | <b>47 140</b> |
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar la estructuración y seguimiento de un programa de desarrollo rural y de actividades productivas que beneficien tanto a los pequeños productores como a sus organizaciones.</li> <li>○ Se contrataron consultores para realizar estudios sobre apicultura, ajos, productos silvoagropecuarios, pequeños productores, vegetales congelados, procesadoras de hortalizas, beneficios sociales, trigo y plantas conserveras.</li> </ul>  |          |                        |               |
|               | <b>■ Creación de Industrias Rurales-INDAP</b>   |          | <b>INDAP/<br/>INIA</b> | <b>6 647</b>  |
|               |   |          | <b>TOTAL</b>           | <b>6 647</b>  |
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Formular las bases para la elaboración de un proyecto de creación de industrias rurales, para ser presentado al BID.</li> <li>○ Se contrataron consultores para la formulación de estudios de: a) propuestas metodológicas para la generación de ideas de proyectos; b) propuesta estratégica para selección de la industria rural; c) planteamiento de criterios para selección de zonas y actividades de industria rural; d) bases de un sistema de seguimiento de la industria rural; e) sistema de financiamiento de la agroindustria rural; y f) identificación de programas y proyectos de agroindustria rural.</li> </ul> |          |                        |               |

---

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto         |
|---|---|----------|--------------------|---------------|
| ■ Apoyo al Servicio Agrícola Ganadero (SAG) en el Suministro de Insectos Estériles para la Campaña contra la Mosca del Mediterráneo |   |          | SAG                | 14 950        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>       | <b>14 950</b> |
|   | ◆ Facilitar la importación de moscas estériles para su utilización en la campaña contra la mosca del mediterráneo en la zona fronteriza con el Perú.                            |          |                    |               |
|   | ○ Se cumplió con el programa de envío de insectos estériles desde México a Arica, de acuerdo con las pautas acordadas por las autoridades de sanidad vegetal de Chile y México. |          |                    |               |

---

## Proyectos del IICA en Paraguay

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|-------------|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |                 |                |
| ■ Apoyo al Fortalecimiento de las Instituciones de Desarrollo Rural en Paraguay   |             |          | BIRF-           | 27 147         |
|   |             |          | Caazapá         |                |
|   |             |          | MAG/BIRF        | 82 641         |
|   |             |          | IICA            | 80 503         |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>190 291</b> |
| ◆ Fortalecer la capacidad técnica y administrativa de las instituciones responsables del desarrollo rural para formular e implementar políticas diferenciadas, con criterios descentralizados y participativos.                                       |             |          |                 |                |
| ○ Se capacitó, mediante cursos y entrenamiento en servicio, a 40 técnicos del Servicio de Extensión Agrícola y Ganadera (SEAG) y de la Dirección General de Cooperativismo (DGC) en la organización y promoción de comités y cooperativas campesinas. |             |          |                 |                |
| ○ Se elaboró el estudio Diagnóstico de los Comités de Mujeres de la Región de Caazapá.  |             |          |                 |                |
| ○ Se capacitó a 30 funcionarios del SEAG y a 50 socios de comités y cooperativas en elaboración y ejecución de pequeños proyectos asociativos de inversión.   |             |          |                 |                |
| ○ Se elaboró el documento Perfil del Pequeño Productor en Paraguay.   |             |          |                 |                |
| ○ Se apoyó la creación de comités de damas en el área del Proyecto Caazapá y la instalación de pequeñas industrias.   |             |          |                 |                |
| ■ Fortalecimiento del Subsistema de Comercialización, Comercio Exterior y Desarrollo Agroindustrial en la DCEA/MAG del Paraguay   |             |          | IICA            | 71 422         |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>71 422</b>  |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto  |
|---|-------------|----------|-----------------|--------|
| <p>◆ Modernizar la estructura organizativa y la capacidad operacional de la Dirección de Comercialización de Economía Agrícola (DCEA) del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG).</p> <p>○ Se capacitó en servicio a 30 técnicos del MAG en áreas de programación por objetivos y en diseños de sistemas de información agromercantil y agroindustrial.</p> <p>○ Se configuraron los lineamientos y directrices del plan de acción para la dinamización, desarrollo y modernización de la comercialización interna, comercio exterior agropecuario, y desarrollo agroindustrial.</p> <p>○ Se preparó y distribuyó un documento-base con modelos metodológicos de operación titulado "Los escenarios del comercio agropecuario: Marco de contexto para la inserción y acción de los protagonistas".</p> <p>○ Se desarrolló un diagnóstico de la situación agroindustrial y se fijaron los lineamientos orientadores para fomentar e impulsar la agroindustria nacional.</p> |             |          |                 |        |
| <p>■ Incremento del Ingreso Familiar a Través de la Integración de la Mujer a los Procesos Productivos (Anexo Técnico)</p>  |             |          | UNIFEM          | 82 016 |
|   |             |          | IICA            | 6 126  |
|   |             |          | TOTAL           | 88 142 |
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |             |          |                 |        |
| <p>■ Apoyo al MAG-Paraguay para la Organización y Ejecución de la Campaña del Control del Picudo del Algodonero</p>   |             |          | IICA            | 10 300 |
|   |             |          | TOTAL           | 10 300 |
| <p>◆ Apoyar a la Dirección de Sanidad Vegetal del MAG, en el control de la plaga del picudo del algodón.</p>  |             |          |                 |        |

---

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos<br>Fuente | Monto |
|---------------|---|----------|--------------------|-------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se formó un cerco geográfico fitosanitario en la región nor-oriental del Paraguay, frontera con Brasil, para impedir la propagación de la plaga a regiones del interior.</li> <li>○ Se tomaron medidas para evitar el avance entomológico en la zona cerco; para ello se aplicaron a los cultivos atrayentes de insectos, trampas, plaguicidas específicos y agroquímicos controladores.</li> <li>○ Se entrenó a técnicos en el control y manejo fitosanitario de la plaga.</li> <li>○ Se prepararon y distribuyeron materiales informativos sobre la identificación del picudo, medidas de control y técnicas de manejo del cultivo.</li> </ul> |          |                    |       |

---

## Proyectos del IICA en Uruguay

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---|-------------|----------|-----------------|----------------|
| <b>Nacionales</b>   |             |          |                 |                |
| ■ Convenio de Operación entre el MGAyP y el IICA para la Prestación de Servicios de Cooperación Técnica al Proyecto de Generación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria (Anexo Técnico)  |             |          | BID/MGAyP       | 135 201        |
|   |             |          | IICA            | 3 847          |
|   |             |          | <b>TOTAL</b>    | <b>139 048</b> |
| ◆ Fortalecer el sistema nacional de generación y transferencia de tecnología agropecuaria, instrumento clave para la reactivación del sector agropecuario.  |             |          |                 |                |
| ○ Se pusieron en funcionamiento las unidades de transferencia de tecnología del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIA), articulándose el proceso de investigación con el sistema institucional múltiple, público y privado, para la transferencia de tecnología. |             |          |                 |                |
| ○ Se desarrollaron proyectos de investigación para evaluar el comportamiento de equipos agrícolas en el laboreo conservacionista de suelo y la eficiencia en la cosecha.  |             |          |                 |                |
| ○ Se evaluó el impacto socioeconómico del Proyecto Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAyP)/BID.  |             |          |                 |                |
| ○ Formulación del Programa de Investigación en Mejoramiento Genético Animal del INIA y el alcance de sus acciones, en adecuada articulación con las organizaciones públicas y privadas que tienen cometidos específicos en esta materia.  |             |          |                 |                |
| ○ Formulación de los programas de Investigación en Utilización del Recurso Forrajero Natural, Nutrición Animal y Reproducción de Ovinos y Bovinos en Condiciones de Sistemas Pastoriles Extensivos.   |             |          |                 |                |

| ■ Instrumento | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto          |
|---------------|--|----------|-----------------|----------------|
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Formulación del Programa de Mejoramiento Genético de Pinos y Eucalyptus, por parte del INIA.</li> <li>○ Implementación de los planes de trabajo de la Unidad de Biometría del INIA.</li> </ul>  |          |                 |                |
|               | <b>■ Fortalecimiento Institucional de Apoyo a la Granja</b>  |          | <b>MGaYP</b>    | <b>110 843</b> |
|               |  |          | <b>IICA</b>     | <b>131 817</b> |
|               |  |          | <b>TOTAL</b>    | <b>242 660</b> |
|               | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mejorar la capacidad del MGaYP y de las organizaciones de productores para identificar, elaborar y ejecutar proyectos agroindustriales para la granja. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se actualizó un inventario de proyectos de granja.</li> <li>○ Se identificaron y se elaboraron cinco perfiles de proyectos pilotos de reconversión granjera.</li> <li>○ Se llevaron a cabo gestiones para formular el proyecto: Desarrollo de Servicios de Fomento a los Productores del Movimiento de Horticultores de Salto.</li> <li>○ Se apoyaron los sistemas de programación y seguimiento de las acciones de la Junta Nacional de la Granja (JUNAGRA) por medio de: diseño y prueba de un sistema de programación para sus actividades, elaboración de sus proyectos institucionales, gestión de sus unidades técnicas; y diseño y funcionamiento de un sistema de evaluación de proyectos hortifrutícolas.</li> <li>○ Se apoyó a la Corporación Andina de Fomento (CAF) en la gestión de su Comisión de la Granja y en la identificación de proyectos, y a la Comisión Nacional de Fomento Rural (CNFR), en la elaboración de un programa de trabajo para formular una propuesta de incorporación de los productores granjeros al proceso de reconversión.</li> <li>○ Se capacitaron productores en el área de gestión empresarial, por medio de un curso para el desarrollo de empresas granjeras, en conjunto con el PNUD.</li> </ul> </li> </ul> |          |                 |                |

| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos<br>Fuente           | Monto          |
|---|--|----------|------------------------------|----------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se elaboraron estudios básicos sobre los mercados para ajo, frutas de carozo y peras.</li> <li>○ Se capacitaron técnicos de la JUNAGRA, por medio de apoyo técnico directo, seminarios y cursos en el exterior y en el país.</li> </ul>   |          |                              |                |
| ■ Fortalecimiento del Servicio de Protección Agrícola del MGAyP en Apoyo al Desarrollo Agroexportador del Uruguay |  |          | MGAyP-<br>Sanidad<br>Vegetal | 467 553        |
|   |  |          | IICA                         | 7 959          |
|   |  |          | <b>TOTAL</b>                 | <b>475 512</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fortalecer la estructura organizativa y la capacidad técnica y operativa del Servicio de Protección Agrícola (SPA) del MGAyP, para mejorar los servicios fitosanitarios requeridos para propiciar un incremento sostenible de la producción y de las exportaciones agrícolas regionales e internacionales.</li> <li>○ Se incrementó la cobertura de la Campaña de Control y Erradicación del Cáncer Cítrico (<i>Xanthomonas citri</i>).</li> <li>○ Se apoyó la integración a la DSPA de los servicios de control de plaguicidas, mediante el fortalecimiento de la organización e implementación de los laboratorios de análisis de calidad y de residuos de plaguicidas, y el desarrollo de un sistema automatizado para registrar y controlar las importaciones y comercio de estos productos.</li> <li>○ Se completó la automatización y se expandió la cobertura del sistema de alarma contra "mildiu" en vid; se avanzó en la implementación e implantación de un sistema similar contra "sarna" en manzana; y se estudian nuevos sistemas para controlar plagas en otros cultivos.</li> </ul> |          |                              |                |



| ■ Instrumento   | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente | Monto         |
|---|---|----------|-----------------|---------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se compiló y editó un manual sobre legislación, reglamentación y requisitos fitosanitarios para la importación y exportación de productos vegetales en Uruguay.</li> <li>○ Se continuó el proceso de implementación y modernización de los laboratorios de diagnóstico fitosanitario, la incorporación de metodologías avanzadas, y la capacitación del personal técnico de la DSPA en el uso de estos instrumentos.</li> </ul>  |          |                 |               |
| <b>Acciones de coyuntura</b>  |   |          |                 |               |
| ■ Apoyo a la Implementación de Areas Estratégicas de Modernización del MGAP |   |          | MGAyP/<br>PSA   | 4 200         |
|   |   |          | IICA            | 15 000        |
|   |   |          | <b>TOTAL</b>    | <b>19 200</b> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Organizar y coordinar un equipo de consultores que, en conjunto con el <i>staff</i> del Gabinete del Ministro, proponga una estrategia de reactivación y lineamientos de política de inserción en el mercado externo.</li> <li>○ Se desarrolló y aplicó una metodología de análisis de alternativas de producción para el cultivo de trigo.</li> <li>○ Se desarrolló y aplicó una metodología de análisis comparativo de los costos de insumos y bienes de capital en los sectores agropecuarios de Argentina, Chile y Uruguay.</li> <li>○ Se capacitó a cuatro profesionales en la metodología del Sistema de Información para el Análisis de Política Agraria en América Latina y el Caribe (SIAPA) en lo referente a armonización de políticas.</li> <li>○ Se instaló el sistema de PC del MGAyP/OPYPA, con la respectiva base de datos.</li> </ul> |          |                 |               |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos | ○ Logros | Recursos Fuente             | Monto  |
|--|-------------|----------|-----------------------------|--------|
| ■ Apoyo a la Intendencia Municipal de Flores en la Elaboración de un Pequeño Proyecto que Contribuya al Desarrollo Agroindustrial de los Pequeños Productores del Departamento   |             |          | BID                         | 19 479 |
|  |             |          | TOTAL                       | 19 479 |
| <p data-bbox="217 412 1343 495">◆ Colaborar con la Intendencia de Flores y con la Sociedad de Fomento Rural "La Casilla", en la elaboración del proyecto piloto y su respectiva solicitud de financiamiento para ser presentados al BID en el marco del Programa de Pequeños Proyectos.</p> <p data-bbox="249 530 1343 613">○ Se elaboraron el Programa de Apoyo a la Sociedad de Fomento Rural La Casilla: Desarrollo de la Producción Lechera y de la Quesería Artesanal, y el Programa de Apoyo para el Desarrollo Apícola, Agroindustrial y Artesanal.</p> <p data-bbox="249 648 802 671">○ Se solicitó cooperación técnica no reembolsable.</p> |             |          | MGAP-Carta de Entendimiento | 5 190  |
|  |             |          | IICA                        | 14 810 |
|  |             |          | TOTAL                       | 20 000 |
| <p data-bbox="217 1025 1343 1078">◆ Colaborar con el INIA y la JUNAGRA en la preparación de una propuesta sobre organización y mecanismos operacionales de transferencia de tecnología al productor granjero.</p> <p data-bbox="249 1112 1343 1165">○ Se analizó la estructura de funcionamiento de la JUNAGRA en la transferencia de tecnología al granjero.</p> <p data-bbox="249 1200 1001 1223">○ Se evaluó la tecnología de rubros granjeros disponible en el INIA.</p> <p data-bbox="249 1257 1343 1310">○ Se identificaron los mecanismos de coordinación entre el INIA y la JUNAGRA para transferir la tecnología disponible.</p>            |             |          | MGAP-Carta de Entendimiento | 5 190  |
|  |             |          | IICA                        | 14 810 |
|  |             |          | TOTAL                       | 20 000 |
|  |             |          | TOTAL                       | 20 000 |

| <b>■ Instrumento</b>   | <b>◆ Objetivos</b> | <b>○ Logros</b> | <b>Recursos Fuente</b>                             | <b>Monto</b>  |
|--|--------------------|-----------------|--|---------------|
| <b>■ Asesorar al MGAP para la Revisión de la Estrategia Institucional y en Aspectos de la Política de Corto y Mediano Plazo</b>                |                    |                 | <b>MGAYP/<br/>PSA</b>                              | <b>6 767</b>  |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                                       | <b>6 767</b>  |
| <b>■ Apoyo a la Implementación de Medidas de Reforma Administrativa y Revisión Inmediata de Políticas y Mecanismos Operacionales del MGAYP</b> |                    |                 | <b>MGAYP-<br/>Carta<br/>de Enten-<br/>dimiento</b> | <b>4 500</b>  |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                                       | <b>4 500</b>  |
| <b>■ Partida de Cooperación Técnica Coyuntural y Preinversión</b>  |                    |                 | <b>IICA</b>  | <b>27 627</b> |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                                       | <b>27 627</b> |
| <b>■ Análisis de la Situación Actual y Perspectiva del Sector Agropecuario en el Marco de la Integración Subregional y el Mercado Mundial</b>  |                    |                 | <b>IICA</b>  | <b>6 384</b>  |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                                       | <b>6 384</b>  |
| <b>Acciones de apoyo administrativo</b>  |                    |                 |  |               |
| <b>■ Modernización del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca</b>  |                    |                 | <b>MGAYP/<br/>PSA</b>                              | <b>53 587</b> |
|  |                    |                 | <b>TOTAL</b>                                       | <b>53 587</b> |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos   | ○ Logros | Recursos Fuente   | Monto  |
|--|---|----------|-------------------|--------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Crear un equipo de asesores para coordinar y poner en marcha el proceso de modernización del MGAyP.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se avanzó en la conceptualización de la reforma del MGAyP y en la preparación del Proyecto de Modernización Institucional que será presentado al BID.</li> <li>○ Se estructuró un equipo de asesores locales para coordinar el proceso de modernización del MGAyP.</li> </ul> </li> </ul>                   |          |                   |        |
| ■ Apoyo al MGAyP para Mejorar la Gestión del Staff del Gabinete del Ministro |   |          | MGAyP/<br>PSA     | 89 374 |
|  |   |          | TOTAL             | 89 374 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dar mayor flexibilidad al equipo de asesores directos del Gabinete.               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se logró mayor permanencia y agilidad operativa en los trabajos del <i>staff</i> del Gabinete del Ministro y mayor fluidez en la toma de decisiones por parte de la Administración Superior.</li> <li>○ Se brindó apoyo logístico al equipo de asesores del Gabinete del Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca.</li> </ul> </li> </ul> |          |                   |        |
| ■ Apoyo a la Junta Nacional de la Granja (JUNAGRA) en su Gestión Interna     |   |          | MGAyP/<br>JUNAGRA | 46 040 |
|  |   |          | TOTAL             | 46 040 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Apoyar a la JUNAGRA en su gestión interna.</li> </ul>  |          |                   |        |

| ■ Instrumento  | ◆ Objetivos  | ○ Logros | Recursos Fuente                              | Monto         |
|--|--|----------|--|---------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Se facilitó la gestión interna de la JUNAGRA, especialmente en la parte de administración general.</li> <li>○ Se brindó el apoyo administrativo demandado a las unidades técnicas.</li> </ul> |          |  |               |
| ■ Apoyo para la Elaboración del Censo General Agropecuario de 1990 |  |          | MGAYP/<br>FSA-Carta<br>de Enten-<br>dimiento | 11 024        |
|  |  |          | <b>TOTAL</b>                                 | <b>11 024</b> |



# **ANEXO 4**

## **Información Pública**

*La Unidad de Información Pública, adscrita a la Dirección de Relaciones Externas (DIREX), difunde a través de diversos productos periodísticos las principales actividades del IICA, desarrolladas tanto en su Sede Central como en los países miembros y aun en naciones extracontinentales.*

*Aunque la mayor tarea informativa desplegada por la Unidad en 1991 fue la difusión de la X CIMA, también divulgó los planteamientos conceptuales del PLANALC y los avances en su ejecución, así como las propuestas de integración subregional y regional. Igualmente, informó sobre el seguimiento del IICA en temas claves de la agenda internacional como las negociaciones con el GATT, el desarrollo sostenible, la cooperación internacional y la mujer y el desarrollo rural.*

*Fuente: Dirección de Relaciones Externas*



## Unidad de Información Pública

Durante 1991 la Dirección de Relaciones Externas, por medio de su Unidad de Información Pública, difundió entre los países miembros los planteamientos conceptuales del PLANALC y los avances en su ejecución, así como las propuestas sobre la integración subregional y la Iniciativa para las Américas. Igualmente, divulgó hechos relevantes en torno al GATT, el desarrollo sostenible, la cooperación internacional y la mujer, y el desarrollo rural.

Los nexos con la prensa de la región especializada en cuestiones agropecuarias se fortalecieron con la creación de la Asociación Interamericana de Periodistas Agrarios (ASIPA), cuya Asamblea Constitutiva se realizó en abril de 1991, en Santiago de Chile. La creación de la ASIPA representa la culminación de un proceso que se inició con la realización de varios seminarios internacionales, organizados por el IICA, sobre el papel de la prensa en la reactivación agropecuaria regional. En estos se planteó la necesidad de organizarse a escala continental y de conformar asociaciones nacionales de periodistas agropecuarios. En julio de 1991, el IICA firmó con ASIPA una Carta de Entendimiento en que se establecen las bases para el apoyo y cooperación entre ambas organizaciones.

En conjunto con el BID se organizó el seminario internacional "La iniciativa para las Américas: Sus implicaciones para la modernización de América Latina y el Caribe", para periodistas y editores económicos, el cual permitió compartir aspectos relativos a la agricultura en el nuevo contexto internacional y al papel que el

complejo agropecuario-agroindustrial puede desempeñar en la reactivación de las economías de la región.

La mayor tarea informativa de 1991 se relacionó con la difusión de la X CIMA. A partir de la primera edición de 1991 de la revista institucional, *Noticias IICA*, se incluyó una sección especial sobre las actividades preparatorias de la Conferencia y el avance de las discusiones previas en torno al tema central de la convocatoria: La Agricultura en el Contexto Internacional de los 90: Estrategias para Fin de Siglo. También se prepararon comunicados de prensa y suplementos especiales sobre la CIMA.

Durante la Conferencia se publicaron cinco ediciones de *En Directo con la CIMA*, en las que se destacaron los principales acontecimientos y debates ministeriales. Se generó, al mismo tiempo, un flujo directo de información hacia los países miembros, complementado con el trabajo de los medios españoles, corresponsales internacionales y enviados especiales.

Cabe señalar también la edición del *Servicio Diario de Noticias IICA*, la difusión de comunicados de prensa para los diarios, la radio y la televisión del continente; la promoción de la revista radiofónica *La Agricultura al Servicio del Progreso*, que se difundió en la *Voz de la OEA* y en otras estaciones de la región; y la edición de seis números de la revista *Noticias IICA*, en español, inglés y francés, los dos últimos, con apoyo del gobierno francés.



# **ANEXO 5**

## **Listas de Personal**

*El Anexo presenta en distintos cuadros:*

- *La lista de las personas designadas como Director Emérito o Personal Emérito por resoluciones de la Junta Interamericana de Agricultura.*

*El reglamento de la Dirección General en su Artículo 13 establece que la Junta Interamericana de Agricultura podrá otorgar el título de Director Emérito a personas que hayan ejercido el cargo de Director General del Instituto, mostrando capacidad técnica sobresaliente y acendrado espíritu de servicio; y también el título de Personal Emérito a miembros del Personal Profesional que hayan aportado destacadas contribuciones.*

- *La lista de los Representantes del Instituto en cada uno de los países miembros.*

- *La lista del Personal Profesional del IICA.*

*Este listado presenta información sobre el personal local y el personal internacional que laboraron en el Instituto durante 1991.*

## Personal Emérito del Instituto (al 31 de diciembre de 1991)

|                             | Nombre                  | Nacionalidad          | Fecha de Nombramiento   |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|
| <b>Directores Generales</b> | Araujo, José Emilio     | Brasileña             | 15 de enero de 1982     |
|                             | Morillo, Francisco      | Venezolana            | 25 de octubre de 1985   |
|                             | Samper, Armando         | Colombiana            | 22 de octubre de 1969   |
| <b>Funcionarios</b>         | Alvin, Paulo de Tarso   | Brasileña             | 7 de abril de 1977      |
|                             | Blair, Enrique          | Colombiana            | 25 de octubre de 1985   |
|                             | Caballero, Hernán       | Uruguaya              | 26 de setiembre de 1991 |
|                             | Cabral, José Irineu     | Brasileña             | 28 de octubre de 1986   |
|                             | Cásseres, Ernesto       | Costarricense         | 26 de octubre de 1983   |
|                             | Castronovo, Alfonso     | Argentina             | 16 de marzo de 1979     |
|                             | Clifford, Roy           | Estadounidense        | 28 de octubre de 1986   |
|                             | Coto, Rogelio           | Costarricense         | 15 de diciembre de 1980 |
|                             | Díaz Bordenave, Juan    | Paraguaya             | 3 de setiembre de 1987  |
|                             | Fernández, Carlos E.    | Guatemalteca          | 26 de setiembre de 1991 |
|                             | Lombardo, Heraclio      | Panameña              | 3 de setiembre de 1987  |
|                             | Mac Donald, Malcolm H.  | Estadounidense        | 26 de octubre de 1983   |
|                             | Mac Lean, Alejandro     | Peruana               | 26 de octubre de 1983   |
|                             | Malugani, María Dolores | Uruguaya              | 25 de octubre de 1985   |
|                             | Marull, José            | Chilena               | 1 de agosto de 1980     |
|                             | Molestina, Carlos       | Peruana               | 26 de setiembre de 1991 |
|                             | Montero, Emilio         | Chilena               | 12 de octubre de 1989   |
|                             | Ramsay, Jorge           | Chilena               | 10 de julio de 1980     |
|                             | Rangel, Jefferson F.    | Brasileña             | 1 de enero de 1980      |
|                             | Ras, Norberto           | Argentina             | 14 de agosto de 1981    |
|                             | Rodríguez, Manuel       | Chilena               | 28 de octubre de 1981   |
|                             | Rosado, Humberto        | Mexicana              | 26 de octubre de 1983   |
|                             | Shurtleff, Don L.       | Estadounidense        | 26 de octubre de 1983   |
|                             | Soria, Jorge            | Ecuatoriana           | 3 de setiembre de 1987  |
| Suárez de Castro, Fernando  | Colombiana              | 12 de octubre de 1989 |                         |
| Sylvain, Pierre G. (q.D.g)  | Haitiana                | 1 de julio de 1977    |                         |
| Torres, José Alberto        | Costarricense           | 28 de octubre de 1986 |                         |

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

## Representantes del IICA en los Países (al 31 de diciembre de 1991)

| Sede  | Nombre  |
|---|---|
| Argentina   | Carlos Garramón                                 |
| Barbados  | Reginald Pierre                                 |
| Bolivia   | Benjamín Jara                                   |
| Brasil  | Víctor E. Machinea                              |
| Canadá  | Ernani Fiori                                    |
| Colombia  | Edgardo Moscardi                                |
| Costa Rica  | Héctor Morales (Coordinador del Plan de Acción) |
| Chile   | Alfredo Alonso                                  |
| Ecuador   | Alex Barril                                     |
| El Salvador   | Mariano Olazábal                                |
| Estados Unidos  | David Black                                     |
| Guatemala   | Mariano Segura                                  |
| Guyana  | George Bucknire                                 |
| Haití   | Jan Hurwitch                                    |
| Honduras  | Eduardo Salvadó                                 |
| Jamaica   | Armando Reyes                                   |
| México  | Juan José Salazar                               |
| Nicaragua   | Alfonso Chirinos                                |
| Panamá  | Israel Tineo                                    |
| Paraguay  | Luiz Carlos Pannunzio                           |
| Perú  | Martín Ramírez                                  |
| República Dominicana  | Gilberto Páez                                   |
| Suriname  | Percy Aitken-Soux                               |
| Trinidad y Tobago   | Joan Wallace                                    |
| Uruguay   | Arnaldo Veras                                   |
| Venezuela   | Diego Londoño                                   |
| OECS: Antigua y Barbuda,<br>Dominica, Grenada, San Vicente<br>y las Grenadinas, Santa Lucía,<br>St. Kitts y Nevis | Franz Alexander                                 |

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

## Lista de Personal Profesional\*

| Nombre                             | Título Académico          | Cargo  | Sede              |
|------------------------------------|---------------------------|--|-------------------|
| Abarca, Martha                     | B.A. (Bibliotecología)    | Bibliotecóloga, CIDIA  | Sede Central      |
| Aguilar, Carlos                    | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Irrigación                                   | Brasil            |
| Aguilar, Rigoberto                 | B.A. (Bibliotecología)    | Bibliotecólogo   | Sede Central      |
| Aguilera, Eustacio                 | M.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Extensión Agrícola                           | Paraguay          |
| Aguirre, Juan                      | Ph.D. (Economía Agrícola) | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria | Sede Central      |
| Aitken-Soux, Percy                 | Ph.D. (Agronomía)         | Especialista en Desarrollo Rural                             | Bolivia           |
| Alarcón, Enrique                   | Ph.D. (Agronomía)         | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología     | Sede Central      |
| Alarcón, Pedro                     | M.Sc. (Agronomía)         | Asesor de la Secretaría de Desarrollo Rural                  | Ecuador           |
| Albuquerque, Germano De            | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Mantenimiento y Riego                        | Brasil            |
| Albuquerque, Marconi Lopes De      | B.A. (Economía)           | Especialista en Planificación                                | Brasil            |
| Alexander, Franz                   | M.Sc. (Veterinaria)       | Representante  | Santa Lucía       |
| Alfaro, Wilberth                   | B.Sc. (Agronomía)         | Coordinador Adjunto de COTER                                 | Sede Central      |
| Alonso, Alfredo                    | B.Sc. (Agronomía)         | Representante  | Chile             |
| Alonso, Carlos                     | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Comercio y Agroindustria                     | Paraguay          |
| Alvarado, Edgar                    | Lic. (Psicología)         | Administrador  | Guatemala         |
| Alvarado, Ramón D.                 | M.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Manejo y Administración                      | Ecuador           |
| Alvarez, Aníbal                    | M.Sc. (Psicopedagogía)    | Psicopedagogo  | Colombia          |
| Alvarez, Marilia                   | Lic. (Traducción)         | Especialista en Información y Documentación                  | Brasil            |
| Alvarez-Afonso, Frederico Monteiro | M.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Desarrollo Rural                             | Brasil            |
| Alves, Manoel                      | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Agronomía                                    | Brasil            |
| Alves, Semiramis Ferreira          | B.A. (Derecho)            | Especialista en Apoyo Institucional                          | Brasil            |
| Ambrose, Everton                   | M.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Protección de Plantas                        | Santa Lucía       |
| Ampuero, Luis                      | Ph.D. (Economía)          | Especialista en Proyectos                                    | Sede Central      |
| Angrisani, Luiz Afonso             | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Desarrollo Rural                             | Brasil            |
| Annakie, Zithroy                   | B.Sc. (Agronomía)         | Agrónomo Asistente II  | Jamaica           |
| Antoine, Marlene                   | B.A. (Administración)     | Coordinador de Administración de Microempresas               | Trinidad y Tobago |
| Araya, Pablo                       | Lic. (Economía)           | Especialista en Agroindustria                                | Costa Rica        |

\* Esta lista incluye al personal profesional que laboró en el Instituto en el transcurso de 1991.

Fuente: Dirección de Recursos Humanos

| Nombre                               | Título Académico              | Cargo  | Sede           |
|--------------------------------------|-------------------------------|--|----------------|
| Ardila, Jorge                        | M.Sc. (Economía)              | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología             | Colombia       |
| Arévalo, Jorge                       | B.Sc. (Agronomía)             | Director Técnico, PROTECA  | Ecuador        |
| Argumedo, Manuel                     | M.A. (Sociología)             | Coordinador de Desarrollo Rural                                      | Brasil         |
| Argüello, Fausto                     | Lic. (Administración)         | Jefe de Unidad   | Sede Central   |
| Arias, Ana María                     | Lic. (Bibliotecología)        | Jefe Unidad de Análisis, Procesos y Servicios, CIDIA                 | Sede Central   |
| Arrunátegui, Humberto                | B.Sc. (Agronomía)             | Especialista en Operación y Perímetros Irrigados                     | Brasil         |
| Atrasas, Ana Lucía                   | B.A. (Economía)               | Especialista en Evaluación Económica                                 | Brasil         |
| Azael, Ariel                         | Ph.D. (Agronomía)             | Especialista en Fitotecnia   | Haití          |
| Banuett, Marcelle                    | M.Sc. (Sociología)            | Jefe, Producción Publicaciones, CIDIA                                | Sede Central   |
| Barbosa, Judah Janes Maia            | B.Sc. (Agronomía)             | Especialista en Desarrollo Rural                                     | Brasil         |
| Barea, Francisco                     | M.Sc. (Agronomía)             | Secretario Ejecutivo, PRACA  | Honduras       |
| Barreyro, Héctor                     | Ph.D. (Agronomía)             | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria         | Honduras       |
| Barril, Alex                         | M.Sc. (Sociología)            | Representante  | Ecuador        |
| Batelli, João                        | B.Sc. (Sociología)            | Especialista en Capacitación Universitaria                           | Brasil         |
| Bazán, Rufo                          | Ph.D. (Agronomía)             | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología             | Brasil         |
| Bedoya, Michael J.                   | Ph.D. (Veterinaria)           | Coordinador de Sanidad Vegetal y Salud Animal                        | Brasil         |
| Berdegue, Julio                      | M.Sc. (Agronomía)             | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología             | Chile          |
| Bermúdez, Fabio                      | B.Sc. (Ingeniería Civil)      | Especialista en Desarrollo Rural                                     | Ecuador        |
| Bernardo, Theresa                    | D.V.M. (Veterinaria)          | Especialista en Información  | Sede Central   |
| Black, David                         | M.Sc. (Física)                | Representante  | Estados Unidos |
| Boas, Marcia Luisa de Freitas Villas | B.A. (Administración)         | Especialista en Administración                                       | Brasil         |
| Bogantes, Rosario                    | B.Sc. (Economía Agrícola)     | Asistente en Análisis, Programa I                                    | Sede Central   |
| Bolaños, Edwin                       | B.Sc. (Ingeniería Industrial) | Gerente de Imprenta  | Sede Central   |
| Borbón, Erick                        | B.Sc. (Economía Agrícola)     | Especialista en Economía Agrícola, CIAT                              | Sede Central   |
| Brathwaite, Chelston                 | Ph.D. (Agronomía)             | Director Adjunto de Operaciones de las Areas Central y Caribe, SDGAO | Sede Central   |
| Bresciani, Juan Carlos               | M.Sc. (Agronomía)             | Especialista en Desarrollo de Tecnología                             | Brasil         |
| Brun, Julio Osmar                    | M.Sc. (Agronomía)             | Especialista en Organización de Productores                          | Paraguay       |
| Buckmire, George                     | M.Sc. (Economía Agrícola)     | Representante  | Guyana         |
| Budhram, Dowlat                      | Ph.D. (Economía Agrícola)     | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria         | Barbados       |
| Buitrón, Hugo                        | B.Sc. (Agronomía)             | Director de Extensión Agropecuaria                                   | Ecuador        |



| <b>Nombre</b>                   | <b>Título Académico</b>                     | <b>Cargo</b>   | <b>Sede</b>  |
|---------------------------------|---|--|--------------|
| Bustamante, Waldo               | B.Sc. (Administración)                      | Especialista en Agroindustria  | Chile        |
| Cabrera Díaz, José Luis         | B.Sc. (Agronomía)                           | Especialista en Piscicultura   | Brasil       |
| Cáceres, Ricardo                | M.B.A. (Administración)                     | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria                   | Nicaragua    |
| Calderón, Marta Eunice          | Lic. (Informática)                          | Analista de Sistemas   | Sede Central |
| Calegar, Geraldo                | Ph.D. (Economía Agrícola)                   | Especialista en Programas y Proyectos de Inversión                             | Sede Central |
| Campos, Alfonso                 | Lic. (Agronomía)                            | Asistente Técnico Administrativo, PROCACAO                                     | Sede Central |
| Campos, Héctor                  | D.V.M. (Veterinaria)                        | Director Adjunto Salud Animal  | Sede Central |
| Caracciolo, Mercedes            | Lic. (Sociología)                           | Especialista en Desarrollo Rural   | Argentina    |
| Carballo, Ricardo               | M.B.A. (Administración de Recursos Humanos) | Especialista en Recursos Humanos   | Sede Central |
| Carli, Ana Carolina Maranhao V. | Lic. (Derecho)                              | Especialista en Derecho Agrario  | Brasil       |
| Caro, Jorge                     | M.B.A. (Economía)                           | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria                   | Venezuela    |
| Casás, Roberto                  | M.Sc. (Economía Agrícola)                   | Especialista en Formulación y Administración de Proyectos, CEPPI               | Sede Central |
| Castagnino, Dante               | D.V.M. (Veterinaria)                        | Especialista en Salud Animal   | Venezuela    |
| Castillo, Margarita             | Lic. (Contaduría)                           | Auditora Interna   | Sede Central |
| Castillo, Silvia                | B.A. (Periodismo)                           | Editora de Prensa, Información Pública, DIREX                                  | Sede Central |
| Castro, Marco Tulio             | M.Sc. (Agronomía)                           | Especialista en Entomología  | Honduras     |
| Castro, María E. De             | B.A. (Administración)                       | Especialista en Evaluación de Políticas Públicas                               | Brasil       |
| Cebreros, José                  | Lic. (Economía)                             | Subdirector General Adjunto de Operaciones                                     | Sede Central |
| Celada, Juan Ernesto            | B.Sc. (Agronomía)                           | Asistente Profesional  | Guatemala    |
| Cerecedo, Manuel de Jesús       | D.V.M. (Veterinaria)                        | Asistente en Salud Animal  | México       |
| Cetrángolo, Miguel              | M.Sc. (Economía Agrícola)                   | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología                       | Venezuela    |
| Chacón, José A.                 | B.A. (Administración de Recursos Humanos)   | Jefe, División de Personal Profesional, Recursos Humanos                       | Sede Central |
| Chin, Vivian                    | M.Sc. (Agronomía)                           | Especialista en Investigación Agrícola   | Jamaica      |
| Chiriboga, Manuel               | Lic. (Sociología)                           | Director, Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural | Sede Central |

| Nombre  | Título Académico  | Cargo  | Sede   |
|---|---|--|--|
| Chirinos, Alfonso<br>Cohen, Barbara   | M.Sc. (Agronomía)<br>M.A. (Traducción e Interpretación)   | Representante<br>Traductora e Intérprete, DICAJ  | Nicaragua<br>Sede Central  |
| Colmenares, Humberto  | Ph.D. (Economía)  | Especialista en Organización y Administración del Desarrollo Rural   | México   |
| Condines, Luis Alberto<br>Conill, Olivia Ma. Cabral<br>Corven, James  | Lic. (Administración)<br>B.A. (Ciencias Económicas)<br>M.Sc. (Biología)   | Administrador de Oficina<br>Especialista en Desarrollo Rural<br>Especialista en Desarrollo Institucional   | Uruguay<br>Brasil<br>Sede Central  |
| Costa, Ezenildo Xavier<br>Costa, Humberto   | B.Sc. (Agronomía)<br>B.Sc. (Agronomía)  | Especialista en Irrigación<br>Especialista en Sistemas de Seguimiento, Control y Evaluación, PROTECA   | Brasil<br>Ecuador  |
| Coto, Daniel<br>Coto, Laura<br>Crawford, Constantine<br>Cuéllar, Luis<br>Cunha, Lelia Maria Da<br>Cunha, Marcelo Mancuso Da<br>Dall'Acqua, Fernando | Lic. (Medicina)<br>B.A. (Bibliotecología)<br>M.Sc. (Educación Agrícola)<br>Lic. (Economía)<br>B.Sc. (Ingeniería Civil)<br>B.Sc. (Agronomía)<br>Ph.D. (Economía) | Médico, Recursos Humanos<br>Jefe Biblioteca Orton, CIDIA<br>Especialista en Desarrollo Rural<br>Especialista en Cooperativismo<br>Especialista en Ingeniería Civil<br>Especialista en Control Fitosanitario<br>Director, Centro de Programas y Proyectos de Inversión, CEPPI | Sede Central<br>Sede Central<br>Guyana<br>Brasil<br>Brasil<br>Brasil<br>Sede Central |
| Dall'Agnol, Amelio<br>Dancourt, Susana  | Ph.D. (Agronomía)<br>B.A. (Administración de Empresas)  | Secretario Ejecutivo, PROCISUR<br>Administradora, Proyecto de Revitalización del Café  | Uruguay<br>Haití   |
| Davis, L. Harlan<br>Davis, Peter  | Ph.D. (Economía)<br>D.V.M. (Veterinaria)  | Subdirector General<br>Especialista Nacional en Producción Ganadera  | Sede Central<br>Guyana   |
| De Gortari, Alonso  | M.Sc. (Economía)  | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología   | México   |
| De León, Eberto<br>De Miranda, Carlos L.<br>De las Casas, Lizardo<br>De los Santos, Laureano<br>Del Angel, Víctor                                   | Lic. (Economía)<br>B.A. (Derecho)<br>Ph.D. (Agronomía)<br>Lic. (Contaduría)<br>M.Sc. (Economía)   | Especialista en Economía Forestal<br>Especialista en Desarrollo Rural<br>Jefe Proyecto Regional<br>Administrador de Oficina<br>Jefe, División de Cooperación Internacional, DIREX  | Guatemala<br>Sede Central<br>Colombia<br>Panamá<br>Sede Central                      |
| Del Risco, Fernando<br>Del Valle, Luis A.   | M.Sc. (Agronomía)<br>Lic. (Economía)  | Jefe, División y Programación, DIPROE<br>Director de Operaciones del Area Central, SDGAO   | Sede Central<br>Sede Central   |

| <b>Nombre</b>                      | <b>Título Académico</b>        | <b>Cargo</b>   | <b>Sede</b>       |
|------------------------------------|--------------------------------|--|-------------------|
| Delgado, Julio                     | Ph.D. (Agronomía)              | Especialista Regional en Sanidad Vegetal                                 | Uruguay           |
| Desmarais, Daniel                  | Tec. (Veterinaria)             | Extensionista en Radio   | Haití             |
| Dias, Renato de Lima               | B.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Comercialización   | Brasil            |
| Donoso, Augusto                    | B.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Planificación de Productos Agrícolas                     | Chile             |
| Dugas, Raymond                     | D.V.M. (Veterinaria)           | Coordinador, Proyecto CARAPHIN   | Trinidad y Tobago |
| Echeverri, Jorge                   | M.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Investigación Agrícola                                   | Costa Rica        |
| Enciso, Francisco                  | Ph.D. (Economía)               | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología                 | Costa Rica        |
| Escobar, German                    | Ph.D. (Economía Agrícola)      | Especialista en Desarrollo Rural   | Chile             |
| Esparza, Javier                    | B.Sc. (Agronomía)              | Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria                            | Perú              |
| Espinel, Carlos                    | B.Sc. (Ingeniería de Sistemas) | Especialista Financiero del Proyecto DRI                                 | Ecuador           |
| Espinoza, Nelson                   | B.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Elaboración de Proyectos, CEPPI                          | Sede Central      |
| Espinoza, Waldo                    | Ph.D. (Agronomía)              | Especialista en Investigación y Desarrollo de Perímetros Irrigados       | Brasil            |
| Estefanell, Gonzalo                | M.Sc. (Agronomía)              | Jefe, División de Estrategias y Proyectos de Cooperación Técnica, DIPROE | Sede Central      |
| Faria, Renato Moreira De           | B.Sc. (Ingeniería Forestal)    | Especialista en Manejo de Bosques  | Brasil            |
| Febres, Abraham                    | M.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Organización y Administración para el Desarrollo Rural   | Bolivia           |
| Fernández, María del Pilar         | M.Sc. (Agronomía)              | Asistente Programa V   | Sede Central      |
| Ferreira, José Carlos              | M.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Producción Agrícola                                      | Brasil            |
| Ferreira, Rubem                    | B.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Nutrición Vegetal  | Brasil            |
| Ferreira, Sevy de Barros Madureira | M.Sc. (Sociología Rural)       | Especialista en Desarrollo Rural   | Brasil            |
| Ferreira Filho, Raimundo           | B.Sc. (Agronomía)              | Especialista en Desarrollo Rural   | Brasil            |
| Figueroa, Carlos E.                | M.Sc. (Agronomía)              | Coordinador Nacional Proyecto MADELEÑA                                   | Guatemala         |
| Filho Caricati, Adhemar            | B.Sc. (Ingeniería Mecánica)    | Especialista en Destilación de Alcohol                                   | Brasil            |
| Filho Doherty, Miguel John         | B.Sc. (Ingeniería Civil)       | Especialista en Hidrología e Informática                                 | Brasil            |
| Fiori, Ernani                      | M.Sc. (Agronomía)              | Representante  | Canadá            |
| Flores, Luis                       | Lic. (Pedagogía)               | Especialista en Desarrollo Rural   | Haití             |
| Flores, Pavel Alexander            | B.A. (Contaduría)              | Administrador de Oficina   | Perú              |
| Flores, Roberto                    | Lic. (Agronomía)               | Asistente Programa II  | Sede Central      |
| Fontes, Luiz Carlos                | B.A. (Contaduría)              | Administrador de Oficina   | Brasil            |

| Nombre                         | Título Académico                       | Cargo   | Sede         |
|--------------------------------|--|---|--------------|
| Fowler, Jerry                  | Ph.D. (Veterinaria)                    | Director, Programa V:<br>Sanidad Agropecuaria                       | Sede Central |
| François, Bernard              | M.Sc. (Economista)                     | Integrante del Programa Jóvenes<br>Profesionales del Caribe         | Sede Central |
| Freitas, Fernando Lima De      | B.A. (Administración)                  | Especialista en Administración                                      | Brasil       |
| Freitas Cantalice, María José  | B.Sc. (Agronomía)                      | Especialista en Agricultura Irrigada                                | Brasil       |
| Gálvez, Gloria Cecilia         | Lic. (Biología)                        | Especialista en Fitopatología                                       | El Salvador  |
| Gálvez, Hildebrando            | M.Sc. (Ingeniería Civil)               | Especialista en Irrigación  | Brasil       |
| Ganoza, Víctor                 | Ph.D. (Economía Agrícola)              | Especialista en Análisis y<br>Planificación de Política Agraria     | Guatemala    |
| García, Alfonso                | Ph.D. (Agronomía)                      | Especialista en Sanidad Vegetal                                     | México       |
| Garramón, Carlos               | M.Sc. (Agronomía)                      | Representante   | Argentina    |
| Gil de Muro, Julio             | D.V.M. (Veterinaria)                   | Especialista en Desarrollo Rural                                    | Paraguay     |
| Goic, Yanko                    | M.B.A. (Administración)                | Especialista en Proyectos de Inversión,<br>CEPPI                    | Sede Central |
| Gómez, Carlos J.               | B.Sc. (Agronomía)                      | Especialista en Irrigación  | Brasil       |
| González, Leonel               | Ph.D. (Economía)                       | Especialista en Análisis y<br>Planificación de Política Agraria     | Guatemala    |
| González, Roberto              | M.Sc. (Agronomía)                      | Coordinador en Desarrollo Rural                                     | Brasil       |
| González, Tomás Backer         | M.Sc. (Agronomía)                      | Especialista en Proyectos   | Brasil       |
| Grajales, Guillermo            | B.Sc. (Economía Agrícola)              | Especialista en Comercio y<br>Agroindustria                         | Panamá       |
| Granizo, Tarsicio              | M.Sc. (Veterinaria)                    | Especialista en Desarrollo Rural                                    | Guatemala    |
| Grant, A. Shaun-Marie          | B.Sc. (Economía)                       | Economista Asistente III  | Jamaica      |
| Guerra, Guillermo              | M.Sc. (Agronomía)                      | Director Adjunto de Operaciones<br>de las Areas Andina y Sur, SDGAO | Sede Central |
| Guesler, Desir                 | B.Sc. (Biología)                       | Oficial Regional  | Haití        |
| Guillén, Róger                 | M.Sc. (Agronomía)                      | Coordinador Técnico CORECA  | Sede Central |
| Harrisson, Pierre              | Ph.D. (Desarrollo Rural)               | Coordinador Proyecto IICA/INCRA                                     | Brasil       |
| Hatta, Félix                   | B.Sc. (Agronomía)                      | Especialista en Irrigación y Drenaje                                | Brasil       |
| Heinze, Braulio Lassance Brito | B.A. (Economía)                        | Especialista en Seguimiento<br>de Proyectos                         | Brasil       |
| Hernández, Martha E.           | B.Sc. (Arquitectura)                   | Especialista en Sistemas  | Ecuador      |
| Herrera, Danilo                | Lic. (Economía)                        | Especialista en Planificación<br>de Política Agraria                | Sede Central |
| Holguín, José                  | M.B.A. (Administración de<br>Negocios) | Especialista en Proyectos   | Nicaragua    |
| Homberger, Mauricio            | B.Sc. (Ingeniería Industrial)          | Administrador de Oficina  | El Salvador  |
| Hurwitch, Jan                  | B.A. (Ciencias Sociales)               | Representante   | Haití        |

| <b>Nombre</b>                 | <b>Título Académico</b>            | <b>Cargo</b>   | <b>Sede</b>  |
|-------------------------------|------------------------------------|--|--------------|
| Infante, Mario                | M.Sc. (Agronomía)                  | Representante Adjunto  | Brasil       |
| Jaffé, Walter                 | M.Sc. (Biología)                   | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología           | Sede Central |
| Jara, Benjamín                | D.V.M. (Veterinaria)               | Representante  | Bolivia      |
| Jaspe, María Argelia          | B.Sc. (Administración de Negocios) | Administradora de Oficina  | Venezuela    |
| Jean, Douwell                 | B.Sc. (Agronomía)                  | Oficial de Comercialización y Validación de Tecnología             | Haití        |
| Jean, Henry                   | B.Sc. (Agronomía)                  | Oficial Regional   | Haití        |
| Jean-Louis, Raoul             | M.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Capacitación y Transferencia de Tecnología         | Haití        |
| Jiménez, Danilo               | B.A. (Periodismo)                  | Editor de Prensa, Información Pública, DIREX                       | Sede Central |
| Joseph, Cosmos                | B.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Agronomía  | Grenada      |
| Juárez, Modesto               | B.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Economía   | El Salvador  |
| Junior, Cleber del Rei Mendes | B.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Producción Frutícola                               | Brasil       |
| Kaimowitz, David              | Ph.D. (Economía Agrícola)          | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología           | Sede Central |
| Kaminsky, Mario               | Ph.D. (Economía)                   | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria       | México       |
| Khoesial, Sheela              | M.Sc. (Economía Agrícola)          | Integrante del Programa Jóvenes Profesionales del Caribe           | Sede Central |
| La Gra, Jerry                 | M.A. (Economía)                    | Especialista en Organización y Administración del Desarrollo Rural | Santa Lucía  |
| Larrea, Augusto               | Lic. (Sociología)                  | Especialista en Coordinación de Convenios de Desarrollo Rural      | Ecuador      |
| Lassig, Ricardo S.            | Lic. (Contaduría)                  | Administrador de Oficina   | Argentina    |
| Lewis, Marlene                | B.A. (Sociología)                  | Especialista en Desarrollo Rural                                   | Jamaica      |
| León, Juan                    | Ph.D. (Veterinaria)                | Especialista en Cuarentena Agropecuaria Internacional              | Sede Central |
| León, Patricia                | Lic. (Periodismo)                  | Jefe, Información Pública, DIREX                                   | Sede Central |
| Lima, Edinair Inacia De       | Lic. (Informática)                 | Especialista en Computación  | Brasil       |
| Linares, César                | Lic. (Economía)                    | Especialista en Proyectos  | Guatemala    |
| Lindarte, Eduardo             | Ph.D. (Sociología)                 | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología           | Sede Central |
| Little, Vincent               | Ph.D. (Agronomía)                  | Especialista en Proyectos  | Barbados     |
| Lizarazo, Luis                | B.Sc. (Economía)                   | Especialista en Comercio y Agroindustria                           | Sede Central |
| Lizárraga, Gustavo            | B.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Irrigación   | Brasil       |

| <b>Nombre</b>               | <b>Título Académico</b>   | <b>Cargo</b>  | <b>Sede</b>       |
|-----------------------------|---------------------------|---|-------------------|
| Lois, José                  | Ph.D. (Economía Agrícola) | Coordinador General Proyecto PFI                                      | El Salvador       |
| Londoño, Diego              | Ph.D. (Agronomía)         | Representante   | Venezuela         |
| López, Xinia V.             | Lic. (Administración)     | Asistente Relaciones Externas, DIREX                                  | Sede Central      |
| Lopezlage, Manuel           | Lic. (Contaduría)         | Contralor   | Sede Central      |
| Loza, Eduardo               | Lic. (Auditoría)          | Administrador de Oficina  | Bolivia           |
| Luna, Julio                 | Lic. (Derecho)            | Coordinador Relaciones Interinstitucionales                           | Estados Unidos    |
| Macedo, Luiz Dielson        | B.Sc. (Ingeniería Civil)  | Especialista en Microcentrales Hídricas                               | Brasil            |
| Machado, Ednardo De Freitas | Lic. (Economía)           | Especialista en Organización de Productores                           | Brasil            |
| Machinea, Víctor            | B.Sc. (Agronomía)         | Representante   | Brasil            |
| Magalhaes, Luiz             | M.Sc. (Economía Agrícola) | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria          | Perú              |
| Mair, Gordon                | C.M.A. (Contaduría)       | Director, Finanzas  | Sede Central      |
| Malnati, Wilson Dias        | M.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Monitoreo y Evaluación                                | Brasil            |
| Manchega, Janett            | B.A. (Contaduría)         | Administradora de Oficina   | Perú              |
| Marambio, Juan L.           | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Desarrollo Rural                                      | Uruguay           |
| Marté, Rafael               | M.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología              | Trinidad y Tobago |
| Martin, Urban Wilmuth       | M.Sc. (Fitopatología)     | Especialista en Fitopatología   | Dominica          |
| Martínez, Alejandro         | B.Sc. (Agronomía)         | Técnico en Desarrollo Rural   | Costa Rica        |
| Martínez, Rodolfo           | B.Sc. (Agronomía)         | Asesor del Director General, Asuntos Especiales                       | Sede Central      |
| Martins, Mónica Dias        | M.Sc. (Sociología)        | Especialista en Desarrollo Rural                                      | Brasil            |
| Masaya, Porfirio            | Ph.D. (Agronomía)         | Co-Director Regional de Reforzamiento, CEE                            | Sede Central      |
| Maynard, Jennifer           | M.Sc. (Sociología Rural)  | Integrante del Programa Jóvenes Profesionales del Caribe              | Sede Central      |
| Mayorga, Róger              | M.Sc. (Informática)       | Analista de Sistemas  | Sede Central      |
| Medina, Héctor              | M.Phil. (Economía)        | Asistente Dirección Programa II                                       | Sede Central      |
| Mejías, Humberto            | B.Sc. (Agronomía)         | Técnico de Campo  | Venezuela         |
| Melo, José J. de Lucena     | B.Sc. (Agronomía)         | Especialista en Manejo de Suelos y Aguas                              | Brasil            |
| Mena, Alfredo               | M.Sc. (Veterinaria)       | Coordinador de Operaciones de Campo, Proyecto Revitalización del Café | Haití             |
| Méndez, Juan Carlos         | M.Sc. (Economía Agrícola) | Especialista en Conducción de Proyectos                               | Guatemala         |
| Méndez, Judith              | Lic. (Contaduría)         | Administradora de Oficina   | Honduras          |

| <b>Nombre</b>                   | <b>Título Académico</b>                  | <b>Cargo</b>   | <b>Sede</b>  |
|---------------------------------|--|--|--------------|
| Mendoza, Gilberto               | B.Sc. (Economía)                         | Especialista en Comercialización y Agroindustria                               | Bolivia      |
| Mendoza, Pablo                  | M.Sc. (Agronomía)                        | Asesor del Secretario de Desarrollo Rural                                      | Ecuador      |
| Millar, Agustín                 | Ph.D. (Agronomía)                        | Especialista en Agricultura Irrigada   | Brasil       |
| Miranda, Eneida                 | B.Sc. (Agronomía)                        | Especialista en Agronomía  | Brasil       |
| Molestina, Carlos               | M.Sc. (Agronomía)                        | Jefe, División de Información Documental y Distribución, CIDIA                 | Sede Central |
| Molina, German                  | M.Sc. (Economía de Recursos y Alimentos) | Asistente de la Subdirección General   | Sede Central |
| Monnerat, João Bosco            | Ph.D. (Economía)                         | Especialista en Preparación y Evaluación de Proyectos de Inversión, CEPPI      | Sede Central |
| Monteiro, Silvio Tovaes         | Lic. (Historia)                          | Especialista en Desarrollo Rural   | Brasil       |
| Montero, Deyma                  | B.Sc. (Informática)                      | Analista de Sistemas   | Sede Central |
| Montero, Roxana                 | B.A. (Administración de Negocios)        | Jefe, Unidad Documentos Oficiales y Reuniones, DICAÍ                           | Sede Central |
| Montoya, Ramón                  | M.Sc. (Agronomía)                        | Especialista Regional en Sanidad Vegetal                                       | Costa Rica   |
| Mora, María Ileana              | M.Sc. (Agronomía)                        | Asistente Técnica, ISAPLAC   | Sede Central |
| Morales, Héctor                 | M.Sc. (Agronomía)                        | Coordinador del Plan de Acción   | Costa Rica   |
| Moreira, Sylvio Romero Da Costa | B.Sc. (Agronomía)                        | Especialista en Servicios de Apoyo y Producción                                | Brasil       |
| Moscardi, Edgardo               | Ph.D. (Economía Agrícola)                | Representante  | Colombia     |
| Mulleady, Tomás                 | Ph.D. (Economía)                         | Especialista en Desarrollo Rural   | Jamaica      |
| Muñoz, Alberto                  | Lic. (Administración Pública)            | Jefe, División Servicios Generales, Finanzas                                   | Sede Central |
| Muñoz, Héctor                   | Ph.D. (Agronomía)                        | Especialista en Producción Animal  | Suriname     |
| Murphy, Paul                    | M.A. (Traducción)                        | Traductor II, Servicio de Idiomas, DICAÍ                                       | Sede Central |
| Nader, Alfredo                  | M.Sc. (Veterinaria)                      | Especialista en Salud Animal   | Argentina    |
| Nágel, José                     | M.Sc. (Sociología)                       | Director, Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola, CIDIA | Sede Central |
| Neto, José Tito de Lima         | B.Sc. (Agronomía)                        | Especialista en Desarrollo Rural   | Brasil       |
| Nonone, Carlos                  | M.Sc. (Agronomía)                        | Especialista en Irrigación   | Brasil       |
| Obando, Jorge                   | B.Sc. (Agronomía)                        | Especialista en Recursos Humanos   | Sede Central |
| Olazábal, Mariano               | M.Sc. (Agronomía)                        | Representante  | El Salvador  |
| Oliveira, José Ma. De           | B.A. (Administración)                    | Especialista en Administración   | Brasil       |

| <b>Nombre</b>              | <b>Título Académico</b>             | <b>Cargo</b>  | <b>Sede</b>     |
|----------------------------|-------------------------------------|---|-----------------|
| Ordóñez, Rolando Arturo    | B.Sc. (Ingeniería Forestal)         | Coordinador Nacional Proyecto MADELEÑA                            | Honduras        |
| Osbourne, Clarence Lincoln | B.Sc. (Agronomía)                   | Coordinador de Sub-Proyecto                                       | Jamaica         |
| Osorto, Juan José          | M.Sc. (Agronomía)                   | Jefe, PROMECAFE   | Guatemala       |
| Otero, Manuel              | D.V.M. (Veterinaria)                | Director de Programación y Evaluación, DIPROE                     | Sede Central    |
| Ouellette, J. André        | M.A. (Ciencias Sociales)            | Director, Coordinación Asuntos Institucionales, DICAÍ             | Sede Central    |
| Padilla, Arturo            | Ph.D. (Economía)                    | Especialista en Comercio y Agroindustria                          | Sede Central    |
| Padilla, Jaime             | B.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Irrigación  | Brasil          |
| Páez, Gilberto             | Ph.D. (Agronomía)                   | Representante   | Rep. Dominicana |
| Palencia, Julio A.         | M.Sc. (Agronomía)                   | Coordinador, Proyecto Revitalización del Café                     | Haití           |
| Palma, Víctor              | Ph.D. (Agronomía)                   | Director de Operaciones del Area Andina, SDGAO                    | Sede Central    |
| Pando, José Luis           | M.Sc. (Economía)                    | Especialista en Comercio y Agroindustria                          | Colombia        |
| Pannunzio, Luiz Carlos     | B.Sc. (Economía)                    | Representante   | Paraguay        |
| Parrau, Sergio             | B.Sc. (Ingeniería Civil)            | Jefe Proyecto Plan Trifinio                                       | Guatemala       |
| Pastora, Juan Francisco    | Lic. (Economía)                     | Economista  | Honduras        |
| Paulet, Manuel             | Ph.D. (Agronomía)                   | Especialista en Conservación y Manejo de Tierras y Aguas          | Brasil          |
| Pedrosa, Martha Maria      | Lic. (Economía)                     | Especialista en Economía  | Brasil          |
| Peña, Ismael               | Lic. (Economía)                     | Jefe, Proyecto PCNA   | Colombia        |
| Perdomo, Alberto           | Ph.D. (Agronomía)                   | Especialista Regional en Sanidad Agropecuaria                     | El Salvador     |
| Pérez, Laura               | Lic. (Administración Rural)         | Especialista en Desarrollo Rural                                  | Sede Central    |
| Pérez, Reynaldo            | D.V.M. (Veterinaria)                | Director Adjunto de Operaciones del Area Andina, SDGAO            | Sede Central    |
| Pierre, Reginald           | Ph.D. (Veterinaria)                 | Director de Operaciones del Area Caribe, SDGAO; Representante     | Barbados        |
| Pinchinat, Antonio         | Ph.D. (Biología)                    | Especialista Regional en Generación y Transferencia de Tecnología | Santa Lucía     |
| Pineda, Raúl Amable        | M.A.E. (Administración de Negocios) | Comunicador Agrícola  | Rep. Dominicana |
| Pinnock, Eulitt Augustine  | B.Sc. (Agronomía)                   | Agrónomo Asistente III  | Jamaica         |



| <b>Nombre</b>                  | <b>Título Académico</b>            | <b>Cargo</b>  | <b>Sede</b>       |
|--------------------------------|------------------------------------|---|-------------------|
| Pira, Lars                     | M.Sc. (Economía)                   | Especialista en Programas y Proyectos de Inversión                    | Sede Central      |
| Planella, Isidro               | M.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Agroindustria   | Trinidad y Tobago |
| Poitevien, Ghislaine           | M.Sc. (Bibliotecología)            | Jefe, Unidad Servicios de Documentación, CIDIA                        | Sede Central      |
| Pomareda, Carlos               | Ph.D. (Economía)                   | Director, Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria | Sede Central      |
| Pozo, José del Carmen          | Cont. (Contaduría)                 | Administrador de Oficina  | Nicaragua         |
| Praca, Nelson Ferreira         | Lic. (Economía)                    | Especialista en Financiamiento de Proyectos                           | Brasil            |
| Prochazka, Gustavo             | B.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Comercialización Agrícola                             | Perú              |
| Puignau, Juan Pedro            | D.V.M. (Veterinaria)               | Especialista en Apoyo de Comunicaciones                               | Uruguay           |
| Quirós, Rodolfo                | Ph.D. (Economía)                   | Director, Programa IV: Comercio y Agroindustria                       | Sede Central      |
| Raine, Susana                  | M.Á. (Traducción e Interpretación) | Jefe, Unidad Servicio de Idiomas, DICAÍ                               | Sede Central      |
| Ramírez, Martín                | M.Sc. (Economía)                   | Representante   | Perú              |
| Ramírez, Pedro Martín          | B.Sc. (Economía Agrícola)          | Economista Agrícola   | Sede Central      |
| Ramos, Francisco               | Lic. (Economía)                    | Especialista en Comercio y Agroindustria                              | Perú              |
| Ramsammy, Peter                | B.Sc. (Agronomía)                  | Especialista en Manejo de Fincas                                      | Guyana            |
| Redmond, Jean                  | M.A. (Desarrollo Rural)            | Especialista en Desarrollo Rural                                      | Sede Central      |
| Rego, Manuel                   | M.Sc. (Economía)                   | Especialista en Salud Animal  | Costa Rica        |
| Reid, Charles                  | B.Sc. (Agronomía)                  | Coordinador Técnico y Administrativo                                  | Jamaica           |
| Revilla, Freddy                | M.Sc. (Economía)                   | Especialista en Financiamiento Institucional en la UPP                | Sede Central      |
| Revilla, Víctor                | M.Sc. (Economía)                   | Especialista en Análisis de Políticas                                 | El Salvador       |
| Reyes, Armando                 | Ph.D. (Economía)                   | Representante   | Jamaica           |
| Reyes, Jesús                   | M.A. (Agronomía)                   | Especialista en Riego y Drenaje                                       | Brasil            |
| Reyes, Reynaldo                | B.Sc. (Agronomía)                  | Asistente de Investigación  | Guatemala         |
| Rieger, Enrique                | Ph.D. (Veterinaria)                | Especialista en Salud Animal  | Ecuador           |
| Rivadeneira, Carlos Alberto    | Lic. (Administración de Negocios)  | Especialista en Capacitación  | Ecuador           |
| Rivadeneira, Franklin (q.D.g.) | B.Sc. (Derecho)                    | Especialista en Derecho   | Ecuador           |
| Rivas, Nelson                  | M.Sc. (Agronomía)                  | Director, PROCIANDINO   | Ecuador           |
| Rivera, Otto                   | Lic. (Derecho)                     | Técnico en Normas y Procedimientos Sanidad Agropecuaria               | Sede Central      |

| <b>Nombre</b>   | <b>Título Académico</b>   | <b>Cargo</b>  | <b>Sede</b>                                  |
|---|---|---|--|
| Rodríguez, Amaro  | M.Sc. (Economía Agrícola)   | Jefe, Proyecto Desarrollo y Reconversión Industrial   | El Salvador                                  |
| Rodríguez, Mario<br>Rojas, Miguel   | B.Sc. (Agronomía)<br>B.A. (Economía)  | Encargado de Proyecto Asistente Técnico y Administrativo, PROCACAO  | Guatemala<br>Sede Central                    |
| Román, Lina<br>Román, Raúl Oliverio   | Lic. (Bibliotecología)<br>D.V.M. (Veterinaria)                                    | Bibliotecóloga, CIDIA<br>Especialista en Manejo y Administración de Proyectos                                     | Sede Central<br>Ecuador                      |
| Rosa, Milva Edith Giron De<br>Rucks, Carlos   | B.A. (Administración)<br>Ph.D. (Economía)   | Especialista en Administración<br>Director de Operaciones del Area Sur, SDGAO                                     | Brasil<br>Sede Central                       |
| Ruiz, Manuel<br>Rumich, Víctor H.<br>Saabor, Artur E. Romaniello                                  | Ph.D. (Agronomía)<br>Lic. (Contaduría)<br>B.Sc. (Agronomía)                       | Secretario Ejecutivo Proyecto RISPAL<br>Administrador de Oficina<br>Especialista en Comercialización Agropecuaria | Sede Central<br>Paraguay<br>Brasil           |
| Saborío, Jorge Arturo<br>Saint Lois, Jean Roseau<br>Salazar, Juan José<br>Salazar, Rafael Ernesto | Lic. (Agronomía)<br>B.Sc. (Agronomía)<br>Ph.D. (Veterinaria)<br>Ph.D. (Agronomía) | Ingeniero Agrónomo Asistente<br>Oficial Regional<br>Representante<br>Especialista en Comercio y Agroindustria     | Sede Central<br>Haití<br>México<br>Nicaragua |
| Salvadó, Eduardo<br>Samanez, Benjamín<br>Sanaiotti, Luiz Antonio                                  | Ph.D. (Sociología)<br>B.Sc. (Agronomía)<br>Lic. (Administración de Negocios)      | Representante<br>Especialista en Desarrollo Rural<br>Especialista en Planeamiento y Coordinación de Proyectos     | Honduras<br>Venezuela<br>Brasil              |
| Sánchez, Galo   | B.Sc. (Agronomía)   | Especialista en Seguimiento y Evaluación  | Ecuador                                      |
| Sánchez, Marcial  | M.B.A. (Administración de Negocios)   | Jefe, División de Beneficios y Remuneraciones, Recursos Humanos   | Sede Central                                 |
| Santana, Carlos   | Ph.D. (Economía)  | Coordinador de Estudios y Programas Sectoriales   | Sede Central                                 |
| Santos, Devanir Dos<br>Santos, Eustaquio Ferreira Dos   | B.Sc. (Agronomía)<br>B.Sc. (Agronomía)  | Especialista en Proyectos de Irrigación<br>Especialista en Comercialización Agrícola                              | Brasil<br>Brasil                             |
| Saravia, Antonio  | M.Sc. (Agronomía)   | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología  | Nicaragua                                    |
| Scarsi, Juan C.   | Ph.D. (Agronomía)   | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología  | Brasil                                       |
| Schlotfeldt, James<br>Segura, Mariano   | M.Sc. (Psicología)<br>Ph.D. (Agronomía)   | Director, Recursos Humanos<br>Representante   | Sede Central<br>Guatemala                    |

| Nombre                        | Título Académico                    | Cargo  | Sede              |
|-------------------------------|-------------------------------------|--|-------------------|
| Sepúlveda, Sergio             | Ph.D. (Economía)                    | Especialista en Desarrollo Rural                             | Sede Central      |
| Silva, Alfonso                | B.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Irrigación                                   | Brasil            |
| Silva, Antonio                | M.Sc. (Economía Agrícola)           | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología     | Sede Central      |
| Silva, José Gaspar Da         | B.Sc. (Ingeniería Civil)            | Especialista en Construcciones Rurales                       | Brasil            |
| Silva, Ma. Teresa Ramos Da    | B.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Desarrollo Rural                             | Brasil            |
| Silva, Odilson Ribeiro E.     | B.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Cultivos para Alcohol                        | Brasil            |
| Silva, Roseane                | B.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Agronomía                                    | Brasil            |
| Silva Rodríguez, José Antonio | M.Sc. (Producción Animal)           | Especialista de Apoyo en Desarrollo Institucional, PROCISUR  | Uruguay           |
| Siqueira, Paulo Roberto       | M.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Transferencia de Tecnología                  | Brasil            |
| Smith, Dirk                   | B.Sc. (Administración de Negocios)  | Administrador de Oficina                                     | Trinidad y Tobago |
| Snarskis, Michael Jay         | Ph.D. (Antropología)                | Jefe, Servicio Editorial, CIDIA                              | Sede Central      |
| Solórzano, Orlando            | Lic. (Economía)                     | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria | Guatemala         |
| Stagno, Horacio               | M.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología     | Rep. Dominicana   |
| Stone, Edgar Edhard           | B.Sc. (Agronomía)                   | Agrónomo Asistente III                                       | Jamaica           |
| Suárez, Susana                | Lic. (Contaduría)                   | Administradora de Oficina                                    | Ecuador           |
| Tablada, Gladys               | Lic. (Economía Agrícola)            | Especialista en Proyectos                                    | Honduras          |
| Tejada, Mauro                 | M.Sc. (Agronomía)                   | Asistente de Investigación                                   | Honduras          |
| Tejero, Luis                  | B.A. (Agronomía)                    | Especialista en Organización de Productores                  | Brasil            |
| Terán, Gustavo                | M.Sc. (Agronomía)                   | Director de Desarrollo Rural                                 | Ecuador           |
| Teruel, Rodolfo               | M.B.A. (Economía)                   | Especialista en Elaboración y Evaluación de Proyectos        | Brasil            |
| Tim, José Ubirajara           | M.B.A. (Administración de Negocios) | Especialista en Piscicultura                                 | Brasil            |
| Tineo, Israel                 | B.Sc. (Agronomía)                   | Representante  | Panamá            |
| Tineo, Nelson                 | B.Sc. (Economía)                    | Especialista en Programación                                 | Sede Central      |
| Tjin A Lim-Resida, Doroty H.  | M.Sc. (Biología)                    | Especialista en Frutas y Vegetales                           | Suriname          |
| Tollini, Paulo                | B.Sc. (Ingeniería Mecánica)         | Especialista en Microfábricas de Palma Aceitera              | Brasil            |
| Toro, Guillermo               | M.Sc. (Agronomía)                   | Especialista en Planificación Agrícola                       | Guatemala         |
| Torres, Hugo                  | Ph.D. (Economía)                    | Representante Adjunto  | Argentina         |

| Nombre                          | Título Académico            | Cargo   | Sede              |
|---------------------------------|-----------------------------|---|-------------------|
| Torres, Marco Polo              | M.A. (Comunicación Social)  | Jefe, División de Comunicación, CIDIA                           | Sede Central      |
| Torres Hernández, Jorge Eduardo | M.Sc. (Agronomía)           | Especialista en Comercio y Agroindustria                        | Sede Central      |
| Torres Zorrilla, Jorge          | Ph.D. (Economía)            | Especialista en Análisis y Planificación de Política Agraria    | Sede Central      |
| Trigo, Eduardo                  | Ph.D. (Economía Agrícola)   | Director, Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología | Sede Central      |
| Trujillo, Jorge                 | Lic. (Administración)       | Administrador de Oficina  | Colombia          |
| Tunarosa, Víctor                | M.Sc. (Ingeniería Forestal) | Especialista en Desarrollo Rural                                | Guatemala         |
| Uribe, María Josefina           | Lic. (Bibliotecología)      | Documentalista  | Colombia          |
| Valdebenito, Alejandro          | Lic. (Contaduría)           | Administrador de Oficina  | Chile             |
| Valdez, José Luis               | M.Sc. (Economía)            | Especialista en Desarrollo Rural                                | Brasil            |
| Valerio, Alfredo                | Lic. (Agronomía)            | Asistente de Investigación                                      | Sede Central      |
| Valtasaari, Kaarina             | M.Sc. (Ciencias Políticas)  | Especialista en Cooperación Internacional                       | Sede Central      |
| Vargas, Eduardo                 | B.Sc. (Informática)         | Programador de Sistemas   | Sede Central      |
| Vargas, Hugo                    | M.Sc. (Agronomía)           | Especialista en Producción Animal                               | Guatemala         |
| Vargas de Leiva, María Zully    | B.Sc. (Agronomía)           | Especialista en Desarrollo Rural y Mujer                        | Paraguay          |
| Vartanián, Daniel               | B.Sc. (Economía)            | Asistente Programa II   | Sede Central      |
| Vásquez, Margarita              | Lic. (Sociología)           | Administradora de Oficina                                       | Rep. Dominicana   |
| Vásquez, Marta                  | B.Sc. (Bibliotecología)     | Bibliotecóloga, CIDIA   | Sede Central      |
| Vega, Ronald                    | B.Sc. (Agronomía)           | Administrador, Proyecto Granos Básicos                          | Sede Central      |
| Vejarano, Gilberto              | Ph.D. (Sociología)          | Especialista en Tecnología y Transferencia de Café              | Honduras          |
| Velásquez, Fabio                | M.Sc. (Economía)            | Especialista en Desarrollo Rural                                | Brasil            |
| Veras, Arnaldo                  | B.Sc. (Economía)            | Representante   | Uruguay           |
| Vergara, Nizar                  | Lic. (Economía)             | Coordinador de Planificación y Administración                   | Colombia          |
| Villamizar, Ciro                | Ph.D. (Extensión Agrícola)  | Especialista en Generación y Transferencia de Tecnología        | Ecuador           |
| Villanueva, Guillermo           | M.Sc. (Agronomía)           | Coordinador, PROCACAO   | Sede Central      |
| Vokaty, Sandra                  | D.V.M. (Veterinaria)        | Especialista en Salud Animal                                    | Guyana            |
| Waiselfisz, Jacobo              | M.A. (Sociología)           | Coordinador Convenio IICA/MEC                                   | Brasil            |
| Wallace, Joan                   | Ph.D. (Psicología)          | Representante   | Trinidad y Tobago |
| Werthein, Jorge                 | Ph.D. (Pedagogía)           | Director de Relaciones Externas, DIREX                          | Sede Central      |
| Yáñez, Herbert Renan            | Lic. (Economía)             | Técnico Residente, Proyecto Agro-Silvopastoril                  | Honduras          |

| Nombre                               | Título Académico                                 | Cargo  | Sede                        |
|--------------------------------------|--|--|-----------------------------|
| Zambrana, Hugo<br>Zeledón, Marianela | B.Sc. (Agronomía)<br>B.Sc. (Ingeniería Forestal) | Silvicultor/Investigador<br>Asistente en Organización y<br>Administración, SDGAO | El Salvador<br>Sede Central |



# **ANEXO 6**

## **Publicaciones**

*Este Anexo contiene la lista de todas las publicaciones generadas por el Servicio Editorial durante 1991. También se consignan los diversos materiales audiovisuales (videos y sonovisos) producidos por la División de Comunicaciones del Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (CIDIA), y los boletines de las Unidades del IICA.*

*El Servicio Editorial, una de las cinco Divisiones del recién reestructurado CIDIA, en 1991 se empeñó en producir nuevas modalidades de impresos, boletines, folletos, desplegables, afiches y otros, ágiles y atractivamente diseñados, que tienen como fin divulgar las actividades técnicas del Instituto. Estas tareas, además de la compilación y publicación del Informe Anual y de la revista Turrialba, se llevaron a cabo junto con la Imprenta, otra División del CIDIA.*

*Las diversas publicaciones seriadas en la Sede Central constituyen el resultado de reuniones oficiales o investigaciones, proyectos, programas y eventos internacionales de carácter técnico o científico, realizados por el Instituto, algunos en conjunto con organismos especializados en el desarrollo agropecuario de los países americanos.*

*En este Anexo también se presenta una selección de las publicaciones producidas en las Oficinas del IICA en los países miembros. El escogimiento de este material bibliográfico se hizo tomando en cuenta el número de páginas, temas relacionados con los cinco Programas del IICA, su condición de obra acabada, y su pertinencia a una serie oficial del Instituto. Además, los funcionarios del IICA en los países miembros elaboraron una cantidad de documentos de trabajo para simposios y seminarios, propuestas para proyectos, folletos y hojas de extensión, informes analíticos y estudios de factibilidad, entre otros.*



## Publicaciones del IICA

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Informe Anual 1990. San José, C.R. 285 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Informe Anual 1990. Resumen. San José, C.R. 50 p.

### *Colección de Libros y Materiales Educativos*

MONTALDO, A. 1991. Cultivo de raíces y tubérculos tropicales. 2 ed. rev. San José, C.R., IICA. 407 p. Colección de Libros y Materiales Educativos no. 21.

MENDOZA, G. 1991. Compendio de mercadeo de productos agropecuarios. 1a. reimp. de la 2 ed. rev. y aum. San José, C.R., IICA. 343 p. Colección de Libros y Materiales Educativos no. 82.

### *Serie Documentos Oficiales*

CONFERENCIA INTERAMERICANA DE MINISTROS DE AGRICULTURA (10., 1991, MADRID, ESPAÑA). 1991. Informe. San José, C.R., IICA. 278 p. Documentos Oficiales no. 51.

También en inglés, francés, portugués.

REUNION ORDINARIA DE LA JUNTA INTERAMERICANA DE AGRICULTURA (6., 1991, MADRID, ESPAÑA). 1991. San José, C.R., IICA. 297 p. Documentos Oficiales no. 52.

También en inglés, francés, portugués.

REUNION ORDINARIA DEL COMITE EJECUTIVO (11., 1991, SAN JOSE, C.R.). 1991. Informe. San José, C.R., IICA. 221 p. Documentos Oficiales no. 50.

También en inglés, francés, portugués.

### *Servicios de Información Bibliográfica (CIDIA)*

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). PROGRAMA I: ANALISIS Y PLANIFICACION DE LA POLITICA AGRARIA; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. ICAPPA: Servicio de Información Bibliográfica para la Investigación y Capacitación en Análisis de Políticas para la Agricultura. Número Especial: Ajuste Estructural y Sectorial Agropecuario. San José, C.R. v.4(1-3). 165 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA II: GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. ORADIA: Servicio de Información Bibliográfica para la Organización y Administración de la Investigación Agropecuaria. San José, C.R. v.4(1). 63 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA III: ORGANIZACION Y ADMINISTRACION PARA EL DESARROLLO RURAL; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE

DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. DESARURAL: Servicio de Información Bibliográfica sobre Organización y Administración para el Desarrollo Rural. v.3(13). 166 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA IV. COMERCIO Y AGROINDUSTRIA; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. AGR-Y-COM: Servicio de Información Bibliográfica. San José, C.R. v.3(1). 63 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA V: SANIDAD AGROPECUARIA; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. Servicio de Información Bibliográfica. Número Especial: Cuarentena. San José, C.R. v.1(1). 167 p.

\_\_\_\_\_. PROMECAFE (PROGRAMA COOPERATIVO PARA LA PROTECCION Y MODERNIZACION DE LA CAFICULTURA); CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. REDCAFE: Servicio de Información Bibliográfica. San José, C.R. v.3(1). 88 p.

\_\_\_\_\_.; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. REDCAFE: Servicio de Información Bibliográfica. Suplemento: Las Semillas. San José, C.R. 105 p.

***Contribuciones del IICA  
a la Literatura Agrícola  
Resúmenes ISSN 1012-8212***

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Contribuciones del IICA a la literatura agrícola. Resúmenes. San José, C.R. v.4(1-4). 241 p.

***Documentos Administrativos  
ISSN 1011-775X***

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). DIRECCION DE PROGRAMACION Y EVALUACION. 1991. La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Marco conceptual, elementos y procedimientos. San José, C.R. v.1, 51 p. Serie Documentos Administrativos no. 2.

\_\_\_\_\_. 1991. La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Metodología e instrumentos para la evaluación de los Programas. San José, C.R. v.2, 43 p. Serie Documentos Administrativos no. 2.

\_\_\_\_\_. 1991. La evaluación de cooperación técnica del IICA: Metodología e instrumentos para la evaluación de la acción a nivel de país. San José, C.R. v.3, 42 p. Serie Documentos Administrativos no. 2.

\_\_\_\_\_. 1991. La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Metodología e instrumentos para la eva-

luación de proyectos. San José, C.R. v.4, 32 p. Serie Documentos Administrativos no. 2.

***Serie Documentos de Programas  
ISSN 1011-7741***

GARRAMON, C.; DE OBSCHATKO, E.S. 1991. La cooperación técnica en los préstamos de ajuste sectorial agropecuario: La experiencia argentina. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas no. 21. 54 p.

TORRES ZORRILLA, J.A. 1991. Transformaciones estructurales y relaciones intersectoriales de la agricultura en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas no. 22. 69 p.

JAFFE, W.R. 1991. La problemática del desarrollo de las agrobiotecnologías en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas no. 23. 67 p.

TREJOS, R.A.; SANTANA, C.A.M. 1991. Apertura económica: Características e implicaciones para el sector agroalimentario en América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas no. 24. 98 p.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Bases para una agenda de trabajo para el desarrollo agropecuario

sostenible. San José, C.R. Serie Documentos de Programas no. 25. 64 p.

También en inglés.

BUDHRAM, D.; ROCK, L. 1991. The single European market of 1992: Implications and policy options for Caribbean agriculture. San José, C.R., IICA. Serie Documentos de Programas no. 26. 116 p.

***Serie Ponencias, Resultados y  
Recomendaciones de Eventos  
Técnicos ISSN 0253-4746***

ARMAS, L. 1991. Análisis de políticas sectoriales. Guatemala, Gua., IICA. A1/GT-91-02.

BASES PARA una estrategia de desarrollo agropecuario y agroindustrial en América Latina y el Caribe. 1991. [Redactado por F. Cirio; con aportes de C. Pomareda, E.J. Trigo, A. Cebreros, M.R. Otero, G. Estefanell]. San José, C.R., IICA. 263 p. A1/SC-91-12.

Presentado en: Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (10., Madrid, España).

CORVEN, J.; VILLANUEVA, G. 1991. Seminario Regional Economía de la Producción y Comercialización del Cacao (1990, San José, C.R.). San José, C.R., IICA-PROCACAO/CATIE. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 187 p. A1/SC-91-08.

DUARTE, C. 1991. Organización y funciones del Departamento de Cooperación Externa de USPADA. Guatemala, Gua., IICA. 33 p. A1/GT-91-03.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Políticas diferenciadas para el desarrollo rural. Santiago, Chile. A4/CL-91-02.

\_\_\_\_\_. 1991. Regional overview of food security in Latin America and the Caribbean with a focus on agricultural research technology transfer and application. San José, C.R. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 100 p. A1/SC-91-06.

\_\_\_\_\_. 1991. Seminario Taller sobre Políticas Diferenciadas para el Desarrollo Rural en el Area Sur - Módulo sobre Chile. Santiago. A4/CL-91-03.

\_\_\_\_\_. 1991. Seminario Técnico Agroindustrial y Comercialización de Miel y Polen. Santiago, Chile. A4/CL-91-01.

MEDRANO, D.; ARANDA, J.; BASCO, M.; BAUDRON, S.; BUTLER FLORA, C.; CRUZ, M.E.; CUVI, M.; FOTI, M.P.; GOMEZ, O.; GACITUA, E.A.; GUZMAN, L.; REDDOCK, R. 1991. Mujer Y modernización agropecuaria: Balance, perspectivas y estrategias. San José, C.R., IICA. Programa III: Organización y Administración para el Desarrollo Rural. 353 p. A1/SC-91-05.

POMAREDA BENEL, C. 1991. Modernización de la agricultura como requisito para el desarrollo. San José, C.R., IICA.

Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria. 35 p. A1/SC-91-02.

Presentado en: Congreso de Economía Agrícola de América Latina y el Caribe (3., 1990, Cartagena, Col.).

\_\_\_\_\_. 1991. Public policy and institutional challenges in the achievement of sustainable agriculture. San José, C.R., IICA. Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria. 15 p. A1/SC/91-07.

Presentado en: International Conference on the Ecological Economics of Sustainability: Making Local and Short-Term Goals Consistent with Global and Long-Term Goals (1990, Washington, D.C.).

REUNION DE TRABAJO ASPECTOS METODOLOGICOS DEL ANALISIS SOCIAL EN EL ENFOQUE DE SISTEMAS DE PRODUCCION (2., 1990, CAJAMARCA, PERU). 1991. Memorias. B. Quijandría, M.E. Ruiz (Eds.). San José, C.R., IICA, RISPAL, Centro de Estudios y de Desarrollo Agrario del Perú. 151 p. A1/SC-91-04.

REUNION GENERAL DE RISPAL (9., 1990, ZACATECAS, MEX.). 1991. Informe. A. Ruiz, M.E. Ruiz (Eds.). San José, C.R., IICA-RISPAL/IDRC. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 410 p. A1/SC-91-09.

REUNION TALLER TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA (1989, SAN JOSE, C.R.). 1991. G.E. Villanueva (Comp.). San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 130 p. A1/SC-91-10.

SEMINARIO POLITICAS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL DE INVENTOS BIOTECNOLOGICOS Y USO DE GERMOPLASMA EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE (1990, CARACAS, VEN.). 1991. Conclusiones y Recomendaciones Aprobadas. San José, C.R., IICA, PNUD/ONUDI/UNESCO/OMPI/Fundación Polar. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 17 p. A1/SC-91-03.

SEMINARIO TALLER INVERSIONES PUBLICAS PRIORITARIAS PARA LA AGROEXPORTACION PERUANA (1991, LIMA, PERU). 1991. Memorias. Lima, Perú, IICA. 120 p. A3/PE-91-01.

SEMINARIO TALLER POLITICAS DIFERENCIADAS PARA EL DESARROLLO RURAL EN EL AREA SUR (1990, SANTIAGO, CHILE). 1991. A. Barril García (Comp.). J. Sariego (Ed.). Santiago, Chile, IICA. 132 p. A4/CL-91-02.

TALLER AGRICULTURA SOSTENIBLE EN LAS LADERAS CENTROAMERICANAS: OPORTUNIDADES DE COLABORACION INTERINSTITUCIONAL (1991, CORONADO, C.R.). 1991. Memorias. D. Vartanián Alarcón, E. Alarcón Millán (Comp.). San José, C.R., CIAT/IICA/CATIE/CIMMYT. 518 p. A1/SC-91-11.

WORKSHOP: THE AGRICULTURE MODERNIZATION PROCESS IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN (1989, SAN JOSE, C.R.). 1991. Proceedings. San José, C.R., IICA. Programa I: Análisis y Planificación de la Política Agraria. 40 p. A1/SC-91-01.

WORKSHOP: CARIBBEAN BIOTECHNOLOGY AGENDA FOR THE VALORIZATION OF GENETIC RESOURCES (1991, PUERTO ESPAÑA, TRINIDAD Y TOBAGO). 1991. Proceedings. W. Jaffé, A.M. Pinchinat (Comp.). San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 52 p. A1/SC-91-03.

**Serie Publicaciones Misceláneas**  
**ISSN 0534-5391**

ANALISIS DE impacto de las biotecnologías en la agricultura: Aspectos conceptuales y metodológicos. W.R. Jaffé (Ed.). San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 186 p. A1/SC-91-10.

DE LA OSA, A.; QUIROS GUARDIA, R. 1991. La política comercial agrícola de América Latina y el Caribe: Notas para un diagnóstico y una estrategia. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 70 p. A1/SC-91-25.

DELOITTE Y TOUCHE. 1991. Coinversiones y comercio en la agroindustria americana: Notas para una estrategia. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 63 p. A1/SC-91-29.

\_\_\_\_\_. 1991. Identificación de oportunidades de alto potencial para las empresas agroindustriales de América Latina y el Caribe en el mercado de

América del Norte. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 137 p. A1/SC-91-32.

ESPINOZA, W. 1991. Manual de produção de tomate industrial no Vale de São Francisco. Río de Janeiro, Bra., IICA. 301 p. A4/BR-001/91.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. La cooperación técnica del IICA en Chile 1990. Santiago. A4/CL- 91-01.

\_\_\_\_\_. DIRECCION DE PROGRAMACION Y EVALUACION. 1991. Las actividades del sistema de programación y evaluación período marzo 1986-enero 1991. San José, C.R. 35 p. A1/SC-91-02.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS. 1990. Guía de orientación para el Personal Profesional Internacional Sede Central. San José, C.R. 74 p. A1/SC-91-04.

\_\_\_\_\_. 1991. Memorias del Seminario-Taller Inversiones Públicas Prioritarias para la Agroexportación Peruana. Lima. 119 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA II: GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA; CIID (CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACION PARA EL DESARROLLO). 1991. Primer informe técnico anual Proyecto Red de Investigación en

Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL). Fase II. San José, C.R., RISPAL. 19 p. A1/SC-91-12.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA II: GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA; CIID (CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACION PARA EL DESARROLLO). 1991. Primer informe técnico anual Proyecto Sistema de Información en Producción Animal para América Latina y el Caribe (ISAPLAC). San José, C.R. 41 p. A1/SC-91-33.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA II: GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA; CIID (CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACION PARA EL DESARROLLO). 1991. Segundo informe técnico anual Proyecto Red de Investigación en Sistemas de Producción Animal de Latinoamérica (RISPAL). FASE II. San José, C.R. 31 p. A1/SC91-32.

\_\_\_\_\_.; OFICINA SANITARIA PANAMERICANA. 1991. Guías para la liberación en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente. San José, C.R. 145 p. A1/SC-91-09.

También en inglés.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA V: SANIDAD AGROPECUARIA; OPS (ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD). 1991. Vigilancia hemisférica de pestes suinas; Informe Anual 1989. San José, C.R. v.3(4). 125 p. A1/SC-91-26.

- IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Políticas de propiedad industrial de inventos biotecnológicos y uso de germoplasma en América Latina y el Caribe. San José, C.R. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 488 p. A1/SC-91-30.
- \_\_\_\_\_. 1991. El Proyecto IICA/ACDI para el fortalecimiento de los Programas del IICA dentro del marco del Plan de Mediano Plazo. San José, C.R. 13 p. A1/SC-91-05.
- LINDARTE, E. 1991. Los tres estómagos de la investigación agropecuaria: Su naturaleza, papel e interrelaciones. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 34 p. A1/SC-91-28.
- MEDINA CASTRO, H. 1991. Métodos y modelos para priorizar la investigación agropecuaria. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 113 p. A1/SC-91-14.
- MORERA, J.; GALINDO, J.J.; OÑORO, P.; VILLALOBOS, M.V.; MORA, A.; PAREDES, A. 1991. Diagnóstico sobre la problemática de cacao en las zonas de San Carlos y Puriscal, Costa Rica. Turrialba, IICA-PROCACAO/ CATIE. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 49 p. A1/SC-91-07.
- \_\_\_\_\_; PAREDES, A.; MORA, A. 1991. Germoplasma de cacao en el CATIE entre 1947 y 1991. San José, C.R., IICA-PROCACAO/CATIE. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 49 p. A1/SC-91-19.
- ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS; ORGANISMO INTERNACIONAL DE EPIZOOTIAS. 1991. Guías para la liberación en el medio ambiente de organismos modificados genéticamente. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 145 p. A1/SC-91-09.
- También en inglés.
- OTERO, M.R.; VAZQUEZ PLATERO, R.; QUIROS GUARDIA, R. 1991. La agricultura en la integración de América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 35 p. A1/SC-91-20.
- QUIROS GUARDIA, R.E. 1991. El entorno internacional: Implicaciones para el comercio agroalimentario de América Latina y el Caribe. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 151 p. A1/SC-91-23.
- TRIGO, E. 1991. La agricultura en el nuevo contexto regional: Los desafíos tecnológicos futuros. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 24 p. A1/SC-91-08.
- \_\_\_\_\_; JAFFE, W.R. 1991. Desarrollo tecnológico e integración. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 31 p. A1/SC-91-21.
- \_\_\_\_\_. 1991. Hacia una estrategia para un desarrollo agropecuario sostenible. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 58 p. A1/SC-91-15.
- \_\_\_\_\_. 1991. Toward a strategy for sustainable agricultural development. San José, C.R., IICA. Programa II: Generación y Transferencia de Tecnología. 55 p. A1/SC-91-16.
- URCUYO, C. 1991. Nuevo contexto político internacional: Modernización, equidad y sostenibilidad. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 48 p. A1/SC-91-24.
- WENNER, M.D. 1991. Consecuencias de las reformas económicas de Europa Oriental para la agricultura de América Latina. San José, C.R., IICA. Programa IV: Comercio y Agroindustria. 24 p. A1/SC-91-18.

*Turrialba: Revista Interamericana de Ciencias Agrícolas*  
ISSN 0041-4360

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). SERVICIO EDITORIAL. 1990. Turrialba: Revista Interamericana de Ciencias Agrícolas 40(4):421-574.

\_\_\_\_\_. 1991. Turrialba: Revista Interamericana de Ciencias Agrícolas 41(1):1-127.

## Boletines

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA; ASDI (AUTORIDAD SUECA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL). 1991. Boletín Mujer y Comunicación no. 1. San José, C.R. 16 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Boletín Mujer y Comunicación no. 2. San José, C.R. 24 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Boletín Mujer y Comunicación no. 3. San José, C.R. 28 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Folleto del Proyecto Mujer y Comunicación. San José, C.R. 8 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA II: GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA. 1991. Sistemas de producción animal. Servicio de Información Bibliográfica. San José, C.R., RISPAL/ISAPLAC. v.1(1-3). 260 p.

\_\_\_\_\_. PROGRAMA COOPERATIVO DE DESARROLLO DE LA AGROINDUSTRIA RURAL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE. 1991. Hoja informativa PRODAR. SAN JOSE, C.R. v.1(4). 8 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Hoja informativa PRODAR. San José, C.R. v.2(5-6). 24 p.

\_\_\_\_\_. RED DE INVESTIGACION EN SISTEMAS DE PRODUCCION ANIMAL EN LATINOAMERICA. 1991. Carta de RISPAL no. 19-22. San José, C.R. 60 p.

\_\_\_\_\_. RED REGIONAL DE GENERACION Y TRANSFERENCIA DE TECNOLOGIA EN CACAO. 1991. Boletín Informativo PROCACAO. San José, C.R., CATIE/FHIA. 3(1-4). 36 p.

## Series Radiofónicas

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA. RADIO NEDERLAND TRAINING CENTRE; MAPA (MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION DE ESPAÑA). 1991. Cuando el mundo se completó: El aporte alimentario de América al mundo. San José, C.R. 12 capítulos.

Presentado en: Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (10., 1991, Madrid, España) y en la Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (6., Madrid, España).

\_\_\_\_\_. RADIO NEDERLAND TRAINING CENTRE. 1991. El murmullo: Un arma de doble filo. San José, C.R. Serie de 24 programas de 10 1/2 minutos cada uno.

\_\_\_\_\_. 1991. Hay que ver para creer. San José, C.R. Serie dramatizada de 10 programas de 8 minutos cada uno.

ILANUD (INSTITUTO LATINOAMERICANO DE NACIONES UNIDAS PARA LA

PREVENCION DEL DELITO Y TRATAMIENTO DEL DELINCUENTE); IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). RADIO NEDERLAND TRAINING CENTRE. 1991. Está legal: Un tiempo dedicado a sus derechos y obligaciones. San José, C.R. Serie de 28 radio-revistas cada una con una duración de 15 minutos.

## Videos

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA. 1991. La agricultura: Camino hacia el futuro. [Videocasete]. San José, C.R. 1 videocasete (15 min.).

\_\_\_\_\_. ASDI (AUTORIDAD SUECA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL). 1991. Esclavitud o libertad [videocasete]. San José, C.R. 1 videocasete (10 min., 36 seg.). Serie Mujer y Comunicación IICA/ASDI/RNTC.

\_\_\_\_\_. 1991. La situación de la mujer rural en Centroamérica [videocasete]. San José, C.R. 1 videocasete (13 min., 36 seg.). Serie Mujer y Comunicación IICA/ASDI/RNTC.

\_\_\_\_\_. 1991. La mujer rural en Centroamérica [videocasete]. San José, C.R. 1 videocasete (6 min.). Serie Mujer y Comunicación IICA/ASDI/RNTC.

## Otras Publicaciones del IICA

- ABRAMOVAY, M.; RAMIREZ QUIROS, I.M. 1991. *Detrás de bastidores*. San José, C.R., IICA-CIDIA-ASDI. 254 p.
- AGUILAR, A. *et al.* 1991. *Sistemas de producción sostenida en café y su relación con los recursos naturales y el medio ambiente en América Central y Panamá*. Perfil de Proyecto. Guatemala, Gua., IICA. 25 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Teoría sobre el proceso administrativo aplicado a la empresa cafetalera*. Guatemala, Gua., IICA. 35 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Tercera evaluación final del Proyecto Regional de Control de Pestes del Cafeto*. Guatemala, Gua., IICA. 145 p.
- AMAYA, H.E.; STAGNO, H.H. 1991. *Bases para el ordenamiento del sistema nacional de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria*. In *Seminario sobre la Estrategia Sectorial Agropecuaria en El Salvador*. Santo Domingo, R.D., IICA. 18 p.
- AMAYA, M.T. 1991. *Elementos de reflexión para la formulación de políticas orientadas a la relación mujer y medio ambiente*. Bogotá, Col., IICA. 17 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Hacia una política para la mujer rural*. Bogotá, Col., IICA. 40 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Mujer rural, capacitación y medio ambiente*. Bogotá, Col., IICA. 6 p.
- ARAYA, P. 1991. *Boleta para el inventario de las agroindustrias de Costa Rica e identificación de su problemática*. San José, C.R., IICA. 15 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Inventario de empresas agroindustriales de Costa Rica, instructivo para el enumerador*. San José, C.R., IICA. 20 p.
- ARDILA, J. 1991. *Asistencia técnica y tecnología para economías campesinas*. Bogotá, Col., IICA. 9 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Exito o fracaso institucional: Factores y variables conducentes al desarrollo institucional en investigación agropecuaria en América Latina*. Bogotá, Col., IICA. 45 p.
- \_\_\_\_\_.; MOSCARDI, E.R. 1991. *Investigación y extensión agropecuarias desde el sector público en ALC: Una nota sobre retos y oportunidades*. Bogotá, Col., IICA. Documentos Institucionales no. 001. 12 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Nuevas tendencias en el proceso de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria*. Bogotá, Col., IICA. 10 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *PROCADI: Un apoyo efectivo a la modernización, desarrollo y actualización del Sistema Colombiano de Investigación y Transferencia de Tecnología*. Bogotá, Col., IICA. 11 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Resultados de análisis del Sistema Nacional de Transferencia de Tecnología, SINTAP: La doble perspectiva de funcionamiento y normatividad*. Bogotá, Col., IICA. 37 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Resultados de la consulta al sector productivo e institucional sobre necesidades del Sistema Colombiano de Investigación Agropecuaria y el papel de PROCADI*. Bogotá, Col., IICA. 8 p.
- \_\_\_\_\_.; SAMPER, G. 1991. *Aspectos institucionales del sector agropecuario*. Bogotá, Col., IICA. 9 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Síntesis de planteamiento y consideraciones político-económicas sobre el SINTAP*. Bogotá, Col., IICA. 13 p.
- \_\_\_\_\_. 1991. *Términos de referencia para el cambio funcional de PROCADI*. Bogotá, Col., IICA. 11 p.
- ARMAS, L.; SCHELL, G.; TORO, G. 1991. *Iniciativa para las Américas y la agricultura en Guatemala*. IICA. 109 p.
- \_\_\_\_\_.; TORO, G. 1991. *Modelo de oferta exportable*. Guatemala, Gua., IICA. 49 p.
- BERRETA, E.J.; NASCIMENTO JUNIOR, D. DO. 1991. *Glosario estructurado de términos sobre pasturas y producción animal*. Español-Portugués. J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru., IICA/PROCISUR. Diálogo 32. 126 p.
- BUDHRAM, D.; ROCK, R. 1991. *The single European market of 1992: Implications and policy options for Caribbean agriculture*. Barbados, IICA. 116 p.
- CENTROAMERICA EN cifras. 1991. *rev. y act. de Raúl Figueroa Sarti*. San José, C.R., IICA/FLACSO. 245 p.
- COLON, M.; BAREA, F. 1991. *Estudio de caso sobre la experiencia del Plan Sierra*. Santa Domingo, R.D., IICA. 17 p.
- CONASUR (CONSEJO CONSULTIVO DE COOPERACION AGROPECUARIA DEL

CONO SUR; IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. El Cono Sur en gráficos. Buenos Aires, Arg. 103 p.

DE JANVRY, A.; GLIKMAN, P. 1991. Estrategias para mitigar la pobreza rural en América Latina y el Caribe: Encadenamientos de producción en la economía campesina en el Ecuador. San José, C.R. 529 p. Serie FIDA/IICA no. 1.

DE LAS CASAS, L. 1991. La agricultura frente a la realidad internacional. In Seminario Permanente de Investigación Agraria (1991, Iquitos, Perú). Bogotá, Col., IICA. 25 p.

\_\_\_\_\_. 1991. El camino para la construcción de la política agropecuaria común andina. Bogotá, Col., IICA. 16 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Estructuración de las franjas de precios. In Seminario Internacional del Campo a la Apertura (1991, Santa Fe de Bogotá, Col.). Bogotá, Col., IICA. 25 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Elementos para una revisión del papel de los dirigentes públicos y privados en la conducción del proceso de integración y desarrollo de la agricultura subregional. Bogotá, Col., IICA. 10 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Notas sobre un esquema para la armonización de políticas para la agricultura andina. Bogotá, Col., IICA. 7 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Oportunidades y desafíos para la agricultura andina. In Seminario sobre Política Agrícola Internacional y Armonización de Políticas Agropecuarias en el Grupo Andino (1991, Quito, Ec.). Bogotá, Col., IICA. 25 p.

\_\_\_\_\_.; PALMA, V. 1991. Hacia nuevas relaciones público-privadas en el marco de la política agropecuaria común andina. Bogotá, Col., IICA. 5 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Políticas macroeconómicas, agricultura y agroindustria. In Seminario sobre la Problemática Agroindustrial en los Países Andinos PROFAIPA (1991, Quito, Ec.). Bogotá, Col., IICA. 25 p.

EL DESARROLLO AGROPECUARIO pampeano. 1991. O. Barsky *et al.* (Ed.). Buenos Aires, Arg., INDEC/INTA-/IICA, Grupo Editor Latinoamericano.

EXPOSICIONES DE los instructores en el Primer Curso Intensivo Regional sobre Planificación de Estrategias para la Extensión en Cacao. Una compilación. C. Rivas, A. Matute (Comps.). San José, C.R., IICA-PROCACAO, Fundación Hondureña de Investigación Agrícola. p. irr.

EXPOSICIONES DE los participantes sobre la situación de la extensión en el cultivo de cacao en Centro América, Panamá y Belice. Una compilación. C. Rivas, A. Matute (Comps.). San José, C.R., IICA-PROCACAO, Fundación Hondureña de Investigación Agrícola. 32 p.

FAJARDO K., R.; STAGNO, H.H.; PAEZ, G. 1991. Extensión forestal y de recursos naturales críticos y fuerzas armadas:

propuesta de mecanismo para la preservación de la soberanía ecológica. Resumen Ejecutivo. Santo Domingo, R.D., IICA. 18 p.

\_\_\_\_\_.; STAGNO, H.H.; PAEZ, G. 1991. Extensión forestal y de recursos naturales críticos y fuerzas armadas: Propuesta de mecanismo para la preservación de la soberanía ecológica. Santo Domingo, R.D., IICA. 36 p.

GARRAMON, C.J. *et al.* 1991. Ajuste macroeconómico y sector agropecuario en América Latina. 2 ed. corregida y aumentada. Buenos Aires, Arg., IICA.

GIL, G. 1991. Estudio en Guatemala sobre cambios estructurales, apertura y sector agroalimentario en América Latina. IICA.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA); ADN (AYUNTAMIENTO DISTRITO NACIONAL). 1991. Actualización de la propuesta para la regulación del sistema de abastecimiento y comercialización de productos tradicionales en la ciudad de Santo Domingo. República Dominicana. 39 p. (Documento no. 1).

\_\_\_\_\_. 1991. Análisis gerencial y operativo de los mercados públicos de Santo Domingo. República Dominicana. 40 p. (Documento no. 2).

\_\_\_\_\_. 1991. Elemento jurídico para la distribución urbana de alimentos a través de mercados públicos, mercados barriales fijos, plazas agrícolas o agropecuarias, mercados móviles y



estructuras de expendio. Santo Domingo, R.D. 27 p. (Documento no. 3).

\_\_\_\_\_. 1991. Informe Técnico de Progreso (mayo, 90/ abril, 91). Proyecto Mejoramiento de Sistemas de Producción Bovina de Doble Propósito en Guatemala. (IIICA/ICTA/DIGESEPE/-FMVZ). 28 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Revisión y actualización de planos y costos para la reconstrucción del mercado de Villa Consuelo. Santo Domingo, R.D. 21 p. (Documento no. 4).

\_\_\_\_\_. 1991. Revisión, evaluación y actualización de planos y costos del mercado barrial tipo. (Propuesta de mercado barrial tipo). Santo Domingo, R.D. 35 p. (Documento no. 5).

\_\_\_\_\_. 1991. Proyecto de mercados móviles. Santo Domingo, R.D. 34 p. (Documento no. 6).

\_\_\_\_\_. 1991. Censo de comerciantes de cinco mercados públicos de la ciudad de Santo Domingo. República Dominicana. 82 p. (Documento no. 7).

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1987. Manejo del cultivo, control de plagas y enfermedades de la soja. C.J. Molestina (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 21. 179 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1988. Manejo del cultivo, control de

plagas y enfermedades del girasol. C.J. Molestina (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 22. 219 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1988. Conservación de forrajes. J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 23. 155 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1988. Reunión sobre Manejo y Conservación de Suelos (1987, Santiago, Chile). J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 24. 150 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1988. Curso sobre Manejo y Control de Plagas en Maíz y Sorgo (1986, Sete Lagoas, Bra.). J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 25. 77 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1989. Seminario sobre Dinámica de Poblaciones y Control de Malezas en Soja (1986, Santa Fe, Arg.). J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 26. 185 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1990. Introducción, conservación y

evaluación de germoplasma forrajero en el Cono Sur. J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 28. 377 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1990. El enfoque de sistemas en la investigación agropecuaria (1988, Londrina, Bra.). Seminario-Taller. J.P. Puignau. Montevideo, Uru. Diálogo 29. 170 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). Reunión sobre Determinación de Carencias y Suplementación Mineral de Bovinos (1987, Campo Grande, Bra.). Suplementación Mineral. J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 30. 134 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1991. Seminario sobre Mejoramiento Genético de Soja (1988, Córdoba, Arg.). J.P. Puignau (Ed.). Montevideo, Uru. Diálogo 31. 72 p.

\_\_\_\_\_.; PROCISUR (PROGRAMA COOPERATIVO PARA EL DESARROLLO TECNOLÓGICO AGROPECUARIO). 1991. Reunión sobre Mejoramiento de Arroz en el Cono Sur (1989, Goiania, Go., Bra.). A. Damilano, J.P. Puignau (Eds.). Montevideo, Uru. Diálogo 33. 150 p.

IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA); CATIE (CENTRO AGRONOMICO TROPICAL DE INVESTIGACION Y ENSEÑANZA). 1991. Análisis de impacto ambiental. Proyecto de Riego y Drenaje Ticanlú. Guatemala, Gua., Convenio 92-90 IICA-MAGA. v. 1, 78 p.

\_\_\_\_\_; CATIE (CENTRO AGRONOMICO TROPICAL DE INVESTIGACION Y ENSEÑANZA). 1991. Análisis de impacto ambiental y formulación del Plan de Manejo Ambiental. Proyecto de Riego Alto Mongoy. Guatemala, Gua., Convenio 92-90 IICA/MAGA. v. 1, 77 p.

\_\_\_\_\_; CATIE (CENTRO AGRONOMICO TROPICAL DE INVESTIGACION Y ENSEÑANZA). 1991. Formulación del Plan de Manejo Ambiental. Proyecto de Riego y Drenaje Ticanlú. Guatemala, Gua., Convenio 92-90 IICA/MAGA. v. 2, 68 p.

\_\_\_\_\_; CATIE (CENTRO AGRONOMICO TROPICAL DE INVESTIGACION Y ENSEÑANZA). 1991. Programa de Intervención de Manejo Ambiental. Proyecto de Riego y Drenaje Ticanlú. Guatemala, Gua., Convenio 92-90 IICA/MAGA. v. 3, 362 p.

\_\_\_\_\_; CATIE (CENTRO AGRONOMICO TROPICAL DE INVESTIGACION Y ENSEÑANZA). 1991. Programas de Monitoreo Ambiental. Proyecto de Riego y Drenaje Ticanlú. Guatemala, Gua., Convenio 92-90 IICA/MAGA. v. 4, 93 p.

\_\_\_\_\_; CIDIA (CENTRO INTERAMERICANO DE DOCUMENTACION E INFORMACION AGRICOLA). 1991. Mujer rural; Rural woman; Femme rurale. M. Sibille (Ed.). San José, C.R. 78 p.

\_\_\_\_\_; CNP (CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION). 1991. Actividades agroindustriales que constituyen el universo de estudio para el inventario de empresas agroindustriales. San José, C.R. 6 p.

\_\_\_\_\_; IMA (INSTITUTO DE MERCADEO AGROPECUARIO). 1991. Los almacenes generales de depósito y su perspectiva de desarrollo dentro del sector agropecuario. Panamá.

\_\_\_\_\_; IMA (INSTITUTO DE MERCADEO AGROPECUARIO). 1991. Aplicación del Programa para el Mejoramiento del Rendimiento (PMR) en el Instituto de Mercadeo Agropecuario. Panamá.

\_\_\_\_\_; IPCE (INSTITUTO PANAMEÑO DE COMERCIO EXTERIOR); MIDA. 1991. Manual para la producción, industrialización y comercialización del achiote. Panamá.

\_\_\_\_\_; MAG (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA). 1991. Estructura y funciones de la Dirección Superior de Investigación y Extensión Agropecuaria (DIESA). San José, C.R. 42 p.

\_\_\_\_\_; MAG (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA). 1991. Investigación para mejorar la tecnología de alimentación del ganado lechero a través del uso de forrajes de corte. San José, C.R. 300 p.

\_\_\_\_\_; MAG (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA); SENARA (SERVICIO NACIONAL DE AGUAS SUBTERRANEAS, RIEGO Y AVENAMIENTO). 1991. Guía para producir arroz en el Distrito de Riego Arenal. San José, C.R. 7 p.

\_\_\_\_\_; MIDA; BDA (BANCO DE DESARROLLO AGROPECUARIO); IMA (INSTITUTO DE MERCADEO AGROPECUARIO); BNP (BANCO NACIONAL DE PANAMA). 1991. Diagnóstico de la agroindustria rural en Panamá. Fase I. Panamá.

LIZARAZO, L. 1991. Compra-venta de la papa en bolsa (propuesta de normas de calidad). San José, C.R. 17 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Fundamentos de las normas de calidad del café. San José, C.R. 9 p.

\_\_\_\_\_. 1991. La comercialización del café de Costa Rica en la bolsa de productos agropecuarios. San José. 19 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Norma bolsa para la clasificación del maíz. San José, C.R. 15 p.

LOPEZ CABRERA, E.A. 1991. Diagnóstico de la situación del cacao en Guatemala. Guatemala, IICA. 22 p.

✓  
MACHADO, A. 1991. Desarrollo rural y apertura económica. Bogotá, Col., IICA.

MAG (MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA); AID (AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL; IICA (INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA). 1991. Perfil plan de mediano plazo; investigación y transferencia de tecnología agropecuaria y forestal. San Salvador, Salv., IICA. 35 p.

MENDOZA, G. 1991. Compendio de mercado de productos agropecuarios. 2 ed. rev. y aum. San José, C.R., IICA. 343 p. Colección Libros y Materiales Educativos no. 82.

MESA REDONDA COMERCIO AGROALIMENTARIO Y COOPERACION ENTRE EUROPA Y AMERICA (1991, MADRID, ESPAÑA). 1991. [Trabajos presentados]. San José, C.R., IICA, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. 71 p.

MOSCARDI, E.R. 1991. Apoyo a la elaboración de un proyecto de ley sobre protecciones a las creaciones fitogenéticas en Colombia. Bogotá, IICA.

\_\_\_\_\_. 1991. Bases para la creación de un frente para la promoción de empresas agroforestadoras en Colombia. Bogotá, IICA.

\_\_\_\_\_. 1991. Los emprendimientos conjuntos público-privados como variante de la política científico-tecnológica para la agricultura. Bogotá, Col., IICA. 22 p.

\_\_\_\_\_. 1991. El IICA y la Declaración de Madrid. Bogotá, Col., IICA. 8 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Informe final de acción de coyuntura sobre sustitución de coca. Bogotá, Col., IICA.

ORTEGA VINCENZI, D.; SOTO BRENES, C. 1991. Educación ambiental y agropecuaria: Guía didáctica para el docente. H. Penagos, O. Rodríguez H., A. May Montero, Z. Barrientos, Y. Mora Alfaro, T. Saraví (Eds.). San José, C.R., IICA. 107 p.

PALMIERI, V. 1991. Metodología para el sistema de investigación y extensión en fincas. San José, C.R. 49 p.

PEÑA, I. 1991. Una visión al sector agropecuario. Bogotá, Col., IICA.

PIÑEIRO, M.E. 1991. La agricultura en la integración del Cono Sur. Notas para la reflexión. In Jornadas Interamericanas de Periodistas Agrarios (1991, Buenos Aires, Arg.). Buenos Aires, Arg., IICA. 18 p.

\_\_\_\_\_. 1991. Canadá y los países de América Latina y el Caribe: Estrategias comunes para el desarrollo. San José, C.R., IICA. 10 p.

Presentado en: Canada-Latin America Opportunities Conference (Calgary, Alberta, Canadá).

También en inglés.

\_\_\_\_\_. 1991. La modernización de la agricultura y su aporte al proceso de

integración interamericana. San José, C.R., IICA. 23 p.

También en inglés.

PORRAS, V.H.; SANCHEZ L., J.A. 1991. Enfermedades del cacao. San José, C.R., IICA-PROCACAO, Fundación Hondureña de Investigación Agrícola. 32 p.

PRIETO CASTILLO, D. 1991. Producción de materiales para neolectores. San José, C.R., IICA, Radio Nederland. 223 p.

URIBE, M.J.; SOCHE, G. 1991. Bibliografía latinoamericana de desarrollo rural. Bogotá, Col., IICA. 90 p.

\_\_\_\_\_; SOCHE, G. 1991. Bibliografía sobre medio ambiente y recursos naturales. Bogotá, Col., IICA. 100 p.

\_\_\_\_\_; SOCHE, G. 1991. La Biblioteca Rodrigo Peña del IICA en Colombia: 25 años al servicio de América Latina. Bogotá, IICA. 85 p.

\_\_\_\_\_; SOCHE, G. 1991. Catálogo de publicaciones periódicas de la Biblioteca Rodrigo Peña. Bogotá, Col., IICA. 73 p.

\_\_\_\_\_; SOCHE, G. 1991. Catálogo de revistas científicas agrícolas del Convenio ICA(BIRF)BAC (1987-1990). Bogotá, Col., IICA. 53 p.

VERGARA, N. 1991. Notas de clase sobre formulación y evaluación de proyectos agropecuarios. Bogotá, Col., IICA.



## **ANEXO 7**

**Acuerdos, Convenios y  
Contratos Extracuotas  
Suscritos en 1991**

*Por Resolución No. 29 de 1983, la Junta Interamericana de Agricultura solicitó al Director General presentar al Comité Ejecutivo y a la Junta toda la información referente a acuerdos, convenios y contratos extracuotas suscritos con los Estados Miembros, agencias y otras entidades.*

*En 1984, el Comité Ejecutivo resolvió encomendar a la Dirección General incluir como parte del Informe Anual dicha información.*

*Este Anexo presenta la información sobre esos instrumentos jurídicos por Área/país, detallando el título del instrumento, las instituciones involucradas, los recursos comprometidos por fuente de financiamiento y la vigencia de lo suscrito.*

## Listado de Instrumentos Jurídicos Suscritos en 1991\*

Los recursos indicados para cada instrumento son los totales negociados para la duración del mismo

### AREA/PAIS

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            |       | VIGENCIA |         | Duración |
|--|----------------------------|----------|------------|-------|----------|---------|----------|
|  |                            | Fuente   | Monto US\$ | Firma | Inicio   | Término |          |

### CENTRAL

### COSTA RICA

|   |                       |      |                                |          |          |            |                   |
|---|-----------------------|------|--------------------------------|----------|----------|------------|-------------------|
| Contrato de Promoción y Venta de Publicaciones Celebrado entre el IICA y Comercializadora Delta S. A. en la República de Costa Rica   | CID                   | -    | -                              | 26/04/91 | 26/04/91 | 26/04/91   | 1 año             |
| Contrato de Prestación de Servicios Profesionales de Consultoría entre la Empresa T.M. Consultores S. A. y el IICA  | T.M. Consultores S.A. | IICA | 6.5% del costo de construcción | 24/05/91 | 24/05/91 | 25/08/91   | 3 meses           |
| Acuerdo General de Cooperación entre el IICA y el Instituto de Estudios Socioeconómicos del Caribe (IESCARIBE)  | IESCARIBE             | -    | -                              | 04/02/91 | 04/02/91 | Indefinido | Indefinida        |
| Contrato Civil de Compra de Servicios Profesionales entre la Empresa Inter Press Service Tercer Mundo S. A. y el IICA   | IPS                   | IICA | 3 250                          | 01/01/91 | 01/01/91 | 31/12/91   | 1 año             |
| Addéndum n.º 1 al Contrato de Servicios Profesionales de Consultoría para Realizar Estudios Preliminares y Anteproyecto, Elaborar Planos de Construcción y Especificaciones Técnicas y Preparar el Presupuesto Detallado para la Construcción de un Anexo en el Edificio B de la Sede Central | T.M. Consultores S.A. | IICA | 249 599                        | 30/07/91 | 30/07/91 | 25/10/91   | 2 meses y 25 días |

\* En este listado también se incluyen algunos instrumentos jurídicos suscritos en 1990 que no aparecen en el Anexo 3 del Informe Anual 1990.

Fuente: Dirección de Programación y Evaluación (DIPROE).

---

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS           |                             | Firma    | VIGENCIA |              | Duración               |
|---|----------------------------|--------------------|-----------------------------|----------|----------|--------------|------------------------|
|   |                            | Fuente             | Monto US\$                  |          | Inicio   | Término      |                        |
| Addendum n.º 2 al Contrato de Servicios Profesionales de Consultoría, para Realizar Estudios Preliminares y Anteproyectos, Elaborar Planos de Construcción y Especificaciones Técnicas y Preparar el Presupuesto Detallado para la Construcción de un Anexo en el Edificio B de la Sede Central | T.M. Consultores S.A.      | -                  | -                           | 28/08/91 | 28/08/91 | 31/10/91     | 2 meses y 3 días       |
| Convenio de Cooperación entre la Unión Nacional de Cooperativas (UNACOOP) y el IICA, para la Administración de Fondos por Ser Utilizados por UNACOOP en Apoyo al Programa Nacional de Cooperativas Estudiantiles Juveniles  | UNACOOP                    | UNACOOP            | 11 548                      | 18/09/91 | 18/09/91 | 18/09/92     | 1 año                  |
| Addendum n.º 3 al Convenio de Cooperación entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el IICA, para el Apoyo Técnico y Administrativo a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria (SEPSA)  | MAG/SEPSA                  | MAG/SEPSA          | 16 877                      | 13/05/91 | 13/05/91 | No se indica | No se indica           |
| Addendum n.º 4 al Convenio de Cooperación entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el IICA, para el Apoyo Técnico y Administrativo a la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria (SEPSA)  | MAG/SEPSA                  | -                  | -                           | 28/10/91 | 28/10/91 | 30/08/93     | 1 año y 10 meses       |
| <b>EL SALVADOR</b>  |                            |                    |                             |          |          |              |                        |
| Carta de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) de El Salvador y el IICA, para la Elaboración del Estudio sobre el Programa de Reforma e Inversión Sectorial Agrícola (PRISA) de El Salvador  | MAG                        | MAG<br>BID<br>IICA | 18 700<br>112 300<br>29 300 | 21/12/91 | 21/12/91 | 21/06/91     | 6 meses                |
| Convenio entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) de El Salvador y el IICA, para la Utilización de los Vehículos en el Marco del Contrato para la Prestación de Servicios de Consultoría al Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Institucional                               | MAG                        | -                  | -                           | 09/04/91 | 09/04/91 | 23/05/92     | 1 año, 1 mes y 14 días |

---



| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte            | RECURSOS                              |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración                  |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|------------|----------|----------|----------|---------------------------|
|  |                                       | Fuente                                | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                           |
| Acuerdo de Cooperación entre el Plan de Padrinos Internacionales Inc., Programa la Libertad, y el IICA   | Plan de Padrinos Internacionales Inc. | Plan de Padrinos Internacionales Inc. | 24 955     | 19/12/91 | 19/12/91 | 19/12/92 | 1 año                     |
| <b>GUATEMALA</b>   |                                       |                                       |            |          |          |          |                           |
| Convenio n.° 03-91, entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala y el IICA, para el Apoyo Administrativo al Programa de Distribución de Insumos y Equipos Agrícolas de la Donación Italiana  | MAGA                                  | Gobierno de Italia                    | 566 614    | 11/03/91 | 02/09/91 | 02/09/93 | 2 años                    |
| Addéndum a la Carta de Entendimiento entre la Comisión Nacional para Atención a Repatriados, Refugiados y Desplazados (CEAR) y el IICA, para la Ejecución del Proyecto de Reactivación Económico-Social de las Cooperativas Agropecuarias de Usumacinta-Pasión-La Machaca en el Petén  | CEAR                                  | CEAR                                  | 1 020 408  | 12/08/91 | 12/08/91 | 30/06/93 | 1 año, 10 meses y 18 días |
| Convenio n.° 62-91, entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala y el IICA, para el Apoyo Administrativo a los Proyectos de Desarrollo de la Fruticultura e Industrialización de Frutas y Hortalizas   | MAGA                                  | MAGA                                  | 1 096 039  | 29/10/91 | 01/01/92 | 31/12/92 | 1 año                     |
| Memorándum de Condiciones de Donación entre el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo y el IICA, para Ejecutar, en Colaboración con el Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícola, la Universidad de San Carlos y la Dirección General de Servicios Pecuarios de Guatemala, la Tercera Fase del Proyecto de Investigación Sistema de Producción de Ganado de Doble Propósito (Guatemala) | ICTA/USC/DGSP                         | CIID                                  | 319 010    | 21/11/91 | 01/05/92 | 30/04/95 | 3 años                    |

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum   | Institución<br>Contraparte | RECURSOS       |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración                 |
|---|----------------------------|----------------|------------|----------|----------|----------|--------------------------|
|   |                            | Fuente         | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                          |
| Convenio Específico n.° 9-91, entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala y el IICA, para el Apoyo Administrativo a las Actividades de Preinversión de la Unidad Sectorial de Planificación Agropecuaria y de Alimentación                                   | MAGA                       | MAGA           | 26 380     | 02/05/91 | 20/05/91 | 20/05/92 | 1 año                    |
| Addendum al Convenio Específico n.° 9-91, entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala y el IICA, para el Apoyo Administrativo a las Actividades de Preinversión de la Unidad Sectorial de Planificación Agropecuaria y de Alimentación                       | MAGA                       | MAGA           | 30 000     | 16/08/91 | 16/08/91 | 01/05/93 | 1 año, 8 meses y 15 días |
| Addendum n.° 71-91 al Convenio n.° 97-90 Suscrito entre el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) y el IICA, para la Creación de Dos Unidades de Planificación Agrícola Regional  | MAGA                       | -              | -          | 12/12/91 | 13/12/91 | 13/06/92 | 6 meses                  |
| <b>HONDURAS</b>   |                            |                |            |          |          |          |                          |
| Contrato n.° 522-9103-0-00-1264-00 entre el USAID-Honduras y el IICA  | USAID-Honduras             | USAID-Honduras | 12 621     | 12/07/91 | 01/08/91 | 01/04/92 | 8 meses                  |
| <b>MEXICO</b>   |                            |                |            |          |          |          |                          |
| Ampliación de la Vigencia del Convenio de Cooperación Técnica entre la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH) de los Estados Unidos Mexicanos y el IICA, para Apoyar la Instrumentación del Proyecto de Organización, Capacitación, Asistencia Técnica e Investigación (PROCATI) | SARH                       | -              | -          | 30/12/91 | 30/12/91 | 31/12/92 | 1 año                    |
| Acuerdo de Cooperación Técnica entre el IICA y el Centro de Investigaciones Ecológicas del Sureste (CIES) de México   | CIES                       | -              | -          | 01/01/91 | 01/01/91 | 31/12/94 | 4 años                   |

---

**AREA/PAIS**

| Titulo del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración         |
|---|----------------------------|----------|------------|----------|----------|----------|------------------|
|   |                            | Fuente   | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                  |
| Programa de Trabajo para 1991 que Suscriben la Representación del IICA en México y la Dirección General de Sanidad Vegetal de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos (SARH), al Amparo del Memorándum de Entendimiento en Materia de Cooperación Fitosanitaria | SARH                       | SARH     | 2 193 246  | 27/05/91 | 27/05/91 | 31/12/91 | 7 meses y 4 días |

**NICARAGUA**

|   |                                |       |         |          |          |          |       |
|---|--------------------------------|-------|---------|----------|----------|----------|-------|
| Convenio de Donación para el Proyecto de Alcance Limitado entre los Estados Unidos de América, por Medio de la Oficina Regional para Programas Centroamericanos (ROCAP), en Nombre de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), y el IICA, Titulado Diagnóstico de la Caficultura en Nicaragua | Comisión Nacional Nicaragüense | ROCAP | 100 000 | 18/04/91 | 18/04/91 | 18/04/92 | 1 año |
|---|--------------------------------|-------|---------|----------|----------|----------|-------|

**REPUBLICA DOMINICANA**

|   |        |                       |                             |          |          |          |                         |
|---|--------|-----------------------|-----------------------------|----------|----------|----------|-------------------------|
| Addendum al Contrato Suscrito entre el Instituto Agrario Dominicano (IAD) y el IICA, para la Consolidación de los Asentamientos de la Reforma Agraria                                 | IAD    | IAD                   | 243 902                     | 13/11/91 | 13/11/91 | 19/03/93 | 1 año, 4 meses y 6 días |
| Contrato de Apoyo Administrativo Celebrado entre el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI) y el IICA, para el Manejo de Recursos Financieros                             | INDRHI | INDRHI                | 406 504                     | 02/12/91 | 01/01/92 | 01/01/94 | 3 años                  |
| Carta de Entendimiento entre el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI) y el IICA, para la Elaboración del Proyecto Desarrollo Agrícola Sostenible en San Juan de Maguana | INDRHI | INDRHI<br>BID<br>IICA | 42 250<br>336 800<br>24 000 | 10/12/91 | 10/12/91 | 10/06/92 | 6 meses                 |

---

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte         | RECURSOS |            | Firma        | VIGENCIA |          | Duración |
|---|------------------------------------|----------|------------|--------------|----------|----------|----------|
|   |                                    | Fuente   | Monto US\$ |              | Inicio   | Término  |          |
| <b>MULTINACIONALES</b>  |                                    |          |            |              |          |          |          |
| Enmienda al Acuerdo n.° 6 del Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el IICA, sobre la Participación de Costa Rica en la Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)   | PROCACAO/MAG-Costa Rica            | -        | -          | No se indica | 31/12/90 | 31/12/92 | 2 años   |
| Enmienda al Acuerdo n.° 6 del Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el IICA, sobre la Participación de El Salvador en la Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)  | PROCACAO/MAG-El Salvador           | -        | -          | No se indica | 31/12/90 | 31/12/92 | 2 años   |
| Convenio de Donación para Apoyar el Seminario Regional sobre Identificación y Formulación de Proyectos para Mujeres en Centroamérica  | UNIFEM                             | UNIFEM   | 153 710    | 13/12/90     | 13/12/90 | 13/06/91 | 8 meses  |
| Memorándum de Condiciones de Donación para que el IICA Ejecute, en Colaboración con el Servicio Nacional de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento (SENARA) de Costa Rica, y la Secretaría de Recursos Naturales (SRN) de Honduras, el Proyecto de Investigación Evaluación DRI Centroamérica  | SENARA-Costa Rica/<br>SRN-Honduras | CIID     | 115 097    | 18/02/91     | 18/02/91 | 18/02/93 | 2 años   |
| Addéndum a la Carta de Entendimiento n.° 2 Suscrita entre la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA   | SIECA                              | -        | -          | 22/03/91     | 01/04/91 | 30/06/91 | 3 meses  |
| Convenio de Donación para el Proyecto de Alcance Limitado entre los Estados Unidos de América, por Medio de la Oficina Regional para Programas Centroamericanos (ROCAP), en Nombre de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), y el IICA, para el Proyecto Transferencia de Tecnología para Exportación de Productos Agrícolas no Tradicionales | AID                                | AID      | 37 000     | 06/04/91     | 06/04/91 | 06/04/92 | 1 año    |

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte  | RECURSOS |            | Firma        | VIGENCIA |          | Duración |
|--|---|----------|------------|--------------|----------|----------|----------|
|  |   | Fuente   | Monto US\$ |              | Inicio   | Término  |          |
| Enmienda al Acuerdo n.º 16 del Convenio entre el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y el IICA, sobre la Participación del CATIE en la Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)  | PROCACAO/CATIE  | -        | -          | No se indica | 31/12/90 | 31/12/92 | 2 años   |
| Enmienda al Acuerdo n.º 19 del Convenio entre la Fundación Hondureña de Investigación Agrícola (FHIA) y el IICA, sobre la Participación de FHIA en la Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)   | PROCACAO/FHIA   | -        | -          | No se indica | 31/12/90 | 31/12/92 | 2 años   |
| Enmienda al Acuerdo n.º 6 del Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura (MA) y el IICA, sobre la Participación de Belice en la Red Regional de Generación y Transferencia de Tecnología en Cacao (PROCACAO)   | PROCACAO/<br>MA-Belice  | -        | -          | No se indica | 31/12/90 | 31/12/92 | 2 años   |
| Carta de Acuerdo entre la Oficina de Servicios para Proyectos (OSP) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el IICA. Proyecto CAM/89/005 Desarrollo e Integración Regional - Plan Trifinio   | OSP/PNUD  | PNUD     | 460 208    | 08/10/91     | 08/10/91 | 08/01/93 | 15 meses |
| Acuerdo entre el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y el IICA, para Reforzar la Red Regional de Investigación en Café (PROMECAFE)   | CATIE   | -        | -          | 17/10/91     | 01/09/91 | 31/12/91 | 4 meses  |
| Addéndum al Acuerdo de Cooperación Técnica entre los Ministerios de Agricultura de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá, la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos de México y la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA) de República Dominicana, y el IICA | MAG-Costa Rica<br>MAG-El Salvador<br>MAGA-Guatemala<br>MAG-Nicaragua<br>MIDA-Panamá<br>MRN-Honduras<br>SARH-México<br>SEA-Rep. Dom. | -        | -          | 23/09/91     | 23/09/91 | 23/09/96 | 5 años   |

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum  | Institución<br>Contraparte  | RECURSOS |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración           |
|--|---|----------|------------|----------|----------|----------|--------------------|
|  |   | Fuente   | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                    |
| Carta de Entendimiento n.º 5 entre la Secretaría Permanente el Tratado de Integración Económica Centroamericana (SIECA) y el IICA  | SIECA   | -        | -          | 18/10/91 | 18/10/91 | 06/09/92 | 10 meses y 21 días |
| Convenio de Cooperación Técnica No Reembolsable por Celebrarse entre el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), la Comisión Trinacional del Plan Trifinio y el IICA | BCIE  | BCIE     | 95 000     | 11/09/91 | 11/09/91 | 11/04/92 | 7 meses            |
| Acuerdo de Cooperación Técnica entre las Primeras Damas de Centroamérica y el IICA   | Las Primeras Damas de Centroamerica   | -        | -          | 13/12/91 | 13/12/91 | 13/12/94 | 3 años             |
| Acuerdo entre los Ministros de Agricultura de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y el Director General del IICA                                       | MAG-Costa Rica<br>MAG-El Salvador<br>MAGA-Guatemala<br>MAG-Nicaragua<br>MIDA-Panamá<br>MRN-Honduras | -        | -          | 23/09/91 | 23/09/91 | 23/09/96 | 5 años             |
| Convenio de Donación para el proyecto Agricultural Policies, Women and Agricultural Development, Phase II  | UNIFEM  | UNIFEM   | 220 800    | 19/11/90 | 19/11/90 | 19/11/92 | 2 años             |

---

**AREA/PAIS****Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,  
Carta de Entendimiento o Addéndum****Institución  
Contraparte****RECURSOS  
Fuente Monto US\$****Firma****VIGENCIA  
Inicio Término****Duración**

---

**CARIBE****ANTIGUA Y BARBUDA****Acuerdo Básico entre el Gobierno de Antigua  
y Barbuda y el IICA, con Respecto a las Rela-  
ciones Institucionales, los Privilegios y las  
Inmunidades****Ministerio de Relacio-  
nes Exteriores**

-

-

**06/06/91****06/06/91****Indefinido****Indefinida****HAITI****Addéndum n°. 4 al Proyecto de Rehabilitación  
del Café, entre el IICA y USAID (Puerto  
Príncipe)****MARNDR****USAID****720 000****25/04/91****23/04/91****28/02/95****3 años, 10  
meses y 5  
días****GUYANA****Convenio de Cooperación Técnica: Carta de  
Intención: Acuerdo entre el Gobierno de la  
República Cooperativa de Guyana y el IICA,  
para Prorrogar la Vigencia del Proyecto  
Desarrollo Rural Integral-Moraikobai (St.  
Francis Mission)****Gobierno de Guyana****Gobierno de  
Guyana****12 524****20/11/91****20/11/91****05/04/93****1 año a partir  
de la fecha de  
finalización  
de la primera  
fase  
(05/04/92)****MULTINACIONALES****Addéndum al Acuerdo General de Coope-  
ración entre el IICA y la Comunidad del  
Caribe (CARICOM)****CARICOM**

-

-

**06/06/91****06/06/91****Indefinido****Indefinida**

---

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum   | Institución<br>Contraparte | RECURSOS     |            |          | VIGENCIA  |              | Duración                       |
|---|----------------------------|--------------|------------|----------|---|--------------|--------------------------------|
|   |                            | Fuente       | Monto US\$ | Firma    | Inicio  | Término      |                                |
| <b>ANDINA</b>   |                            |              |            |          |   |              |                                |
| <b>BOLIVIA</b>  |                            |              |            |          |   |              |                                |
| Carta de Entendimiento de Cooperación Técnica entre el Programa de Autodesarrollo Campesino PAC/Potosí (CEE-CORDEPO) y el IICA, para el Desarrollo de un Sistema de Comercialización, Artesanías y Pequeñas Empresas en el PAC/Potosí                     | PAC/Potosí                 | PAC/Potosí   | 15 600     | 01/01/91 | 01/01/91  | 30/06/91     | 6 meses                        |
| Contrato de Servicios Profesionales   | PNUD                       | PNUD         | 57 635     | 14/11/90 | 17/12/90  | 17/06/91     | 6 meses                        |
| Addendum n.º 2 al Convenio de Cooperación Suscrito entre la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí (CORDEPO) y el IICA, para la Ejecución de una Acción de Apoyo Administrativo al Proyecto de Desarrollo Agropecuario Cotagaita - San Juan del Oro | CORDEPO                    | CORDEPO      | 330 027    | 21/06/91 | 21/06/91  | 30/04/92     | 10 meses                       |
| Carta de Intención entre el IICA y la Cooperación Técnica del Gobierno Suizo (COTESU)   | COTESU-Suiza               | COTESU-Suiza | 2 730      | 03/06/91 | 03/06/91  | 30/09/91     | 4 meses                        |
| Addendum al Convenio de Cooperación Suscrito entre la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca (CORDECH) y el IICA, para Ampliar el Programa de Asistencia Técnica de Capacitación al Proyecto de Desarrollo Agropecuario del Norte de Chuquisaca | CORDECH                    | FIDA         | 44 820     | 20/10/91 | 20/10/91  | 31/12/92     | 1 año,<br>2 meses y<br>11 días |
| <b>COLOMBIA</b>   |                            |              |            |          |   |              |                                |
| Asignación de Recursos al Convenio de Cooperación Técnica n.º 04/88 entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA, para el Plan de Trabajo de 1991   | DRI                        | DRI          | 24 996     | 30/10/91 | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se puede precisar           |



**AREA/PAIS**Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,  
Carta de Entendimiento o AddendumInstitución  
Contraparte**RECURSOS**

Fuente      Monto US\$

Firma

**VIGENCIA**

Inicio      Término

Duración

|   |     |            |                  |              |   |              |   |
|---|-----|------------|------------------|--------------|---|--------------|---|
| Addendum al Convenio de Operación entre el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) y el IICA, para la Intermediación Científica   | ICA | ICA/BIRF   | 17 539           | No se indica | A partir de su publicación en el diario oficial | 31/12/91     | A partir de su publicación en el diario oficial |
| Addendum al Convenio entre el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) y el IICA, para la Adquisición de Material Bibliográfico en el Exterior   | ICA | ICA/BIRF   | 88 000           | No se indica | A partir de su publicación en el diario oficial | Indefinido   | Indefinida                                      |
| Addendum al Convenio entre el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) y el IICA, para Apoyar Planes de Capacitación   | ICA | ICA        | 26 308           | 26/12/90     | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se indica                                    |
| Addendum al Convenio de Cooperación Técnica n.° 07/88 Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA  | DRI | -          | -                | 11/02/91     | 11/02/91  | 30/06/91     | 4 meses y 19 días                               |
| Addendum al Convenio de Cooperación Técnica n.° 164/88 Celebrado entre La Nación - Ministerio de Agricultura (MA) y el IICA, para la Capacitación de Funcionarios del Area de Planificación del Sector Agropecuario | MA  | -          | -                | 21/12/90     | 23/12/90  | 23/10/91     | 10 meses  |
| Addendum al Convenio de Cooperación Técnica n.° 118/87 Celebrado entre La Nación - Ministerio de Agricultura (MA) y el IICA   | MA  | -          | -                | 27/12/90     | 25/12/90  | 25/06/91     | 6 meses   |
| Convenio entre La Nación - Ministerio de Agricultura (MA) y el IICA, para la Operación y el Fortalecimiento de la Biblioteca Rodrigo Peña   | MA  | MA<br>IICA | 35 000<br>15 000 | 05/03/91     | 11/03/91  | 11/03/91     | 1 año   |
| Addendum al Convenio de Cooperación Técnica n.° 004/88 entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA   | DRI | -          | -                | 14/06/91     | 01/07/91  | 31/12/91     | 6 meses   |
| Acta de Asignación de Recursos al Convenio de Cooperación Técnica n.° 004/88, Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA, en Desarrollo del Plan de Trabajo para 1991                   | DRI | DRI        | 12 722           | 24/06/91     | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se puede precisar                            |

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS      |            | Firma    | VIGENCIA  |              | Duración             |
|--|----------------------------|---------------|------------|----------|---|--------------|----------------------|
|  |                            | Fuente        | Monto US\$ |          | Inicio  | Término      |                      |
| Acta de Asignación de Recursos para 1991 al Convenio de Apoyo Administrativo n.º 01-043-90, Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA | DRI                        | DRI           | 200 459    | 19/06/91 | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se puede precisar |
| Addéndum al Convenio n.º 01-043-90, Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA   | DRI                        | -             | -          | 22/08/91 | 30/10/91  | 30/04/92     | 6 meses              |
| Asignación de Recursos al Convenio de Cooperación Técnica n.º 004/88, Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA                       | DRI                        | DRI           | 342 368    | 09/09/91 | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se puede precisar |
| Convenio de Cooperación Técnica para la Planificación Agropecuaria Celebrado entre La Nación - Ministerio de Agricultura (MA) y el IICA                            | MA                         | MA            | 58 814     | 29/10/91 | 29/10/91  | 29/10/92     | 1 año                |
| Convenio de Apoyo Administrativo entre el Instituto Colombiano de Hidrología, Meteorología y Adecuación de Tierras (HIMAT) y el IICA                               | HIMAT                      | Banco Mundial | 1 900 000  | 07/04/90 | A partir de su publicación en el diario oficial | 07/04/95     | 5 años               |
| Addéndum n.º 1 al Convenio de Apoyo Administrativo entre el Instituto Colombiano de Hidrología, Meteorología y Adecuación de Tierras (HIMAT) y el IICA             | HIMAT                      | Banco Mundial | 21 956     | 10/09/91 | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se puede precisar |
| Addéndum al Convenio entre el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) y el IICA, para Apoyar Planes de Capacitación  | ICA                        | ICA           | 70 886     | 11/10/91 | A partir de su publicación en el diario oficial | Indefinido   | Indefinida           |
| Asignación de Recursos al Convenio Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA  | DRI                        | DRI           | 66 166     | 31/10/91 | A partir de su publicación en el diario oficial | No se indica | No se puede precisar |
| Addéndum al Convenio de Capacitación Técnica n.º 004/88 Celebrado entre el Fondo de Desarrollo Rural Integrado (DRI) y el IICA                                     | DRI                        | -             | -          | 08/12/91 | 01/01/92  | 31/12/92     | 1 año                |

**AREA/PAIS**Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,  
Carta de Entendimiento o AddendumInstitución  
Contraparte**RECURSOS**

Fuente      Monto US\$

Firma

**VIGENCIA**

Inicio      Término

Duración

**ECUADOR**Memorándum de Acuerdo para la Publicación  
y Entrega del Informe de la Misión Especial de  
Programación a Ecuador

FIDA

FIDA

10 250

21/06/91

21/06/91

21/06/92

1 año

Addendum n.° 11 al Convenio de Cooperación  
Técnica entre el Estado Ecuatoriano, por  
Intermedio del Ministerio de Bienestar Social  
(MBS), y el IICA

MBS

BIRF  
IICA133 000  
39 500

25/04/91

25/04/91

31/12/91

8 meses y 6  
díasAddendum n.° 12 al Convenio de Cooperación  
Técnica entre el Estado Ecuatoriano, por  
Intermedio del Ministerio de Bienestar Social  
(MBS), y el IICA

MBS

BIRF

135 760

No se indica

No se indica

31/12/91

No se indica

**PERU**Convenio General de Cooperación Técnica  
entre el Instituto Peruano de Investigación  
Científica (IPIC) y el IICA

IPIC

-

-

14/11/91

14/11/91

14/11/94

3 años

**VENEZUELA**Acuerdo de Cooperación Técnica y Admi-  
nistrativa entre el Ministerio de Agricultura y  
Cría (MAC) de la República de Venezuela y el  
IICA, para el Apoyo a la Preinversión y  
Fortalecimiento Institucional del Ministerio y  
de sus Organismos Adscritos y Vinculados

MAC

BID/BIRF  
IICA4 846 774  
692 325

13/12/91

13/12/91

13/12/95

4 años

Convenio entre la República de Venezuela,  
Representado el Ejecutivo Nacional por Medio  
del Ministerio de Agricultura y Cría (MAC) y  
del Fondo Nacional de Investigaciones  
Agropecuarias (FONAIAP), y el IICA, para la  
Elaboración del Programa de Desarrollo  
Tecnológico

FONAIAP

BID  
FCA  
IICA259 350  
65 000  
23 800

23/05/91

23/05/91

23/12/91

7 meses

Acuerdo entre la República de Venezuela y el  
IICA, sobre la Condición Jurídica del Instituto  
y sus Privilegios e InmunitiesMinisterio de Rela-  
ciones Exteriores

-

-

06/09/91

A partir de la  
ratificación  
por el Con-  
greso de  
Venezuela

Indefinido

Indefinida

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS    |                   | Firma    | VIGENCIA                       |                                       | Duración                  |
|--|----------------------------|-------------|-------------------|----------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
|  |                            | Fuente      | Monto US\$        |          | Inicio                         | Término                               |                           |
| <b>SUR</b>   |                            |             |                   |          |                                |                                       |                           |
| <b>ARGENTINA</b>   |                            |             |                   |          |                                |                                       |                           |
| Carta de Entendimiento entre la Secretaría de Programación Económica (SPE) del Ministerio de Economía Obras y Servicios Públicos de la República Argentina y el IICA, para la Elaboración de un Estudio sobre la Competitividad de la Producción Agropecuaria Argentina  | SPE                        | SPE<br>IICA | 100 000<br>30 000 | 20/12/91 | 01/02/92                       | 01/11/92                              | 9 meses                   |
| Carta de Entendimiento entre el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) de la República Argentina y el IICA, para un Estudio sobre la Reformulación de la Metodología para la Elaboración de Estimaciones Agrícolas   | INDEC                      | INDEC       | 250 000           | 26/12/91 | 01/02/92                       | 01/02/93                              | 1 año                     |
| Addendum n.° 1 a la Carta de Entendimiento entre el Instituto Forestal Nacional (IFONA) y el IICA, para Apoyar la Organización y Administración de Servicios Forestales en la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP)   | IFONA                      | IFONA       | 100 000           | 29/11/91 | 29/11/91                       | 24/10/93                              | 1 año, 10 meses y 26 días |
| Carta de Entendimiento entre el Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero (INIDEP) y el IICA, para Brindar Apoyo Administrativo y Técnico a las Actividades de Evaluación de Recursos Pesqueros Preparatorias para la Ejecución del Programa de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca | INIDEP                     | INIDEP      | 100 000           | 29/11/91 | A partir del primer desembolso | 4 meses después del primer desembolso | 4 meses                   |
| Addendum n.° 5 a la Carta de Entendimiento entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) y el IICA, para la Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Programa de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca  | SAGyP                      | SAGyP       | 48 384            | 29/11/91 | 29/11/91                       | 30/06/92                              | 7 meses                   |

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato, Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución Contraparte | RECURSOS           |            |          | VIGENCIA                       |          | Duración             |
|---|-------------------------|--------------------|------------|----------|--------------------------------|----------|----------------------|
|   |                         | Fuente             | Monto US\$ | Firma    | Inicio                         | Término  |                      |
| Acuerdo de Apoyo al Proyecto Apoyo a Actividades Productivas en la Zona Aldeaña a Ciudad del Chemical   | Embajada de Canadá      | Embajada de Canadá | 3 279      | 09/11/90 | 09/11/90                       | 30/11/91 | 1 año y 21 días      |
| Acuerdo de Apoyo al Proyecto Capacitación en Técnicas Conservacionistas en Figueroa   | Embajada de Canadá      | Embajada de Canadá | 4 320      | 09/11/90 | 09/11/90                       | 30/11/91 | 1 año y 21 días      |
| Acuerdo de Apoyo al Proyecto Almacén Comunitario la Pirwa   | Embajada de Canadá      | Embajada de Canadá | 3 996      | 09/11/90 | 09/11/90                       | 30/11/91 | 1 año y 21 días      |
| Acuerdo de Apoyo al Proyecto Generación de Empleo para los Pequeños Productores del Area del Coronel Moldes   | Embajada de Canadá      | Embajada de Canadá | 3 885      | 09/11/90 | 09/11/90                       | 09/11/91 | 1 año y 21 días      |
| Acuerdo de Apoyo al Proyecto Apoyo a Pequeños Productores del Area de Riego de Fuerte Quemado   | Embajada de Canadá      | Embajada de Canadá | 3 456      | 09/11/90 | 09/11/90                       | 30/11/91 | 1 año y 21 días      |
| Carta de Entendimiento n.º 13: Cooperación al Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) para la Ejecución de Proyectos Integrados y Regionales   | INTA                    | INTA               | 500 000    | 14/11/90 | A partir del primer desembolso | 31/12/91 | No se puede precisar |
| Addéndum n.º 2 a la Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SSAGyP) y el IICA, para Realizar el Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas  | SSAGyP                  | SSAGyP             | 47 548     | 22/01/91 | 22/01/91                       | 31/12/91 | 11 meses y 9 días    |
| Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura Ganadería y Pesca (SSAGyP) y el IICA, para la Realización de Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca  | SSAGyP                  | SSAGyP             | 28 296     | 28/02/91 | 28/02/91                       | 28/05/91 | 3 meses              |
| Carta de Entendimiento n.º 15 entre el IICA y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), para Brindar Cooperación y Apoyo en la Ejecución de Actividades Relacionadas con el Procesamiento, Análisis y Difusión de la Información Obtenida del Censo Nacional Agropecuario 1988 y con el Desarrollo de la Segunda Etapa del Sistema Integrado de Información Agropecuaria, de Acuerdo con lo Establecido en los Acuerdos INTA-INDEC | INTA                    | INTA               | 28 593     | 16/04/91 | 16/04/91                       | 16/04/93 | 2 años               |

## AREA/PAIS

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            | Firma    | VIGENCIA                       |                                      | Duración          |
|---|----------------------------|----------|------------|----------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------|
|   |                            | Fuente   | Monto US\$ |          | Inicio                         | Término                              |                   |
| Addéndum n.° 1 a la Carta de Entendimiento n.° 12: Desarrollo de Programas de Evaluación Institucional y para el Apoyo a la Dirección Nacional del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) en el Desarrollo de Actividades Sustantivas                     | INTA                       | INTA     | 150 000    | 09/05/91 | 09/05/91                       | 31/12/91                             | 7 meses y 22 días |
| Carta de Entendimiento n.° 16 entre el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y el IICA, para el Apoyo al INTA en la Formulación y Ejecución de Políticas, Programas y Proyectos para Pequeños Productores  | INTA                       | INTA     | 509 856    | 30/05/91 | A partir del primer desembolso | 3 años después del primer desembolso | 3 años            |
| Addéndum n.° 3 a la Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SSAGyP) y el IICA, para Realizar el Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas  | SSAGyP                     | SSAGyP   | 3 000      | 22/04/91 | 22/04/91                       | 31/12/91                             | 8 meses y 8 días  |
| Addéndum a la Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SSAGyP) y el IICA, para la Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca | SSAGyP                     | SSAGyP   | 21 700     | 16/05/91 | 16/05/91                       | 27/05/91                             | 12 días           |
| Addéndum n.° 4 a la Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SSAGyP) y el IICA, para Realizar el Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas  | SSAGyP                     | SSAGyP   | 300 000    | 31/05/91 | 31/05/91                       | 31/12/91                             | 7 meses           |
| Addéndum n.° 1 a la Carta de Entendimiento n.° 11: Cooperación para Consolidar las Actividades del Sistema de Información y Documentación del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (SIDINTA)   | INTA                       | -        | -          | 03/06/91 | 03/06/91                       | 30/06/92                             | 1 año y 27 días   |
| Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca de la República de Argentina (SSAGyP) y el IICA, para la Participación de la SSAGyP en la 10ª Exposición de Ganadería, Agricultura e Industria Internacional                            | SSAGyP                     | SSAGyP   | 90 000     | 17/07/91 | 17/07/91                       | 20/08/91                             | 1 mes y 3 días    |

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            |              | VIGENCIA                       |              | Duración             |
|---|----------------------------|----------|------------|--------------|--------------------------------|--------------|----------------------|
|   |                            | Fuente   | Monto US\$ | Firma        | Inicio                         | Término      |                      |
| Addéndum n.° 2 a la Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SSAGyP) y el IICA, para la Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca | SSAGyP                     | -        | -          | 10/07/91     | 10/07/91                       | 31/12/91     | 5 meses y 21 días    |
| Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Acción Política (SSAP) del Ministerio del Interior y el IICA, para el Fortalecimiento Institucional del Programa Arraigo   | SSAP                       | IICA     | 3 000      | 15/08/91     | 15/08/91                       | 15/02/92     | 6 meses              |
| Convenio entre la Escuela Hogar Eva Perón (EHEP) y el IICA  | EHEP                       | IICA     | 3 000      | 16/08/91     | 16/08/91                       | No se indica | No se indica         |
| Addéndum n.° 3 a la Carta de Entendimiento entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) y el IICA, para la Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Proyecto de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca     | SAGyP                      | SAGyP    | 49 790     | 23/08/91     | 23/08/91                       | 31/12/91     | 4 meses y 8 días     |
| Addéndum n.° 2 a la Carta de Entendimiento n.° 12: Desarrollo de Programas de Evaluación Institucional y para el Apoyo a la Dirección Nacional del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) en el Desarrollo de Actividades Sustantivas                           | INTA                       | INTA     | 100 000    | No se indica | No se indica                   | 31/12/92     | No se puede precisar |
| Carta de Entendimiento n.° 17 entre el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y el IICA, para la Cooperación en el Fortalecimiento del Area de Divulgación y Comunicación del INTA  | INTA                       | INTA     | 111 024    | 30/09/91     | A partir del primer desembolso | 31/12/92     | No se puede precisar |
| Addéndum n.° 4 a la Carta de Entendimiento entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) y el IICA, para la Realización de las Actividades Preparatorias para la Ejecución del Programa de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca     | SAGyP                      | SAGyP    | 51 516     | 06/11/91     | 06/11/91                       | 31/12/91     | 1 mes y 25 días      |

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            | Firma    | VIGENCIA                       |  | Duración           |
|---|----------------------------|----------|------------|----------|--------------------------------|--|--------------------|
|   |                            | Fuente   | Monto US\$ |          | Inicio                         | Término                                |                    |
| Carta de Entendimiento entre el Instituto Forestal Nacional (IFONA) y el IICA, para Apoyar la Organización y Administración de Servicios Forestales   | IFONA                      | IFONA    | 100 000    | 24/10/91 | 11/12/91                       | 11/12/93                               | 2 años             |
| Subcontrato de Servicios Profesionales entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el IICA   | PNUD                       | PNUD     | 40 000     | 20/11/91 | 30/10/91                       | 31/12/91                               | 2 meses            |
| Addéndum n.º 5 a la Carta de Entendimiento entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) y el IICA, para Realizar el Análisis y Reordenamiento de las Areas Tabacaleras Argentinas  | SAGyP                      | -        | -          | 10/12/91 | 10/12/91                       | 30/04/92                               | 4 meses y 21 días  |
| Carta de Entendimiento entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) y el IICA, para Brindar Apoyo Administrativo y Técnico a las Actividades de Evaluación de Recursos Pesqueros, Preparatorias para la Ejecución del Programa de Modernización de los Servicios Agropecuarios, Componente Pesca | SAGyP                      | SAGyP    | 54 000     | 29/11/91 | A partir del primer desembolso | 4 meses a partir del primer desembolso | 4 meses            |
| <b>BRASIL</b>   |                            |          |            |          |                                |  |                    |
| Addéndum n.º 1 al Contrato Firmado el 16 de Mayo de 1990 entre la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) y el IICA, para la Ejecución de Servicios de Consultoría en el Ambito de BIRF-III   | EMBRAPA                    | BIRF     | 4 608 000  | 18/12/91 | 18/12/91                       | No se indica                           | No se indica       |
| Acuerdo de Prórroga al Convenio entre el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA) y el IICA   | MARA                       | MARA     | 82 706     | 14/01/91 | 14/01/91                       | 31/12/91                               | 11 meses y 17 días |
| Carta de Entendimiento entre la Secretaría Nacional de Educación Básica (SENEB) y el IICA, con el Objetivo de Continuar la Prestación de la Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Educación Rural  | SENEB                      | SENEB    | 300 000    | 17/12/90 | 17/12/90                       | 31/05/91                               | 5 meses y 14 días  |



**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            | Firma        | VIGENCIA  |   | Duración             |
|---|----------------------------|----------|------------|--------------|---|---|----------------------|
|   |                            | Fuente   | Monto US\$ |              | Inicio  | Término   |                      |
| Carta de Entendimiento entre la Secretaría Nacional de Educación Básica (SENEB) y el IICA, con el Objetivo de Continuar la Prestación de la Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Educación Rural  | SENEB                      | SENEB    | 255 000    | 03/11/90     | 03/11/90  | 31/12/90  | 1 mes y 27 días      |
| Addéndum n.º 7 al Convenio entre el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA) y el IICA, para Establecer Cooperación Técnica para el Fortalecimiento del Programa Nacional de Salud Animal a Cargo de la Secretaría de Defensa Agropecuaria  | MARA                       | MARA     | 34 364     | No se indica | No se indica                                    | 31/12/91  | No se puede precisar |
| Addéndum n.º 9 al Convenio entre el Estado de Bahía y el IICA, para la Prestación de Cooperación Técnica por parte del IICA para las Acciones de Desarrollo Rural del Estado de Bahía   | Estado de Bahía/<br>SERAI  | -        | -          | 21/12/90     | 21/12/90  | 02/01/92  | 1 año y 12 días      |
| Addéndum n.º 5 al Convenio entre la Compañía de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) y el IICA, para el Establecimiento de Cooperación Técnica en las Areas de Organización de Productores, Asistencia Técnica, Seguimiento e Implantación con Énfasis en los Proyectos de Agricultura Irrigada | CODEVASF                   | CODEVASF | 292 467    | 24/01/91     | A partir de su publicación en el diario oficial | 1 año a partir de su publicación en el diario oficial | 1 año                |
| Convenio entre el Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) y el IICA, para Viabilizar la Modernización Administrativa del INCRA y la Capacitación de sus Funcionarios en la Formulación de Proyectos de Desarrollo en Areas de Asentamientos  | INCRA                      | -        | -          | 28/12/90     | 28/12/90  | 28/12/94  | 4 años               |
| Convenio entre el Departamento Nacional de Obras Contra la Sequía (DNOCS) y el IICA, con la Participación de la Secretaría Nacional de Irrigación   | DNOCS                      | DNOCS    | 42 955     | 20/12/90     | A partir de su publicación en el diario oficial | 31/05/91  | No se puede precisar |
| Carta de Entendimiento entre el IICA y la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) de la República Federativa del Brasil, para Apoyar la Ejecución del Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR)  | EMBRAPA                    | -        | -          | No se indica | No se indica                                    | 01/05/96  | No se puede precisar |

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte        | RECURSOS                          |            | Firma        | VIGENCIA     |              | Duración                  |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------|
|  |                                   | Fuente                            | Monto US\$ |              | Inicio       | Término      |                           |
| Addéndum n.° 1 a la Carta de Acuerdo entre el Gobierno de Brasil y el IICA   | Ministerio de Educación y Cultura | Ministerio de Educación y Cultura | 120 000    | No se indica | No se indica | No se indica | No se indica              |
| Addéndum n.° 6 al Convenio entre la Compañía de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) y el IICA, para el Establecimiento de Cooperación Técnica en las Areas de Organización de Productores, Asistencia Técnica, Seguimiento e Implantación, con Énfasis en los Proyectos de Agricultura Irrigada               | CODEVASF                          | -                                 | -          | 19/03/91     | 19/03/91     | No se indica | No se puede precisar      |
| Addéndum n.° 16 al Convenio entre la Unión Federal, por medio de la Secretaría Nacional de Educación Básica del Ministerio de Educación y Cultura (MEC) y el IICA, con el Objetivo de Continuar la Prestación de Cooperación Técnica a la Secretaría Nacional de Educación Básica para el Desarrollo de la Educación Rural | MEC                               | MEC                               | 77 101     | 22/04/91     | 22/04/91     | No se indica | No se puede precisar      |
| Carta de Intención entre la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA) y el IICA  | EMBRAPA                           | -                                 | -          | 19/06/91     | 19/06/91     | No se indica | No se indica              |
| Memorándum de Acuerdo para la Publicación y Entrega del Informe de la Misión Especial de Programación a Brasil, entre el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y el IICA   | FIDA                              | FIDA                              | 11 585     | 01/08/91     | 01/08/91     | 31/12/92     | 1 año y 5 meses           |
| Addéndum n.° 17 al Convenio No. 02/86-DPP/UOP, Celebrado entre la Superintendencia de Desarrollo del Nordeste (SUDENE) y el IICA   | SUDENE                            | -                                 | -          | 30/07/91     | 30/07/91     | 31/12/91     | 5 meses                   |
| Addéndum n.° 2 al Convenio Celebrado entre el Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) y el IICA, para Viabilizar la Modernización Administrativa del INCRA y la Capacitación de sus Funcionarios en la Formulación de Proyectos de Desarrollo en Areas de Asentamiento                                | INCRA                             | INCRA                             | 456 822    | 03/09/91     | 03/09/91     | 28/12/94     | 3 años, 3 meses y 25 días |

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS        |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración                         |
|---|----------------------------|-----------------|------------|----------|----------|----------|----------------------------------|
|   |                            | Fuente          | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                                  |
| Addéndum n.º 1 al Convenio entre el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria (MARA), por Medio de la Secretaría Nacional de Irrigación, y el IICA, con la Intervención del Departamento Nacional de Obras Contra las Sequías (DNOCS), para la Colocación de Recursos Financieros         | MARA/SENIR/<br>DNOCS       | SENIR/<br>DNOCS | 732 869    | 02/09/91 | 02/09/91 | 30/06/95 | 3 años, 10<br>meses y 28<br>días |
| Carta de Entendimiento entre la Universidad del Estado de Carolina del Norte (NCSU) y el IICA, con el Objetivo de Reiniciar la Cooperación Técnica entre las Dos Instituciones en Coordinación con las Actividades de la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA)          | NCSU/EMBRAPA               | NCSU            | 50 000     | 02/08/91 | 02/08/91 | 02/08/94 | 3 años                           |
| Carta de Entendimiento entre el IICA y el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), para Brindar Apoyo Administrativo en el Brasil   | CIAT                       | -               | -          | 08/10/91 | 08/10/91 | 08/10/94 | 3 años                           |
| Addéndum al Convenio Celebrado entre el IICA y la Asociación Nacional de Defensas Agrícolas (ANDEF)   | ANDEF                      | ANDEF           | 101 366    | 28/06/91 | 29/06/91 | 30/06/92 | 1 año                            |
| Addéndum n.º 2 al Acuerdo MARA-Asesoría Internacional (MARA I)  | MARA                       | MARA            | 171 002    | 02/09/91 | 02/09/91 | 04/10/93 | 2 años, 1 mes<br>y 2 días        |
| Addéndum n.º 3 al Convenio Celebrado entre el Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) y el IICA, para Viabilizar la Modernización Administrativa del INCRA y la Capacitación de sus Funcionarios en la Formulación de Proyectos de Desarrollo en Areas de Asentamiento | INCRA                      | INCRA           | 692 572    | 08/11/91 | 08/11/91 | 08/05/92 | 6 meses                          |
| Convenio entre el Departamento Nacional de Obras Contra la Sequía (DNOCS) y el IICA, para el Fortalecimiento Técnico en la Implantación del Programa de Emancipación de Perímetros Irrigados  | DNOCS                      | DNOCS           | 71 694     | 11/91    | 11/91    | 12/91    | 2 meses                          |

## AREA/PAIS

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato, Carta de Entendimiento o Addendum  | Institución Contraparte             | RECURSOS          |            | Firma    | VIGENCIA  |  | Duración          |
|--|-------------------------------------|-------------------|------------|----------|---|--|-------------------|
|  |                                     | Fuente            | Monto US\$ |          | Inicio  | Término  |                   |
| Addendum n.° 4 al Convenio entre la Compañía de Desarrollo del Valle de San Francisco (CODEVASF) y el IICA, para el Establecimiento de Cooperación Técnica en las Areas de Organización de Productores, Asistencia Técnica, Planeamiento, Seguimiento e Implantación, con Énfasis en los Proyectos de Agricultura Irrigada | CODEVASF                            | CODEVASF/<br>BIRF | 497 160    | 24/01/91 | A partir de su publicación en el diario oficial             | 1 año a partir de la publicación en el diario oficial            | 1 año             |
| Addendum n.° 1 al Convenio Celebrado entre el Instituto Nacional de Colonización y Reforma Agraria (INCRA) y el IICA, para Viabilizar la Modernización Administrativa y Gerencial y la Capacitación de Equipos Técnicos  | INCRA                               | INCRA             | 899 106    | 28/12/90 | 28/12/90  | 28/12/94   | 4 años            |
| <b>CHILE</b>   |                                     |                   |            |          |   |  |                   |
| Modificación al Convenio Celebrado el 5 de Noviembre de 1990 entre el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y el IICA, con el Objetivo de Formular el Proyecto de Servicios al Pequeño Agricultor   | INDAP                               | -                 | -          | 19/12/91 | 19/12/91  | 31/03/92   | 3 meses y 12 días |
| Acuerdo Básico entre el IICA y el Gobierno de la República de Chile sobre Relaciones Institucionales, Privilegios e Inmunidades  | Ministerio de Relaciones Exteriores | -                 | -          | 23/01/91 | Al cumplir con los procedimientos constitucionales de Chile | Indefinido   | Indefinida        |
| Convenio Celebrado entre el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y el IICA   | INDAP                               | INDAP             | 11 923     | 19/12/90 | 19/12/90  | 19/08/91   | 8 meses           |
| Convenio Celebrado entre el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y el IICA   | INDAP                               | INDAP             | 7 154      | 19/12/90 | 19/12/90  | 19/02/91   | 2 meses           |
| Addendum al Convenio Celebrado entre el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y el IICA   | INDAP                               | INDAP             | 69 666     | 12/06/91 | A partir de la resolución aprobatoria por parte de INDAP    | 8 meses a partir de la resolución aprobatoria por parte de INDAP | 8 meses           |

**AREA/PAIS**

**Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,  
Carta de Entendimiento o Addéndum**

**Institución  
Contraparte**

**RECURSOS  
Fuente Monto US\$**

**Firma**

**VIGENCIA  
Inicio Término**

**Duración**

Convenio de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Agricultura (MINAGRI), el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y el IICA

INDAP

-

-

28/08/91

28/08/91

28/08/95

4 años

Carta de Entendimiento entre la Subsecretaría de Agricultura (SSA) y el IICA, para la Operación en 1991 del Acuerdo Específico Vigente entre las Partes

SSA

-

-

02/09/91

02/09/91

31/12/91

4 meses

Carta de Entendimiento para la Cooperación Técnica en 1991 entre el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y el IICA

INDAP

-

-

02/09/91

02/09/91

31/12/91

4 meses

Carta de Entendimiento entre el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), para la Operación en 1991 del Convenio de Cooperación Técnica Vigente entre las Partes

INIA

-

-

06/08/91

06/08/91

31/12/91

4 meses y 25 días

Carta de Entendimiento entre el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y el IICA, para la Operación Durante 1991 del Convenio de Cooperación Técnica Vigente entre las Partes

SAG

-

-

02/08/91

02/08/91

31/12/91

4 meses y 29 días

Convenio de Cooperación entre el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA) y el IICA

INIA

INIA

17 408

01/09/91

01/09/91

01/07/92

10 meses

Convenio entre el Ministerio de Agricultura (MINAGRI) y el IICA, para la Elaboración del Programa de Modernización del Sector Público Agrícola de Chile

MINAGRI

BID  
MINAGRI  
IICA

251 100  
58 100  
18 500

09/01/91

09/01/91

09/09/91

8 meses

**PARAGUAY**

Convenio de Cooperación Técnica entre el IICA y el Gobierno de la República del Paraguay, Representado por los Ministerios de Relaciones Exteriores (MRE), de Hacienda (MH) y de Agricultura y Ganadería (MAG), para el Fortalecimiento de las Acciones del Servicio de Extensión Agrícola Ganadera (SEAG), de la Dirección General de Cooperativismo (DGC) y de la Oficina Nacional de Coordinación y Administración de Proyectos (ONCAP), en el Proyecto de Desarrollo Rural del Eje Norte

MAG

MAG/BIRF

152 477

04/07/91

04/07/91

04/04/92

9 meses

---

**AREA/PAIS**

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addendum   | Institución<br>Contraparte | RECURSOS |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración               |
|--|----------------------------|----------|------------|----------|----------|----------|------------------------|
|  |                            | Fuente   | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                        |
| Carta de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y el IICA sobre el Control del Picudo del Algodonero en el Paraguay                              | MAG                        | IICA     | 18 000     | 25/10/91 | 30/09/91 | 31/03/92 | 6 meses                |
| Memorándum de Acuerdo para la Publicación y Entrega del Informe de la Misión Especial de Programación a Paraguay   | FIDA                       | FIDA     | 13 400     | 18/04/91 | 18/04/91 | 18/04/92 | 1 año                  |
| <b>URUGUAY</b>   |                            |          |            |          |          |          |                        |
| Addendum a la Carta de Entendimiento PSA 5 entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) de Uruguay y el IICA   | MGAP                       | -        | -          | 15/11/91 | 15/11/91 | 31/12/92 | 1 año, 1 mes y 15 días |
| Addendum a la Carta de Entendimiento G3 entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) del Uruguay y el IICA   | MGAP                       | -        | -          | 16/11/91 | 16/11/91 | 31/12/92 | 1 año, 1 mes y 14 días |
| Convenio de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) del Uruguay y el IICA, para la Modernización del Sector Agropecuario            | MGAP                       | -        | -          | 16/12/91 | 16/12/91 | 16/12/95 | 4 años                 |
| Addendum a la Carta de Entendimiento PSA 3 entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca del Uruguay (MGAP) y el IICA  | MGAP                       | -        | -          | 02/12/90 | 02/12/90 | 31/12/91 | 1 año y 29 días        |
| Carta de Entendimiento G3 entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) y el IICA, para Apoyar la Gestión Interna de la Junta Nacional de la Granja (JUNAGRA) | MGAP<br>JUNAGRA            | MGAP     | 80 000     | 18/03/91 | 18/03/91 | 18/02/92 | 11 meses               |
| Convenio entre la Intendencia Municipal de Flores, la Sociedad de Fomento Rural La Casilla y el IICA, para la Ejecución de una Cooperación Técnica de Corta Duración         | IMF/SFR                    | IMF/BIID | 30 000     | 14/03/91 | 14/03/91 | 14/01/91 | 10 meses               |

---

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte | RECURSOS     |                  | Firma    | VIGENCIA |            | Duración          |
|---|----------------------------|--------------|------------------|----------|----------|------------|-------------------|
|   |                            | Fuente       | Monto US\$       |          | Inicio   | Término    |                   |
| Addenda al Convenio de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura MGAP/DSV y Pesca (MGAP) y el IICA, para el Fortalecimiento Institucional de la Dirección de Sanidad Vegetal (DSV)    | MGAP/DSV                   | -            | -                | 11/03/91 | 11/03/91 | 23/06/91   | 3 meses y 12 días |
| Carta de Entendimiento PSA n.° 5 entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) y el IICA   | MGAP                       | MGAP<br>IICA | 80 000<br>30 000 | 24/04/91 | 24/04/91 | 31/03/92   | 11 meses y 7 días |
| Addenda al Convenio entre la Intendencia Municipal de Flores (IMF), la Sociedad de Fomento Rural La Casilla (SFR) y el IICA, para la Ejecución de una Cooperación Técnica de Corta Duración                   | IMF/SFR                    | IMF/BID      | 29 536           | 06/06/91 | 06/06/91 | 13/02/92   | 8 meses y 7 días  |
| Addenda al Convenio de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) y el IICA, para el Fortalecimiento Institucional de la Dirección de Sanidad Vegetal (DSV)             | MGAP/DSV                   | -            | -                | 24/06/91 | 24/06/91 | 23/10/91   | 4 meses           |
| Convenio de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) y el IICA, para el Establecimiento de un Servicio de Información y Documentación Técnica                         | MGAP                       | -            | -                | 10/10/91 | 10/10/91 | Indefinido | Indefinida        |
| Addenda al Convenio entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) de Uruguay y el IICA, para Contribuir al Desarrollo de la Granja   | MGAP                       | -            | -                | 17/12/90 | 17/12/90 | 31/12/94   | 4 años y 14 días  |
| Addéndum al Convenio de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP) y el IICA, para el Fortalecimiento Institucional de la Dirección de Servicios de Protección Agrícola | MGAP                       | -            | -                | 23/10/91 | 23/10/91 | 25/10/95   | 4 años y 2 días   |

## AREA/PAIS

| Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte  | RECURSOS  |   | Firma    | VIGENCIA     |              | Duración          |
|--|---|---|---|----------|--------------|--------------|-------------------|
|  |   | Fuente  | Monto US\$  |          | Inicio       | Término      |                   |
| <b>MULTINACIONALES</b>   |   |   |   |          |              |              |                   |
| Addéndum al Convenio de Cooperación Denominado Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur (PROCISUR), Celebrado por los Representantes de las Instituciones Nacionales de Investigación Agropecuaria y el IICA                      | PROCISUR  | -   | -   | 25/11/91 | No se indica | No se indica | No se indica      |
| Carta de Asignación de Fondos al IICA n.º 91-5200-05, por parte del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)  | CONASUR   | CIID  | 7 826   | 21/05/91 | 21/05/91     | 31/08/91     | 3 meses y 11 días |
| Convenio de Cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay y el IICA, para Brindar Apoyo Técnico y Administrativo al Comité Regional de Sanidad Vegetal (COSAVE) para el Mejor Cumplimiento de sus Fines y Objetivos | SAGyP-Argentina<br>MARA-Brasil<br>MINAGRI-Chile<br>MAG-Paraguay<br>MGAP-Uruguay   | -   | -   | 21/11/91 | 21/11/91     | 21/11/95     | 4 años            |
| Convenio para la Ejecución del Programa Cooperativo de Desarrollo Rural para los Países del Area Sur (PROCODER)  | SAGyP-Argentina<br>INTA-Argentina<br>INCRA/MARA-Brasil<br>DENACOOOP/MARA-Brasil<br>CODEVASF/MARA-Brasil<br>SUDENE-Brasil<br>BNB-Brasil<br>INDAP-Chile<br>INIA-Chile<br>ONCAP/MAG-Paraguay<br>IBR/MAG-Paraguay<br>SEAG/MAG-Paraguay<br>DIPRODEL/MGAP-Uruguay<br>JUNAGRA/MGAP-Uruguay | SAGyP-Argentina<br>INTA-Argentina<br>INCRA/<br>MARA-Brasil<br>DENACOOOP/<br>MARA-Brasil<br>CODEVASF/<br>MARA-Brasil<br>SUDENE-Brasil<br>BNB-Brasil<br>INDAP-Chile<br>INIA-Chile<br>ONCAP/<br>MAG-Paraguay<br>IBR/MAG-Paraguay<br>SEAG/MAG-Paraguay<br>DIPRODEL/<br>MGAP-Uruguay<br>JUNAGRA/<br>MGAP-Uruguay<br>IICA | 272 000<br>(provenientes de las instituciones nacionales indicadas) | 21/11/91 | 21/11/91     | 21/11/95     | 4 años            |
|  |   |   | 240 000   |          |              |              |                   |



| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum  | Institución<br>Contraparte | RECURSOS  |            | Firma    | VIGENCIA |          | Duración         |
|--|----------------------------|-----------|------------|----------|----------|----------|------------------|
|  |                            | Fuente    | Monto US\$ |          | Inicio   | Término  |                  |
| <b>HEMISFERICOS</b>  |                            |           |            |          |          |          |                  |
| RAFF/88/88/009- Promoción de Cooperación Regional y Sur-Sur en los Sectores alimentario y Agropecuario   | UNDP                       | UNDP      | 15 000     | 12/02/91 | 12/02/91 | 12/05/91 | 3 meses          |
| Acuerdo General de Cooperación Técnica entre el Asian Vegetable Research and Development Center (AVRDC) y el IICA  | AVRDC                      | -         | -          | 06/03/91 | 06/03/91 | 06/03/96 | 5 años           |
| Carta de Entendimiento entre el IICA y la Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas (AIBDA), para Continuar el Apoyo a las Actividades de la Asociación  | AIBDA                      | IICA      | 15 000     | 10/04/91 | 10/04/91 | 10/04/94 | 3 años           |
| Memorándum de Entendimiento entre la Universidad de Calgary y el IICA  | UC-Canadá                  | -         | -          | 06/05/91 | 06/05/91 | 06/05/94 | 3 años           |
| Acuerdo Internacional que Celebran el IICA y el Reino de España para la Realización de la Sexta Reunión Ordinaria de la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) y la X Conferencia Interamericana de Ministros de Agricultura (CIMA) | Reino de España            | -         | -          | 20/05/91 | 20/05/91 | 27/09/91 | 4 meses y 7 días |
| Acuerdo de Donación 59-319R-1-01, para Apoyar al Taller sobre el Desarrollo de Proyectos y Propuestas para la Foreign Currency Research Support Program  | USDA/OICD                  | USDA/OICD | 11 161     | 22/05/91 | 01/05/91 | 31/08/91 | 4 meses          |
| Carta de Entendimiento entre el IICA y la Asociación Interamericana de Periodistas Agrarios (ASIPA), para Apoyar las Actividades de la Asociación  | ASIPA                      | IICA      | 10 000     | 13/06/91 | 13/06/91 | 13/06/92 | 1 año            |

| AREA/PAIS<br>Título del Acuerdo, Convenio, Contrato,<br>Carta de Entendimiento o Addéndum   | Institución<br>Contraparte  | RECURSOS |            | Firma    | VIGENCIA |              | Duración     |
|---|---|----------|------------|----------|----------|--------------|--------------|
|   |   | Fuente   | Monto US\$ |          | Inicio   | Término      |              |
| Convenio de Cooperación entre el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuario (IBTA) de la República de Bolivia; la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuario (EMBRAPA) de la República Federativa de Brasil; el Instituto Colombiano Agropecuario (ICA) de la República de Colombia; el Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIAP) de la República de Ecuador; el Ministerio de Agricultura (MA) de la República Cooperativa de Guyana; el Instituto Nacional de Investigación Agraria y Agroindustrial (INIAA) de la República de Perú; el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca (LVV) de Suriname; el Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP) de la República de Venezuela y el IICA, para la Creación y Ejecución del Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos (PROCITROPICOS) | IBTA-Bolivia<br>EMBRAPA-Brasil<br>ICA-Colombia<br>INIAP-Ecuador<br>MA-Guyana<br>INIAA-Perú<br>LVV-Suriname<br>FONAIAP-Venezuela | -        | -          | 20/06/91 | 01/01/91 | 31/12/96     | 6 años       |
| Memorándum de Acuerdo entre el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y el IICA, para Llevar a Cabo un Seminario sobre el Progreso Económico de la Mujer Rural en América Latina y el Caribe   | FIDA  | FIDA     | 86 600     | 12/06/91 | 12/06/91 | 21/06/91     | 10 días      |
| Memorándum de Acuerdo entre el IICA y el Cuerpo de Paz de los Estados Unidos de América   | Cuerpo de Paz-Estados Unidos  | -        | -          | 12/07/91 | 12/07/91 | 12/07/96     | 5 años       |
| Acuerdo para la Transferencia del Sistema de Información Bibliográfica Bananera (SIBBANA) de la Unión de Países Exportadores de Banano (UPEB)   | UPEB  | -        | -          | 23/06/91 | 23/06/91 | No se indica | No se indica |
| Acuerdo entre el CATIE, el CIAT y el IICA, sobre el Manejo de los Recursos Naturales Renovables para el Desarrollo Agropecuario Sostenible de los Trópicos Americanos   | CATIE<br>CIAT   | -        | -          | 21/08/91 | 21/08/91 | 21/08/96     | 5 años       |
| Acuerdo General entre el Consejo Internacional para la Investigación Agroforestal (ICRAF) y el IICA   | ICRAF   | -        | -          | 21/08/91 | 21/08/91 | Indefinido   | Indefinida   |

**AREA/PAIS****Título del Acuerdo, Convenio, Contrato, Carta de Entendimiento o Addéndum****Institución Contraparte****RECURSOS****Fuente****Monto US\$****Firma****VIGENCIA****Inicio****Término****Duración**

Carta de Entendimiento entre el IICA y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América (USDA)

USDA

USDA

8 288

11/11/91

11/11/91

11/02/92

3 meses

Convenio Marco entre el IICA y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales (UICN) de Suiza, para la Investigación, Cooperación Técnica y Formación de Recursos Humanos Necesarios para el Desarrollo Sostenido de los Países de América

UICN

-

-

No se indica

No se indica

3 años a partir de la firma

3 años

Acuerdo entre el Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca (MAFF) de la República de Corea y el IICA

MAFF-Corea

-

-

01/11/91

01/11/91

01/11/94

3 años

Contrato de Consultoría entre el Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas (IRELA) y el IICA, para Preparar el Documento Diagnóstico sobre Recursos Humanos e Infraestructura en Ciencia y Tecnología en Centroamérica y la Cooperación con la Comunidad Europea

IRELA

IRELA

4 000

18/12/91

18/12/91

28/02/92

3 meses a partir de la firma del contrato de consultoría

Acuerdo General de Cooperación entre el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID) y el IICA

CIID

-

-

10/09/91

10/09/91

Indefinido

Indefinida

Memorándum de Condiciones de Donación entre el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID) y el IICA para Hacer Uso de una Donación Complementaria para el Proyecto sobre una Red de Sistemas de Producción Animal (América Latina)

CIID

CIID

87 168

10/04/91

01/10/92

31/10/92

1 mes

Carta de Entendimiento entre el IICA y el Consejo Asesor Iberoamericano de Juventudes Rurales (CAIJR)

CAIJR

IICA

20 000

12/01/91

12/01/91

31/12/91

11 meses y 20 días

Acuerdo para Cooperación Técnica entre el IICA y el Programa Colaborativo de Apoyo a la Investigación sobre Pequeños Rumiantes (RISPAL)

Rerumen/ISAPLAC-RISPAL

-

-

30/09/91

30/09/91

30/09/93

2 años

---

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Contrapartida IICA</b>                          | <b>US\$ 1 464 274.00</b>        |
| <b>Recursos Externos Administrados por el IICA</b> | <b><u>US\$30 272 892.00</u></b> |
| <b>TOTAL</b>                                       | <b>US\$31 737 166.00</b>        |

---

**Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura**  
**Informe anual 1991 : anexos / Instituto Interamericano de**  
**Cooperación para la Agricultura. — San José, C.R. : IICA, 1992.**  
**208 p. ; 21 cm.**

**ISBN 92-9039195-3 (anexos)**  
**Publicado también en inglés.**

**1. IICA — Informe anual. I. Título.**

**AGRIS E14**

**DEWEY 630**



## Direcciones de las Oficinas del IICA en los Estados Miembros

### ANTIGUA Y BARBUDA

Dirección postal: c/o OEA  
P.O. Box 897, St. John's  
Antigua y Barbuda

### ARGENTINA

Dirección postal: Casilla de  
correos 2448  
Buenos Aires, Argentina

### BARBADOS

Dirección postal: P.O. Box 705-C  
Bridgetown, Barbados

### BOLIVIA

Dirección postal:  
Cajón postal 9142  
La Paz, Bolivia

### BRASIL

Dirección postal:  
Caixa postal 09-1070  
71600 Brasilia, D.F., Brasil

### CANADA

Dirección postal:  
130 Albert Street, Suite 1002  
Ottawa, Ontario, K1P 5G4  
Canada

### COLOMBIA

Dirección postal:  
Apartado aereo 14592  
Bogotá, Colombia

### COSTA RICA - Sede Central

Dirección postal. Apdo. 55 2200  
Coronado, Costa Rica

### CHILE

Dirección postal: Casilla 244,  
Correo 34  
Santiago, Chile

### DOMINICA

Dirección postal  
c/o Division of Agriculture  
Botanical Gardens,  
Roseau, Commonwealth of Dominica, W.I.

### ECUADOR

Dirección postal: Apartado 201-A  
Quito, Ecuador

### EL SALVADOR

Dirección postal:  
Apartado (01) 78  
San Salvador, El Salvador

### ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Dirección postal:  
1889 F. Street, N.W., Suite 840  
Washington, D.C. 20006-4499  
USA

### GRENADA

Dirección postal: P.O. Box 228  
St. George's, Grenada, W.I.

### GUATEMALA

Dirección postal: Apartado 1815,  
Código postal 01901  
Guatemala, Guatemala

### GUYANA

Dirección postal: P.O. Box 10-1089  
Georgetown, Guyana

### HAITI

Dirección postal: B.P. 2020  
Port-au-Prince, Haiti

### HONDURAS

Dirección postal: Apartado 1410  
Tegucigalpa, Honduras

### JAMAICA

Dirección postal: P.O. Box 349  
Kingston 6, Jamaica, W.I.

### MEXICO

Dirección postal Apartado 61-148  
Código postal 06600  
Mexico, D.F., Mexico

### NICARAGUA

Dirección postal. Apartado  
Managua, Nicaragua

### PANAMA

Dirección postal: Apartado 10731  
Zona 4, Panamá, Panamá

### PARAGUAY

Dirección postal:  
Casilla de correos 287  
Asunción, Paraguay

### PERU

Dirección postal:  
Apartado 14-0185  
Lima 14, Perú

### REPUBLICA DOMINICANA

Dirección postal: Apartado 711  
Santo Domingo, República Dominicana

### SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

Dirección postal: c/o OEA  
P.O. Box 654, Kingstown  
St. Vincent and the Grenadines

### ST. KITTS Y NEVIS

El Representante de esta Oficina  
tiene su sede en Santa Lucia

### SANTA LUCIA

Dirección postal:  
P.O. Box 1223  
Castries, St. Lucia

### SURINAME

Dirección postal:  
P.O. Box 1895  
Paramaribo, Suriname

### TRINIDAD Y TOBAGO

Dirección postal:  
P.O. Box 1318  
Port of Spain, Trinidad and Tobago

### URUGUAY

Dirección postal.  
Casilla de Correos 1217  
Montevideo, Uruguay

### VENEZUELA

Dirección postal. Apartado 5345  
Caracas, Venezuela

